

Vorrede: Das zuverlässige Zeugnis des Evangeliums

Mk 1,1; Apg 1,1-3

1 1 Nachdem viele es unternommen haben, einen Bericht über die Tatsachen abzufassen, die unter uns völlig erwiesen sind,

1 2 wie sie uns diejenigen überliefert haben, die von Anfang an Augenzeugen und Diener des Wortes gewesen sind,

1 3 so schien es auch mir gut, der ich allem von Anfang an genau nachgegangen bin, es dir der Reihe nach zu beschreiben, vortrefflichster Theophilus,

1 4 damit du die Gewissheit der Dinge<Andere Übersetzung: *die Zuverlässigkeit der Lehren.*> erkennst, in denen du unterrichtet worden bist.

Die Ankündigung der Geburt Johannes des Täufers

1 5 In den Tagen des Herodes, des Königs von Judäa, lebte ein Priester mit Namen Zacharias<hebr. *Sacharja* = »Der HERR gedenkt« (vgl. 1,54.72).>, aus der Abteilung Abijas; und seine Frau war von den Töchtern Aarons, und ihr Name war Elisabeth<hebr. *Elischeba* = »Mein Gott ist Eidschwur« (vgl. 1,73).>.

1 6 Sie waren aber beide gerecht vor Gott und wandelten untadelig in allen Geboten und Rechtsbestimmungen des Herrn.

1 7 Und sie hatten kein Kind, weil Elisabeth unfruchtbar war; und beide waren in fortgeschrittenem Alter.

1 8 Es geschah aber, als er seinen Priesterdienst vor Gott verrichtete, zur Zeit, als seine Abteilung an die Reihe kam,

1 9 da traf ihn nach dem Brauch des Priestertums das Los, dass er in den Tempel des Herrn gehen und räuchern sollte.<d.h. das im Gesetz vorgeschriebene Räucherwerk darbringen sollte (vgl. 2Mo 30,1-10).>

1 10 Und die ganze Menge des Volkes

Joh 20,31; 1. Tim 3,16;
2. Petr 1,16-21

Augenz.: Joh 15,27

Diener: Röm 15,16; Eph 3,7;
Apg 6,4

Theophil.: Apg 1,1

Joh 20,31

Herodes: Mt 2,1

Abijas: 1. Chr 24,10

gerecht: 1. Mo 7,1; 1. Kö 9,4;
2. Kö 18,3; 2. Kö 18,6; 2. Kö 20,3;
Apg 24,16

unfruchtbar: 1. Mo 11,30;
1. Sam 1,5-6

fortg. Alter: 1. Mo 17,17

Abteilung: Lu 1,5; 1. Chr 24,10;
Esr 6,18

Los: Spr 16,33

räuchern: 2. Mo 30,1; 2. Mo 30,7;
Ps 141,2

betete: Apg 1,14; Offb 8,3-4

betete draußen zur Stunde des Räucherns.

1 11 Da erschien ihm ein Engel des Herrn, der stand zur Rechten des Räucheraltars.

1 12 Und Zacharias erschrak, als er ihn sah, und Furcht überfiel ihn.

1 13 Aber der Engel sprach zu ihm: Fürchte dich nicht, Zacharias! Denn dein Gebet ist erhört worden, und deine Frau Elisabeth wird dir einen Sohn gebären, und du sollst ihm den Namen Johannes<hebr. *Jochanan* = »Der HERR ist gnädig«.> geben.

1 14 Und er wird dir Freude und Frohlocken bereiten, und viele werden sich über seine Geburt freuen.

1 15 Denn er wird groß sein vor dem Herrn; Wein und starkes Getränk wird er nicht trinken, und mit Heiligem Geist wird er erfüllt werden schon von Mutterleib an.

1 16 Und viele von den Kindern Israels wird er zu dem Herrn, ihrem Gott, zurückführen.

1 17 Und er wird vor ihm hergehen im Geist und in der Kraft Elias, um die Herzen der Väter umzuwenden zu den Kindern und die Ungehorsamen zur Gesinnung der Gerechten, um dem Herrn ein zugerüstetes Volk zu bereiten.

1 18 Und Zacharias sprach zu dem Engel: Woran soll ich das erkennen? Denn ich bin ein alter Mann, und meine Frau ist in fortgeschrittenem Alter!

1 19 Und der Engel antwortete und sprach zu ihm: Ich bin Gabriel, der vor Gott steht, und bin gesandt, zu dir zu reden und dir diese frohe Botschaft zu bringen.

1 20 Und siehe, du wirst stumm sein und nicht reden können bis zu dem Tag, an dem dies geschehen wird, weil du meinen Worten nicht geglaubt hast, die erfüllt werden sollen zu ihrer Zeit!

1 21 Und das Volk wartete auf Zacharias; und sie verwunderten sich, dass er so lange im Tempel blieb.

Engel: Lu 1,19; Apg 10,3

Räuchera.: 2. Mo 40,5

Apg 10,4; Ri 6,22

Fürchte: Lu 1,30; Lu 2,10

erhört: Apg 10,4; Apg 10,31;

Da 10,12; Ps 145,19

Joh 5,35

groß: Lu 7,28

Wein: 4. Mo 6,3

Mutterleib: Jer 1,5

Lu 1,77; Lu 3,3

Elias: Mal 3,23; Mt 11,14

erkennen: Ri 6,17

Gabriel: Lu 1,26; Da 8,16

steht: Mt 18,10; Ps 103,20

gesandt: Hebr 1,14

2. Kor 4,13; Hebr 11,6

1 22 Als er aber herauskam, konnte er nicht zu ihnen reden; und sie merkten, dass er im Tempel eine Erscheinung gesehen hatte. Und er winkte ihnen und blieb stumm.

1 23 Und es geschah, als die Tage seines Dienstes vollendet waren, ging er heim in sein Haus.

1 24 Aber nach diesen Tagen wurde seine Frau Elisabeth schwanger; und sie verbarg sich fünf Monate und sprach:

1 25 So hat der Herr an mir gehandelt in den Tagen, da er mich angesehen hat, um meine Schmach unter den Menschen hinwegzunehmen!

Die Ankündigung der Geburt Jesu Christi

Jes 7,14; Mt 1,18-23

1 26 Im sechsten Monat aber wurde der Engel Gabriel von Gott in eine Stadt Galiläas namens Nazareth gesandt,

1 27 zu einer Jungfrau, die verlobt war mit einem Mann namens Joseph<bed. »Er [Gott] füge hinzu!«.>, aus dem Haus Davids; und der Name der Jungfrau war Maria<hebr. *Mirjam* = »Bitterkeit / Betrübnis«.>.

1 28 Und der Engel kam zu ihr herein und sprach: Sei gegrüßt, du Begnadigte! Der Herr ist mit dir, du Gesegnete unter den Frauen!

1 29 Als sie ihn aber sah, erschrak sie über sein Wort und dachte darüber nach, was das für ein Gruß sei.

1 30 Und der Engel sprach zu ihr: Fürchte dich nicht, Maria! Denn du hast Gnade bei Gott gefunden.

1 31 Und siehe, du wirst schwanger werden und einen Sohn gebären; und du sollst ihm den Namen Jesus<Jesus ist die gr. Schreibweise des hebr. *Jehoschua*; dieser Name bedeutet »Der HERR ist Rettung«.> geben.

1 32 Dieser wird groß sein und Sohn des

winkte: Joh 13,24; Apg 12,17; Apg 21,4

Dienstes: 2. Chr 23,8

1. Mo 30,22-23; Jes 4,1

Gabriel: Lu 1,19

Nazareth: Mt 2,23

Mt 1,18

Ri 6,12

1. Sam 9,21

1. Mo 6,8; Da 9,23

Mt 1,21; Jes 7,14

groß: Jes 9,5; Mt 12,42

Höchsten genannt werden; und Gott der Herr wird ihm den Thron seines Vaters David geben;

1 33 und er wird regieren über das Haus Jakobs in Ewigkeit, und sein Reich<d.h. seine Königsherrschaft.> wird kein Ende haben.

1 34 Maria aber sprach zu dem Engel: Wie kann das sein, da ich von keinem Mann weiß?

1 35 Und der Engel antwortete und sprach zu ihr: Der Heilige Geist wird über dich kommen, und die Kraft des Höchsten wird dich überschatten. Darum wird auch das Heilige, das geboren<Andere Übersetzung: *gezeugt*.> wird, Gottes Sohn genannt werden.

1 36 Und siehe, Elisabeth, deine Verwandte, hat auch einen Sohn empfangen in ihrem Alter und ist jetzt im sechsten Monat, sie, die vorher unfruchtbar genannt wurde.

1 37 Denn bei Gott ist kein Ding unmöglich.

1 38 Maria aber sprach: Siehe, ich bin die Magd des Herrn; mir geschehe nach deinem Wort! Und der Engel schied von ihr.

Der Besuch Marias bei Elisabeth

1 39 Maria aber machte sich auf in diesen Tagen und reiste rasch in das Bergland, in eine Stadt in Juda,

1 40 und sie kam in das Haus des Zacharias und begrüßte Elisabeth.

1 41 Und es geschah, als Elisabeth den Gruß der Maria hörte, da hüpfte das Kind in ihrem Leib; und Elisabeth wurde mit Heiligem Geist erfüllt

1 42 und rief mit lauter Stimme und sprach: Gesegnet bist du unter den Frauen, und gesegnet ist die Frucht deines Leibes!

1 43 Und woher wird mir das zuteil, dass die Mutter meines Herrn zu mir kommt?

1 44 Denn siehe, sowie der Klang deines

Sohn: Lu 1,35; Lu 3,22; Hebr 1,2-8

David: 2. Sam 7,12; Ps 132,11

Jakobs: Gal 6,16

Reich: Ps 45,7; Da 7,14; Da 7,27

Hl. Geist: Mt 1,18

Heilige: Hebr 7,26

Sohn: Ps 2,7; Mt 16,16

Lu 1,24-25

Gott: Lu 18,27; Mt 19,26;

1. Mo 18,14; Jer 32,17; Jer 32,27

Maria: 2. Sam 15,15; Röm 12,1

Wort: Lu 5,5; 2. Sam 7,25-29

Lu 1,15; Lu 1,44

Ri 5,24; Ps 45,3

Herrn: Joh 13,13; Joh 20,28

Lu 1,41

Grußes in mein Ohr drang, hüpfte das Kind vor Freude in meinem Leib.

1 45 Und glücklich ist, die geglaubt hat; denn es wird erfüllt werden, was ihr vom Herrn gesagt worden ist!

Der Lobpreis Marias

1Sam 2,1-10

1 46 Und Maria sprach: Meine Seele erhebt den Herrn,

1 47 und mein Geist freut sich über Gott, meinen Retter,

1 48 Dass er angesehen hat die Niedrigkeit seiner Magd; denn siehe, von nun an werden mich glücklich preisen alle Geschlechter!

1 49 Denn große Dinge hat der Mächtige an mir getan, und heilig ist sein Name;

1 50 und seine Barmherzigkeit währt von Geschlecht zu Geschlecht Über die, welche ihn fürchten.

1 51 Er tut Mächtiges mit seinem Arm; er zerstreut, die hochmütig sind in der Gesinnung ihres Herzens.

1 52 Er stößt die Mächtigen von ihren Thronen und erhöht die Niedrigen.

1 53 Hungrige sättigt er mit Gütern, und Reiche schickt er leer fort.

1 54 Er nimmt sich seines Knechtes Israel an, um an [seine] Barmherzigkeit zu gedenken,

1 55 wie er es unseren Vätern verheißen hat, Abraham und seinem Samen, auf ewig!

1 56 Und Maria blieb bei ihr etwa drei Monate und kehrte wieder in ihr Haus zurück.

Die Geburt Johannes des Täufers

1 57 Für Elisabeth aber erfüllte sich die Zeit, da sie gebären sollte, und sie gebar einen Sohn.

1 58 Und ihre Nachbarn und Verwandten

geglaubt: Joh 20,29

1. Sam 2,1; Ps 34,2-4

Ps 35,9; Hab 3,18

2. Sam 7,18; Mal 3,12

Ps 126,3

Mächtige: 1. Mo 17,1; Röm 4,21

heilig: 2. Mo 15,11; Ps 111,9;

1. Petr 1,16

1. Mo 17,7; Ps 103,17

Arm: Ps 98,1; Jes 51,9; Apg 13,17

hochmütig: Ps 2,1-6; Mal 3,19

Ps 113,7; Da 4,25-30; Mt 5,3

sättigt: Mt 5,6

Reiche: Mk 10,24

Jes 41,8; Jes 41,10

1. Mo 22,18; Jes 55,3

Lu 1,13; Lu 2,6-7; 1. Mo 21,2-3

Röm 12,15

hörten, dass der Herr seine Barmherzigkeit an ihr groß gemacht hatte, und sie freuten sich mit ihr.

1 59 Und es geschah am achten Tag, dass sie kamen, um das Kind zu beschneiden; und sie nannten es nach dem Namen seines Vaters Zacharias.

1 60 Seine Mutter aber erwiderte und sprach: Nein, sondern er soll Johannes heißen!

1 61 Und sie sagten zu ihr: Es ist doch niemand in deiner Verwandtschaft, der diesen Namen trägt!

1 62 Sie winkten aber seinem Vater, wie er ihn genannt haben wolle.

1 63 Und er forderte ein Täfelchen<d.h. eine wachsbedeckte Tafel, auf der die Schrift eingekratzt wurde.> und schrieb die Worte: Johannes ist sein Name! Und sie verwunderten sich alle.

1 64 Sofort aber wurde sein Mund geöffnet, und seine Zunge [wurde gelöst], und er redete und lobte Gott.

1 65 Und es kam Furcht über alle ihre Nachbarn, und im ganzen Bergland von Judäa wurden alle diese Dinge besprochen.

1 66 Und alle, die es hörten, nahmen es sich zu Herzen und sprachen: Was wird wohl aus diesem Kind werden? Und die Hand des Herrn war mit ihm.

Der Lobpreis des Zacharias

1 67 Und sein Vater Zacharias wurde mit Heiligem Geist erfüllt, weissagte und sprach:

1 68 Gepriesen sei der Herr, der Gott Israels! Denn er hat sein Volk besucht und ihm Erlösung bereitet,

1 69 und hat uns aufgerichtet ein Horn des Heils<Eine bildhafte Bezeichnung für den Messias-König, der Rettung bringen wird.> in dem Haus seines Knechtes David,

1 70 wie er es verheißen hat durch den Mund seiner heiligen Propheten, die von alters her waren:

1. Mo 17,12; 3. Mo 12,3; Phil 3,5

Lu 1,13; Lu 1,63

Täfelch.: Spr 3,3; Jes 30,8

Name: Lu 1,13; Lu 1,60

Ps 51,17

Furcht: Lu 7,16

Herzen: Lu 2,19; Lu 2,51; Ps 107,43

Hand: Lu 1,80; Apg 11,21; Ps 89,22

Joe 3,1; 2. Petr 1,21

Gepries.: Ps 72,18

besucht: Lu 7,16

Erlösung: Ps 130,8; Gal 4,4-5

Lu 1,32; Lu 2,11; Mt 1,21

Ps 132,17; Jes 9,5-6; Jer 23,5-6;
Apg 3,21; Röm 1,2

1 71 Errettung von unseren Feinden und aus der Hand aller, die uns hassen;
1 72 um Barmherzigkeit zu erweisen an unseren Vätern und zu gedenken an seinen heiligen Bund,

1 73 an den Eid, den er unserem Vater Abraham geschworen hat, uns zu geben,
1 74 Dass wir, erlöst aus der Hand unserer Feinde, ihm dienten ohne Furcht

1 75 in Heiligkeit und Gerechtigkeit vor ihm alle Tage unseres Lebens.

1 76 Und du, Kindlein, wirst ein Prophet des Höchsten genannt werden, denn du wirst vor dem Angesicht des Herrn hergehen, um seine Wege zu bereiten,

1 77 um seinem Volk Erkenntnis des Heils zu geben, [das ihnen zuteil wird] durch die Vergebung ihrer Sünden,

1 78 um der herzlichen Barmherzigkeit unseres Gottes willen, durch die uns besucht hat der Aufgang aus der Höhe<d.h. der Sonnenaufgang od. Aufgang des Morgensterns; ein Bild auf das Kommen des Messias (vgl. Jes 9,2; 60,1-3; Mal 3,20; 2Pt 1,19; Offb 22,16).>.,

1 79 um denen zu scheinen, die in Finsternis und Todesschatten sitzen, um unsere Füße auf den Weg des Friedens zu richten!

1 80 Das Kind aber wuchs und wurde stark im Geist; und er war in der Wüste bis zum Tag seines Auftretens vor Israel.

Die Geburt Jesu Christi in Bethlehem

Mt 1,18-25; Gal 4,4

2 1 Es begab sich aber in jenen Tagen, dass ein Befehl ausging von dem Kaiser Augustus<»Augustus« war der Titel der römischen Kaiser; gemeint ist Gajus Julius Caesar Octavianus (27 v. bis 14 n. Chr.).>., dass der ganze Erdkreis<Das gr. *oikoumene* bezeichnet hier das Gebiet des

4. Mo 24,8; Jes 49,25; Hes 34,28; Zef 3,15; Röm 6,14
Lu 1,54; 3. Mo 26,42; Hes 16,60

1. Mo 22,15-18

erlöst: Lu 1,71

Furcht: Jes 32,17; Zef 3,16;
Röm 8,15; 1. Joh 4,18

Jer 31,33; Hes 36,27; Tit 2,11-14

Prophet: Lu 7,26; Lu 20,6

bereiten: Mal 3,1; Jes 40,3;
Joh 1,23

Lu 3,3; Joh 1,29

Barmh.: Jes 63,7

Aufgang: Mal 3,20; Joh 1,6-9

scheinen: Jes 9,1; Apg 26,18

Friedens: Eph 2,17; Mi 5,4

wuchs: Lu 2,40; Lu 2,52

Römischen Reiches.> sich erfassen<d.h. die Bevölkerung des römischen Reiches wurde in Listen registriert.> lassen sollte.

2 2 Diese Erfassung war die erste und geschah, als Kyrenius Statthalter in Syrien war.

2 3 Und es zogen alle aus, um sich erfassen zu lassen, jeder in seine eigene Stadt.

2 4 Es ging aber auch Joseph von Galiläa, aus der Stadt Nazareth, hinauf nach Judäa in die Stadt Davids, die Bethlehem heißt, weil er aus dem Haus und Geschlecht Davids war,

2 5 um sich erfassen zu lassen mit Maria, seiner ihm angetrauten Frau, die schwanger war.

2 6 Es geschah aber, während sie dort waren, da erfüllten sich die Tage, dass sie gebären sollte.

2 7 Und sie gebär ihren Sohn, den Erstgeborenen, und wickelte ihn in Windeln und legte ihn in die Krippe, weil für sie kein Raum war in der Herberge.

Die Hirten und die Engel

2 8 Und es waren Hirten in derselben Gegend auf dem Feld, die bewachten ihre Herde in der Nacht.

2 9 Und siehe, ein Engel des Herrn trat zu ihnen, und die Herrlichkeit des Herrn umleuchtete sie; und sie fürchteten sich sehr.

2 10 Und der Engel sprach zu ihnen: Fürchtet euch nicht! Denn siehe, ich verkündige euch große Freude,<w. *ich evangelisiere euch* (= verkündige euch als Heilsbotschaft) *große Freude*.> die dem ganzen Volk widerfahren soll.

2 11 Denn euch ist heute in der Stadt Davids der Retter geboren, welcher ist Christus<d.h. der Messias, der gesalbte Retter-König für Israel (vgl. Fn. zu Mt 1,16).>, der Herr<»Herr« (gr. *kyrios*) ist ein wichtiger Titel Jesu Christi,

Erfassung: Apg 5,37

Bethlehem: 1. Sam 17,12; Joh 7,42

Davids: Mt 1,1; Mt 1,16

Mt 1,18-19

erfüllten: Lu 1,57; Gal 4,4

Sohn: Mt 1,25

1. Mo 31,39-40; 2. Mo 3,1-2;
1. Sam 17,39-40; 2. Mo 3,1-2;
1. Sam 17,34-35

Engel: Lu 1,11

umleuchtete: Apg 9,3; Apg 22,6

Fürchtet: Lu 1,13; Lu 1,30; Lu 8,50;
Jes 35,4

Freude: Lu 24,52

Retter: Lu 1,69; Jes 9,5

Herr: Apg 2,36; Phil 2,11

gleichbedeutend mit dem at. Titel *adon*, und umfasst die Bedeutungen »Herrscher / Gebieter / Besitzer / oberster Machthaber«. >.

2 12 Und das sei für euch das Zeichen: Ihr werdet ein Kind finden, in Windeln gewickelt, in der Krippe liegend.

2 13 Und plötzlich war bei dem Engel die Menge der himmlischen Heerscharen, die lobten Gott und sprachen:

2 14 Herrlichkeit [ist] bei Gott in der Höhe und Friede auf Erden, [und] unter den Menschen [Gottes] Wohlgefallen! <Andere Übersetzung: *das Wohlwollen [Gottes] den Menschen gegenüber*; gemeint ist Jesus Christus. Luther übersetzte: *und den Menschen ein Wohlgefallen*. >

2 15 Und es geschah, als die Engel von ihnen weg in den Himmel zurückgekehrt waren, da sprachen die Hirten zueinander: Lasst uns doch bis nach Bethlehem gehen und die Sache sehen, die geschehen ist, die der Herr uns verkündet hat!

2 16 Und sie gingen eilends und fanden Maria und Joseph, dazu das Kind in der Krippe liegend.

2 17 Nachdem sie es aber gesehen hatten, machten sie überall das Wort bekannt, das ihnen über dieses Kind gesagt worden war.

2 18 Und alle, die es hörten, verwunderten sich über das, was ihnen von den Hirten gesagt wurde.

2 19 Maria aber behielt alle diese Worte und bewegte <od. *bedachte*. > sie in ihrem Herzen.

2 20 Und die Hirten kehrten wieder um und priesen und lobten Gott für alles, was sie gehört und gesehen hatten, so wie es ihnen gesagt worden war.

Die Darstellung Jesu im Tempel von Jerusalem

2 21 Und als acht Tage vollendet waren, als man das Kind beschneiden musste, da wurde ihm der Name Jesus gegeben, den

Zeichen: Lu 2,34; Apg 2,22; Jes 7,14

Ps 103,20; Offb 5,11-12

Herrlich.: Lu 19,38; Ps 148,1-2

Friede: Lu 1,79

Wohlgef.: Joh 3,16; Tit 3,4

fanden: Lu 2,7; Lu 2,12; Lu 19,32; Lu 22,13

Lu 2,38

verwund.: Lu 2,33; Lu 2,47

Lu 2,51; Lu 1,66; 1. Mo 37,11

lobten: Ps 148,7-14

beschnei.: 1. Mo 17,12; 3. Mo 12,3

der Engel genannt hatte, ehe er im Mutterleib empfangen worden war.

2 22 Und als die Tage ihrer Reinigung nach dem Gesetz Moses vollendet waren, brachten sie ihn nach Jerusalem, um ihn dem Herrn darzustellen,

2 23 wie im Gesetz des Herrn geschrieben steht: »Alle männliche Erstgeburt soll dem Herrn geheiligt heißen«, <2Mo 13,2.>

2 24 und um ein Opfer darzubringen, wie es im Gesetz des Herrn geboten ist, ein Paar Turteltauben oder zwei junge Tauben. <vgl. 3Mo 12,1-8.>

Der Lobpreis Simeons. Die Prophetin Hanna

2 25 Und siehe, es war ein Mensch namens Simeon in Jerusalem; und dieser Mensch war gerecht und gottesfürchtig und wartete auf den Trost Israels; und der Heilige Geist war auf ihm.

2 26 Und er hatte vom Heiligen Geist die Zusage empfangen, dass er den Tod nicht sehen werde, bevor er den Gesalbten <w. *den Christus*, d.h. den Messias.> des Herrn gesehen habe.

2 27 Und er kam auf Antrieb des Geistes in den Tempel. Und als die Eltern das Kind Jesus hineinbrachten, um für ihn zu tun, was der Brauch des Gesetzes verlangte,

2 28 da nahm er es auf seine Arme, lobte Gott und sprach:

2 29 Nun, Herr, entlässt du deinen Knecht in Frieden nach deinem Wort!

2 30 Denn meine Augen haben dein Heil gesehen,

2 31 das du vor allen Völkern bereitet hast,

2 32 ein Licht zur Offenbarung für die Heiden und zur Verherrlichung deines Volkes Israel!

2 33 Und Joseph und seine Mutter verwunderten sich über das, was über ihn gesagt wurde.

Reinig.: 3. Mo 12,4

Alle: 2. Mo 13,1-2; 4. Mo 18,15; 2. Mo 22,29

Trost: Jes 40,1

Hl. Geist: Lu 1,41; Lu 1,67; Lu 3,16

Gesalbt.: Ps 2,6; Jes 61,1

Hagg 2,7; Hagg 2,9

Antrieb: 2. Petr 1,21

nahm: Mk 10,16

1. Mo 46,3

Ps 98,2-3; Jes 52,10; Joh 12,21

Licht: 1. Mo 22,18; Jes 42,6; Jes 49,6; Apg 13,47; Apg 26,18; Apg 26,23

Verherrl.: Jes 60,19

Lu 2,18

2 34 Und Simeon segnete sie und sprach zu Maria, seiner Mutter: Siehe, dieser ist gesetzt zum Fall und zum Auferstehen vieler in Israel und zu einem Zeichen, dem widersprochen wird —

2 35 aber auch dir selbst wird ein Schwert durch die Seele dringen —, damit aus vielen Herzen die Gedanken geoffenbart werden.

2 36 Und da war auch Hanna, eine Prophetin, die Tochter Phanuels, aus dem Stamm Asser, die war hochbetagt und hatte nach ihrer Jungfrauschaft mit ihrem Mann sieben Jahre gelebt;

2 37 und sie war eine Witwe von etwa 84 Jahren; die wich nicht vom Tempel, sondern diente [Gott] mit Fasten und Beten Tag und Nacht.

2 38 Auch diese trat zu derselben Stunde hinzu und pries den Herrn und redete von ihm zu allen, die auf die Erlösung warteten in Jerusalem.

Die Rückkehr nach Nazareth

Mt 2,22-23

2 39 Und nachdem sie alles vollbracht hatten nach dem Gesetz des Herrn, kehrten sie zurück nach Galiläa, in ihre Stadt Nazareth.

2 40 Das Kind aber wuchs und wurde stark im Geist, erfüllt mit Weisheit, und Gottes Gnade war auf ihm.

Der zwölfjährige Jesus im Tempel

2 41 Und seine Eltern reisten jährlich am Passahfest nach Jerusalem.

2 42 Und als er zwölf Jahre alt war, gingen sie nach dem Brauch des Festes hinauf nach Jerusalem.

2 43 Und als sie die Tage vollendet hatten und wieder heimkehrten, blieb der Knabe Jesus in Jerusalem; und Joseph und seine Mutter wussten es nicht.

2 44 Da sie aber meinten, er wäre bei den Reisegefährten, zogen sie eine Tagereise weit und suchten ihn unter den Verwandten und unter den Bekannten.

Fall: Röm 9,32-33; 1. Kor 1,23-24
widerspr.: Joh 1,11; Joh 3,20;
Apg 28,22; Hebr 12,3

dringen: Joh 19,25

Prophet.: Apg 21,9; 2. Mo 15,20;
Ri 4,4; 2. Chr 34,22

Tempel: Ps 26,8; Ps 27,4;
1. Tim 5,5

pries: 2. Kor 9,15
warteten: Lu 2,25; Klgl 3,25-26

Nazareth: Lu 2,4

Lu 2,52; Lu 1,80; Jes 11,2

5. Mo 16,5-6; Ps 122,1-4

Tage: 2. Mo 12,15

Tager.: 2. Mo 3,18; 2. Mo 5,3;
1. Kö 19,4; Jon 3,3-4

2 45 Und weil sie ihn nicht fanden, kehrten sie wieder nach Jerusalem zurück und suchten ihn.

2 46 Und es geschah, nach drei Tagen fanden sie ihn im Tempel sitzend mitten unter den Lehrern, wie er ihnen zuhörte und sie befragte.

2 47 Es erstaunten aber alle, die ihn hörten, über sein Verständnis und seine Antworten.

2 48 Und als sie ihn sahen, waren sie bestürzt; und seine Mutter sprach zu ihm: Kind, warum hast du uns das getan? Siehe, dein Vater und ich haben dich mit Schmerzen gesucht!

2 49 Und er sprach zu ihnen: Weshalb habt ihr mich gesucht? Wusstet ihr nicht, dass ich in dem sein muss, was meines Vaters ist?

2 50 Und sie verstanden das Wort nicht, das er zu ihnen sagte.

2 51 Und er ging mit ihnen hinab und kam nach Nazareth und ordnete sich ihnen unter. Und seine Mutter behielt alle diese Worte in ihrem Herzen.

2 52 Und Jesus nahm zu an Weisheit und Alter und Gnade bei Gott und den Menschen.

Lu 5,17

Lu 4,22; Ps 119,99; Mk 1,22;
Joh 7,15; Joh 7,46

muss: Lu 12,50; Lu 13,33;
Lu 24,44; Joh 9,4

Lu 9,45; Lu 18,34

o. s. unter: Eph 6,1-2; Phil 2,8
behielt: Lu 2,19; Da 7,28

Lu 2,40; 1. Sam 2,26; Spr 3,1-4;
1. Tim 4,15

Die Verkündigung Johannes des Täuflers

Mt 3,1-12; Mk 1,1-8; Joh 1,6-8.19-28

3 1 Aber im fünfzehnten Jahr der Regierung des Kaisers Tiberius<d.h. 29 n. Chr.; Tiberius regierte 14-37 n. Chr.>, als Pontius Pilatus Statthalter von Judäa war und Herodes<d.h. Herodes Antipas (vgl. Fn. zu Mt 14,1).> Vierfürst von Galiläa, sein Bruder Philippus aber Vierfürst von Ituräa und dem Gebiet von Trachonitis, und Lysanias Vierfürst von Abilene,

3 2 unter den Hohenpriestern Hannas und Kajaphas, da erging das Wort Gottes an Johannes, den Sohn des Zacharias, in der

Herodes: Lu 23,6-7; Mt 2,22

Philippus: Mt 14,3

Kajaphas: Joh 11,49-51;
Joh 18,13; Apg 4,6

Johannes: Lu 1,80

Wüste.

3 3 Und er kam in die ganze Umgegend des Jordan und verkündigte eine Taufe der Buße<d.h. der Gesinnungsänderung, der Herzensumkehr zu Gott.> zur Vergebung der Sünden,

3 4 wie geschrieben steht im Buch der Worte des Propheten Jesaja, der spricht: »Die Stimme eines Rufenden [ertönt] in der Wüste: Bereitet den Weg des Herrn, macht seine Pfade eben!

3 5 Jedes Tal soll ausgefüllt und jeder Berg und Hügel erniedrigt werden, und das Krumme soll gerade und die holprigen Wege eben werden;

3 6 und alles Fleisch wird das Heil Gottes sehen.«<Jes 40,3-5.>

3 7 Er sprach nun zu der Volksmenge, die hinausging, um sich von ihm taufen zu lassen: Schlangenbrut! Wer hat euch unterwiesen, dem kommenden Zorn zu entfliehen?

3 8 So bringt nun Früchte, die der Buße würdig sind<od. *der Buße angemessen / entsprechend sind*.>! Und fangt nicht an, bei euch selbst zu sagen: Wir haben Abraham zum Vater! Denn ich sage euch: Gott vermag dem Abraham aus diesen Steinen Kinder zu erwecken.

3 9 Es ist aber auch schon die Axt an die Wurzel der Bäume gelegt. Jeder Baum nun, der keine gute Frucht bringt, wird abgehauen und ins Feuer geworfen!

3 10 Da fragte ihn die Menge und sprach: Was sollen wir denn tun?

3 11 Und er antwortete und sprach zu ihnen: Wer zwei Hemden hat, gebe dem, der keines hat; und wer Speise hat, der mache es ebenso!

3 12 Es kamen auch Zöllner<Die Zoll- bzw. Steuereinnahmer pflegten sich betrügerisch zu bereichern.>, um sich taufen zu lassen, und sprachen zu ihm: Meister, was sollen wir tun?

Apg 2,38; Hes 36,25

Bereitet: Lu 1,76-77; Lu 7,27; Mal 3,1

Jes 49,11

Jes 40,3-5; Jes 45,22; Jes 52,10; Tit 2,11

Früchte: Jes 1,16-18; Apg 26,20; 2. Kor 7,9-11

Abraham: Joh 8,39

Kinder: Lu 19,9; Röm 4,16; Gal 3,7; Gal 3,29

Mt 3,10

Apg 2,37

Apg 4,32; 2. Kor 8,14; 1. Joh 3,17

Lu 7,29; Mt 21,31

3 13 Er sprach zu ihnen: Fordert nicht mehr, als was euch vorgeschrieben ist!

3 14 Es fragten ihn aber auch Kriegsleute und sprachen: Und was sollen *wir* tun? Und er sprach zu ihnen: Misshandelt niemand, erhebt keine falsche Anklage und seid zufrieden mit eurem Sold!

3 15 Da aber das Volk in Erwartung stand und alle in ihren Herzen sich wegen Johannes fragten, ob er vielleicht der Christus sei,

3 16 antwortete Johannes allen und sprach: Ich taufe euch mit Wasser; es kommt aber einer, der stärker ist als ich, und ich bin nicht würdig, ihm seinen Schuhriemen zu lösen; der wird euch mit Heiligem Geist und Feuer taufen.

3 17 Er hat die Worfschaufel in seiner Hand, und er wird seine Tenne durch und durch reinigen und den Weizen in seine Scheune sammeln; die Spreu aber wird er mit unauslöschlichem Feuer verbrennen!

3 18 Auch mit vielen anderen Ermahnungen verkündigte er dem Volk die frohe Botschaft. <od. *die Heilsbotschaft / das Evangelium.*>

3 19 Der Vierfürst Herodes aber, da er von ihm getadelt wurde wegen Herodias, der Frau seines Bruders Philippus, und wegen all des Bösen, was Herodes tat,

3 20 fügte zu allem noch das hinzu, dass er den Johannes ins Gefängnis warf.

Die Taufe Jesu Christi

Mt 3,13-17; Mk 1,9-11; Joh 1,32-34

3 21 Es geschah aber, als alles Volk sich taufen ließ und auch Jesus getauft wurde und betete, da tat sich der Himmel auf,

3 22 und der Heilige Geist stieg in leiblicher Gestalt wie eine Taube auf ihn herab, und eine Stimme ertönte aus dem Himmel, die sprach: Du bist mein geliebter Sohn; an dir habe ich Wohlgefallen!

Das Geschlechtsregister Jesu Christi

Mt 1,1-16; Apg 13,23

Lu 19,8; 1. Kor 6,9; 1. Thes 4,6

Misshan.: 3. Mo 19,13

zufrieden: 1. Tim 6,8

Joh 1,19-23; Joh 10,24

würdig: Mt 3,11; Joh 1,15;
Joh 1,27; Joh 3,31; Apg 13,25

Worfsch.: Jer 15,7

reinigen: Mt 13,41

Spreu: Jes 47,14

Feuer: Jes 66,24; Ps 21,10

Joh 3,27-36

2. Chr 25,16; 1. Kö 18,17-18;
Mt 14,1-12

Mt 11,2; Mt 14,3

betete: Lu 9,28-29; Da 9,20

Sohn: Jes 42,1; Mt 17,5; Joh 10,17;
1. Joh 5,9

3 23 Und Jesus war ungefähr 30 Jahre alt, als er begann<d.h. mit seinem öffentlichen Dienst begann.>; er war, wie man meinte, ein Sohn Josephs,<Viele Ausleger sehen in dem folgenden Geschlechtsregister die leibliche Abstammung Jesu über Maria bezeugt, während in Mt 1,1-17 die Abstammung Josephs dargestellt wird, als dessen rechtlicher Erbe der Herr von der menschlichen Seite her Anspruch auf den Thron Davids hat.>

3 24 des Eli, des Matthat, des Levi, des Melchi, des Janna, des Joseph,

3 25 des Mattathias, des Amos, des Nahum, des Esli, des Nangai,

3 26 des Maath, des Mattathias, des Semei, des Joseph, des Juda,

3 27 des Johanan, des Resa, des Serubbabel, des Schealtiel, des Neri,

3 28 des Melchi, des Addi, des Kosam, des Elmodam, des Er,

3 29 des Joses, des Elieser, des Jorim, des Matthat, des Levi,

3 30 des Simeon, des Juda, des Joseph, des Jonan, des Eljakim,

3 31 des Melea, des Mainan, des Mattatha, des Nathan, des David,

3 32 des Isai, des Obed, des Boas, des Salmon, des Nachschon,

3 33 des Amminadab, des Aram, des Hezron, des Perez, des Juda,

3 34 des Jakob, des Isaak, des Abraham, des Terach, des Nahor,

3 35 des Serug, des Regu, des Peleg, des Heber, des Schelach,

3 36 des Kainan, des Arpakschad, des Sem, des Noah, des Lamech,

3 37 des Methusalah, des Henoah, des Jared, des Mahalaleel, des Kainan,

3 38 des Enosch, des Seth, des Adam, Gottes.

30 Jahre: 4. Mo 4,1-3

Josephs: Lu 4,22; Mt 13,55;
Joh 1,45

Nathan: 2. Sam 5,14

Isai: Rt 4,19-22; Jes 11,1

Perez: 1. Mo 46,12

1. Chr 1,24-28

1. Mo 5,21-32

Methus.: 1. Mo 5,6-28

Adam: 1. Mo 2,7; 1. Mo 5,3-21;
1. Mo 5,32

Die Versuchung Jesu Christi

Mt 4,1-11; Mk 1,12-13

4 1 Jesus aber, voll Heiligen Geistes, kehrte vom Jordan zurück und wurde vom Geist in die Wüste geführt

4 2 und 40 Tage vom Teufel versucht<od. *geprüft.*>. Und er aß nichts in jenen Tagen; und zuletzt, als sie zu Ende waren, war er hungrig.

4 3 Und der Teufel sprach zu ihm: Wenn du Gottes Sohn bist, so sprich zu diesem Stein, dass er Brot werde!

4 4 Und Jesus antwortete ihm und sprach: Es steht geschrieben: »Der Mensch lebt nicht vom Brot allein, sondern von einem jeglichen Wort Gottes«. <5Mo 8,3.>

4 5 Da führte der Teufel ihn auf einen hohen Berg und zeigte ihm alle Reiche der Welt<gr. *oikoumene*; hier der Erdkreis, die bewohnte Erde.> in einem Augenblick.

4 6 Und der Teufel sprach zu ihm: Dir will ich alle diese Macht und ihre Herrlichkeit geben; denn sie ist mir übergeben, und ich gebe sie, wem ich will.

4 7 Wenn du nun vor mir anbetest, so soll alles dir gehören!

4 8 Und Jesus antwortete ihm und sprach: Weiche von mir, Satan! Denn es steht geschrieben: »Du sollst den Herrn, deinen Gott, anbeten und ihm allein dienen«. <5Mo 6,13; 10,20.>

4 9 Und er führte ihn nach Jerusalem und stellte ihn auf die Zinne des Tempels und sprach zu ihm: Wenn du der Sohn Gottes bist, so stürze dich von hier hinab;

4 10 denn es steht geschrieben: »Er wird seinen Engeln deinetwegen Befehl geben, dass sie dich behüten,

4 11 und sie werden dich auf den Händen tragen, damit du deinen Fuß nicht an einen Stein stößt.« <Ps 91,11-12.>

4 12 Und Jesus antwortete und sprach zu ihm: Es ist gesagt: »Du sollst den Herrn, deinen Gott, nicht versuchen!« <5Mo

Hl. Geist.: Lu 4,14; Lu 3,22; Jes 11,2; Jes 42,1; Röm 8,14; Apg 16,6-7

hungrig: Mt 21,18

Sohn: Lu 3,22; Joh 1,34

5. Mo 8,3

Joh 14,30; 1. Joh 5,19

Mk 8,36; 1. Joh 2,15

5. Mo 10,20

bist: Lu 4,3; Mt 8,29; Röm 1,4

Ps 91,11; Ps 91,12

5. Mo 6,16

6,16.>

4 13 Und nachdem der Teufel alle Versuchung vollendet hatte, wich er von ihm eine Zeit lang.

Der Beginn des Wirkens Jesu in Galiläa

Mt 4,12-17; Mk 1,14-15

4 14 Und Jesus kehrte in der Kraft des Geistes zurück nach Galiläa; und das Gerücht von ihm verbreitete sich durch die ganze umliegende Gegend.

4 15 Und er lehrte in ihren Synagogen<d.h. in den Gemeinden bzw. Versammlungsstätten der Juden.> und wurde von allen gepriesen.

Die Verkündigung in der Synagoge von Nazareth

Mt 13,54-58; Mk 6,1-6

4 16 Und er kam nach Nazareth, wo er erzogen worden war, und ging nach seiner Gewohnheit am Sabbattag in die Synagoge und stand auf, um vorzulesen.

4 17 Und es wurde ihm die Buchrolle des Propheten Jesaja gegeben; und als er die Buchrolle aufgerollt hatte, fand er die Stelle, wo geschrieben steht:

4 18 »Der Geist des Herrn ist auf mir, weil er mich gesalbt hat<Die Salbung bedeutete Einsetzung in einen Dienst für Gott (vgl. 2Mo 40,13; 1Sam 16,13). Christus ist der Gesalbte Gottes.>, den Armen frohe Botschaft zu verkünden; er hat mich gesandt, zu heilen, die zerbrochenen Herzens sind, Gefangenen Befreiung zu verkünden und den Blinden, dass sie wieder sehend werden, Zerschlagene in Freiheit zu setzen,

4 19 um zu verkündigen das angenehme Jahr des Herrn.«<Jes 61,1-2.>

4 20 Und er rollte die Buchrolle zusammen und gab sie dem Diener wieder und setzte sich, und aller Augen in der Synagoge waren auf ihn gerichtet.

4 21 Er aber fing an, ihnen zu sagen:

Lu 22,53; Jak 4,7

Geistes: Lu 4,1; Lu 4,18

Galiläa: Joh 4,3; Joh 4,43; Apg 10,37

lehrte: Mt 4,23; Mk 1,39

Nazareth: Mt 2,23

Synagoge: Mt 13,54; Joh 18,20

vorzulesen: Ne 8,4-5

Buchro.: Lu 20,42; Apg 7,42; Apg 13,27

Geist: Lu 4,1

gesalbt: Apg 10,38

Botschaft: Lu 4,43; Lu 1,14-15

heilen: Jes 49,9; Jes 58,6; Joh 8,36

sehend: Ps 146,8; Jes 29,18

Jahr: Jes 63,4; 2. Kor 6,2

Joh 5,39

Heute ist diese Schrift erfüllt vor euren Ohren!

4 22 Und alle gaben ihm Zeugnis und wunderten sich über die Worte der Gnade, die aus seinem Mund kamen, und sprachen: Ist dieser nicht der Sohn Josephs?

4 23 Und er sprach zu ihnen: Gewiss werdet ihr mir dieses Sprichwort sagen: Arzt, heile dich selbst! Die großen Taten, von denen wir gehört haben, dass sie in Kapernaum geschahen, tue sie auch hier in deiner Vaterstadt!

4 24 Er sprach aber: Wahrlich, ich sage euch: Kein Prophet ist anerkannt in seinem Vaterland <od. *in seiner Vaterstadt / Heimat.*>.

4 25 In Wahrheit aber sage ich euch: Es waren viele Witwen in den Tagen Elias in Israel, als der Himmel drei Jahre und sechs Monate lang verschlossen war, da eine große Hungersnot entstand im ganzen Land;

4 26 und zu keiner von ihnen wurde Elia gesandt, sondern nur zu einer Witwe nach Zarat bei Sidon.

4 27 Und viele Aussätzige waren in Israel zur Zeit des Propheten Elisa; aber keiner von ihnen wurde gereinigt, sondern nur Naaman, der Syrer.

4 28 Da wurden alle in der Synagoge voll Zorn, als sie dies hörten.

4 29 Und sie standen auf und stießen ihn zur Stadt hinaus und führten ihn an den Rand des Berges, auf dem ihre Stadt gebaut war, um ihn hinabzustürzen.

4 30 Er aber ging mitten durch sie hindurch und zog weiter.

Jesus treibt einen unreinen Geist aus

Mk 1,21-28

4 31 Und er kam hinab nach Kapernaum, einer Stadt in Galiläa, und lehrte sie am Sabbat.

Worte: Jes 50,4; Joh 7,46

Josephs: Mt 13,55; Mk 6,3; Joh 6,42

Mt 13,57; Joh 4,44

Elias: 1. Kö 17,1; 1. Kö 18,1-2

1. Kö 17,9

Naaman: 2. Kö 5,1-19

Lu 6,11; Apg 22,22-23

Ps 37,14; 1. Mo 37,20

Joh 7,30; Joh 8,20; Joh 8,59; Joh 10,39

Kapern.: Mt 4,13; Joh 2,12

4 32 Und sie waren betroffen über seine Lehre, denn er redete mit Vollmacht.

Jer 23,29; Mt 7,28-29; Hebr 4,12

4 33 Und in der Synagoge war ein Mensch, der den Geist eines unreinen Dämonen hatte. Und er schrie mit lauter Stimme

4 34 und sprach: Lass ab! Was haben wir mit dir zu tun, Jesus, du Nazarener? Bist du gekommen, um uns zu verderben? Ich weiß, wer du bist: der Heilige Gottes!

weiß: Lu 4,41; Mk 1,23-24

4 35 Und Jesus befahl ihm und sprach: Verstumme und fahre aus von ihm! Da warf ihn der Dämon mitten unter sie und fuhr aus von ihm und tat ihm keinen Schaden.

Mt 8,16; Mt 17,18

4 36 Und ein Entsetzen kam über alle, und sie redeten untereinander und sprachen: Was ist das für ein Wort, dass er mit Vollmacht und Kraft den unreinen Geistern gebietet und sie ausfahren?

Mk 1,27; Lu 10,17; 1. Petr 3,22

4 37 Und sein Ruf verbreitete sich in alle Orte der umliegenden Gegend.

Ruf: Lu 4,14; Mt 9,26

Die Heilung der Schwiegermutter des Petrus und anderer Kranker

Mt 8,14-17; Mk 1,29-39

4 38 Und er stand auf und ging aus der Synagoge in das Haus des Simon. Simons Schwiegermutter aber war von einem heftigen Fieber befallen, und sie baten ihn für sie.

baten: Lu 7,3-4; Mk 5,22-23

4 39 Und er trat zu ihr, neigte sich über sie und befahl dem Fieber, und es verließ sie. Und sogleich stand sie auf und diente ihnen.

Mt 8,15; Mk 1,31

4 40 Als aber die Sonne unterging, brachten alle, die Kranke hatten mit mancherlei Gebrechen, sie zu ihm, und er legte einem jeden von ihnen die Hände auf und heilte sie.

brachten: Mk 6,54-56
legte: Lu 13,13; Mk 6,5

4 41 Es fuhren auch Dämonen aus von vielen, indem sie schrien und sprachen: Du bist der Christus, der Sohn Gottes! Und er befahl ihnen und ließ sie nicht reden, weil sie wussten, dass er der Christus war.

Mk 3,11-12; Hebr 13,15

4 42 Als es aber Tag geworden war, ging er

abgeleg.: Lu 6,12

hinaus an einen abgelegenen Ort; und die Volksmenge suchte ihn und kam bis zu ihm, und sie wollten ihn zurückhalten, damit er nicht von ihnen wegginge.

4 43 Er aber sprach zu ihnen: Ich muss auch den anderen Städten das Evangelium vom Reich Gottes verkündigen; denn dazu bin ich gesandt.

4 44 Und er verkündigte in den Synagogen von Galiläa.

Der wunderbare Fischzug. Die Berufung der ersten Jünger

Mt 4,18-22; Mk 1,16-20; Joh 1,35-51; 21,1-11

5 1 Es begab sich aber, als die Menge sich zu ihm drängte, um das Wort Gottes zu hören, dass er am See Genezareth stand;

5 2 und er sah zwei Schiffe am Ufer liegen; die Fischer aber waren aus ihnen ausgestiegen und wuschen die Netze.

5 3 Da stieg er in eines der Schiffe, das Simon gehörte, und bat ihn, ein wenig vom Land wegzufahren; und er setzte sich und lehrte die Volksmenge vom Schiff aus.

5 4 Als er aber zu reden aufgehört hatte, sprach er zu Simon: Fahre hinaus auf die Tiefe, und lasst eure Netze zu einem Fang hinunter!

5 5 Und Simon antwortete und sprach zu ihm: Meister, wir haben die ganze Nacht hindurch gearbeitet und nichts gefangen; aber auf dein Wort will ich das Netz auswerfen!

5 6 Und als sie das getan hatten, fingen sie eine große Menge Fische; und ihr Netz begann zu reißen.

5 7 Da winkten sie den Gefährten, die im anderen Schiff waren, dass sie kommen und ihnen helfen sollten; und sie kamen und füllten beide Schiffe, sodass sie zu sinken begannen.

5 8 Als aber Simon Petrus das sah, fiel er zu den Knien Jesu nieder und sprach: Herr,

zurückh.: Lu 24,29

muss: Joh 9,4

gesandt: Lu 4,18; Joh 6,38; Röm 15,8

Mt 4,23

Menge: Lu 12,1; Apg 13,44

See: Mt 4,18

Mk 1,19

Mk 3,9; Mk 4,1-2

Joh 21,6

nichts: Ps 127,1-2; Joh 21,3

Wort: Joh 2,5; Hebr 11,8

Joh 21,6

kommen: Röm 12,10; Gal 6,2

gehe: Lu 8,37; 1. Sam 6,20

sündiger: 1. Kö 17,18; Jes 6,5;

gehe von mir hinweg, denn ich bin ein sündiger Mensch!

5 9 Denn ein Schrecken überkam ihn und alle, die bei ihm waren, wegen des Fischzuges, den sie gemacht hatten;

5 10 gleicherweise auch Jakobus und Johannes, die Söhne des Zebedäus, die Simons Teilhaber waren. Und Jesus sprach zu Simon: Fürchte dich nicht; von nun an sollst du Menschen fangen!

5 11 Und sie brachten die Schiffe ans Land, verließen alles und folgten ihm nach.

Die Heilung eines Aussätzigen

Mt 8,2-4; Mk 1,40-45

5 12 Und es begab sich, als er in einer der Städte war, siehe, da war ein Mann voll Aussatz. Und als er Jesus sah, fiel er auf sein Angesicht, bat ihn und sprach: Herr, wenn du willst, so kannst du mich reinigen!

5 13 Da streckte er die Hand aus, rührte ihn an und sprach: Ich will; sei gereinigt! Und sogleich wich der Aussatz von ihm.

5 14 Und er befahl ihm, es niemand zu sagen: Geh vielmehr hin, zeige dich dem Priester und opfere für deine Reinigung, wie Mose befohlen hat, ihnen zum Zeugnis!

5 15 Aber die Nachricht von ihm breitete sich desto mehr aus; und große Volksmengen kamen zusammen, um ihn zu hören und durch ihn von ihren Krankheiten geheilt zu werden.

5 16 Er aber hielt sich zurückgezogen an einsamen Orten auf und betete.

Die Heilung eines Gelähmten

Mt 9,1-8; Mk 2,1-12

5 17 Und es begab sich an einem Tag, dass er lehrte; und es saßen Pharisäer da und Gesetzeslehrer, die aus allen Dörfern von Galiläa und Judäa und von Jerusalem gekommen waren; und die Kraft des Herrn war da, um sie zu heilen.

5 18 Und siehe, Männer trugen auf einer Liegematte einen Menschen, der gelähmt war; und sie versuchten ihn

1. Tim 1,15

Schrecken: 1. Mo 15,12; Jos 2,9

Fürchte: Lu 2,1

Gal 1,15-17

voll: Lu 17,12; 3. Mo 13 - 14

bat: Ps 50,15; Ps 91,15

wenn: 1. Mo 18,14; Mk 9,22-24; Hebr 7,25

Mt 8,3; Mk 1,41-42; Jes 53,4

sagen: Pr 3,1; Pr 3,7

Zeugnis: Mt 8,4

Mk 1,45

Volksmeng.: Mt 4,25; Joh 6,2

Lu 6,12; Lu 11,1; Mt 14,23

Hebr 4,2; Jak 1,22

heilen: Lu 6,19

gelähmt: Apg 9,33

hineinzubringen und vor ihn zu legen.

5 19 Und da sie wegen der Menge keine Möglichkeit fanden, ihn hineinzubringen, stiegen sie auf das Dach und ließen ihn mit der Liegematte durch die Ziegel hinunter in die Mitte vor Jesus.

5 20 Und als er ihren Glauben sah, sprach er zu ihm: Mensch, deine Sünden sind dir vergeben!

5 21 Und die Schriftgelehrten und Pharisäer fingen an, sich Gedanken zu machen, und sprachen: Wer ist dieser, der solche Lästerungen ausspricht? Wer kann Sünden vergeben als nur Gott allein?

5 22 Da aber Jesus ihre Gedanken erkannte, antwortete er und sprach zu ihnen: Was denkt ihr in euren Herzen?

5 23 Was ist leichter, zu sagen: Deine Sünden sind dir vergeben!, oder zu sagen: Steh auf und geh umher?

5 24 Damit ihr aber wisst, dass der Sohn des Menschen <*Sohn des Menschen* ist eine Bezeichnung für den Messias (vgl. Dan 7,13; 1Mo 3,15; Joh 1,14; 1Tim 3,16; Phil 2,7; Hebr 2,14-18).> Vollmacht hat, auf Erden Sünden zu vergeben — sprach er zu dem Gelähmten: Ich sage dir, steh auf, nimm deine Liegematte und geh heim!

5 25 Und sofort stand er auf vor ihren Augen, nahm sein Lager, ging heim und pries Gott.

5 26 Da gerieten alle außer sich vor Staunen, und sie priesen Gott und wurden voll Furcht und sprachen: Wir haben heute Unglaubliches gesehen!

Die Berufung des Levi

Mt 9,9-13; Mk 2,13-17

5 27 Danach ging er hinaus und sah einen Zöllner namens Levi an der Zollstätte sitzen und sprach zu ihm: Folge mir nach!

5 28 Und er verließ alles, stand auf und folgte ihm nach.

5 29 Und Levi bereitete ihm ein großes Mahl in seinem Haus; und es saß eine

Glauben: Jak 2,18; Jak 5,15

vergeben: Jes 38,17; Jes 44,22

Gedank.: 1. Tim 1,7

vergeben: Ps 51,4-6; 1. Joh 1,9

Gedank.: Ps 139,2; Offb 2,18;
Offb 2,23

Mt 9,5; Mk 2,9

Jes 53,11; Apg 5,31

sage: Lu 5,13; Lu 7,14; Joh 11,43

Apg 9,34

pries: Ps 50,23

priesen: Apg 4,21; Gal 1,24

Furcht: Lu 5,9

Folge: Lu 9,59; Mt 16,24

Lu 5,11; 1. Kö 19,19-21

Joh 12,2; 1. Kor 5,9-11;
1. Kor 10,27

große Schar von Zöllnern und anderen, die es mit ihnen hielten, bei Tisch.

5 30 Und die Schriftgelehrten unter ihnen und die Pharisäer murrten gegen seine Jünger und sprachen: Warum esst und trinkt ihr mit Zöllnern und Sündern?

Lu 15,2; Mt 11,19

5 31 Und Jesus antwortete und sprach zu ihnen: Nicht die Gesunden brauchen den Arzt, sondern die Kranken.

Jer 8,22; Mt 9,12-13

5 32 Ich bin nicht gekommen, Gerechte zu berufen, sondern Sünder zur Buße.

Lu 15,7; Lu 15,10; Apg 3,26

Vom Fasten. Gleichnisse vom neuen Flicken und vom neuen Wein

Mt 9,14-17; Mk 2,18-22

5 33 Sie aber sprachen zu ihm: Warum fasten die Jünger des Johannes so oft und verrichten Gebete, ebenso auch die der Pharisäer; die Deinigen aber essen und trinken?

Lu 7,33-35; Lu 18,12

5 34 Und er sprach zu ihnen: Könnt ihr die Hochzeitsgäste etwa fasten lassen, solange der Bräutigam bei ihnen ist?

Bräutig.: Jes 54,5; Jes 62,5; Joh 3,29

5 35 Es werden aber Tage kommen, da der Bräutigam von ihnen genommen sein wird; dann werden sie fasten in jenen Tagen.

Joh 16,20

5 36 Er sagte aber auch ein Gleichnis zu ihnen: Niemand setzt einen Lappen von einem neuen Kleid auf ein altes Kleid; denn sonst zerreißt er auch das neue, und der Lappen vom neuen passt nicht zu dem alten.

Kol 2,20

5 37 Und niemand füllt neuen Wein in alte Schläuche; denn sonst wird der neue Wein die Schläuche zerreißen, und er wird verschüttet, und die Schläuche verderben;

alte: Jos 9,13

5 38 sondern neuer Wein soll in neue Schläuche gefüllt werden, so bleiben beide miteinander erhalten.

Jer 4,3

5 39 Und niemand, der alten trinkt, will sogleich neuen; denn er spricht: Der alte ist besser!

alte: Mt 13,52; Jer 6,16

Jesus ist der Herr über den Sabbat

Mt 12,1-8; Mk 2,23-28

6 1 Es geschah aber, dass er am zweiten Sabbat nach dem ersten<Es könnte der zweite Sabbat nach dem Passahfest gemeint sein oder nach dem Beginn des religiösen Jahres.> durch die Kornfelder ging; und seine Jünger streiften Ähren ab, zerrieben sie mit den Händen und aßen sie.

6 2 Da sagten etliche von den Pharisäern zu ihnen: Warum tut ihr, was am Sabbat nicht zu tun erlaubt ist?

6 3 Und Jesus antwortete ihnen und sprach: Habt ihr nicht einmal gelesen, was David tat, als er und seine Gefährten hungrig waren?

6 4 Wie er in das Haus Gottes hineinging und die Schaubrote nahm und aß und auch seinen Gefährten davon gab, welche doch niemand essen darf als nur die Priester?

6 5 Und er sprach zu ihnen: Der Sohn des Menschen ist Herr auch über den Sabbat.

Der Mann mit der verdorrten Hand

Mt 12,9-14; Mk 3,1-6

6 6 Es geschah aber auch an einem anderen Sabbat, dass er in eine Synagoge ging und lehrte; und dort war ein Mensch, dessen rechte Hand verdorrt war.

6 7 Aber die Schriftgelehrten und Pharisäer lauerten ihm auf, ob er am Sabbat heilen würde, um einen Grund zur Anklage gegen ihn zu finden.

6 8 Er aber kannte ihre Gedanken und sprach zu dem Menschen, der die verdorrte Hand hatte: Steh auf und stelle dich in die Mitte! Da stand er auf und stellte sich dorthin.

6 9 Da sprach nun Jesus zu ihnen: Ich will euch etwas fragen: Darf man am Sabbat Gutes tun oder Böses tun, das Leben retten oder verderben?

6 10 Und indem er sie alle ringsumher ansah, sprach er zu dem Menschen: Strecke deine Hand aus! Der aber tat es,

Sabbat: 2. Mo 20,8; 3. Mo 23,3

streiften: 5. Mo 23,24-25

2. Mo 20,8-11; 2. Mo 35,2-3;
Jes 58,13; Joh 5,10

David: 1. Sam 21,1-6

Schaubr.: 3. Mo 24,5-9;
1. Sam 21,4-6

Lu 4,16; Lu 4,31; Lu 13,1

Anklage: Lu 20,20; Jer 20,10;
Joh 9,16

Gedanken: 1. Chr 28,9; Joh 2,24-25

Lu 13,14-16

Mk 3,5

gesund: 1. Kö 13,6

und seine Hand wurde wiederhergestellt
[und war] gesund wie die andere.

6 11 Sie aber wurden mit Unverstand
erfüllt und besprachen sich miteinander,
was sie Jesus antun könnten.

Die Wahl der zwölf Apostel

Mk 3,13-19

6 12 Es geschah aber in jenen Tagen, dass
er hinausging auf den Berg, um zu beten;
und er verharrte die Nacht hindurch im
Gebet zu Gott.

6 13 Und als es Tag wurde, rief er seine
Jünger zu sich und erwählte aus ihnen
zwölf, die er auch Apostel nannte:

6 14 Simon, den er auch Petrus nannte,
und dessen Bruder Andreas, Jakobus und
Johannes, Philippus und Bartholomäus,

6 15 Matthäus und Thomas, Jakobus, den
Sohn des Alphäus, und Simon, genannt der
Zelot<d.h. »der Eiferer«. Die Zeloten
waren eine Gruppe von Juden, die die
römische Herrschaft mit Waffengewalt
abschütteln wollten.>,

6 16 Judas, den Sohn des Jakobus, und
Judas Ischariot, der auch zum Verräter
wurde.

Jesu Wirken in Galiläa

Mt 4,23-25

6 17 Und er stieg mit ihnen hinab und
stellte sich auf einen ebenen Platz mit einer
Menge seiner Jünger und einer großen
Menge Volkes aus ganz Judäa und von
Jerusalem und von der Meeresküste von
Tyrus und Zidon, die gekommen waren,
um ihn zu hören und geheilt zu werden von
ihren Krankheiten,

6 18 auch die, welche von unreinen
Geistern geplagt waren; und sie wurden
geheilt.

6 19 Und die ganze Volksmenge suchte ihn
anzurühren, denn Kraft ging von ihm aus
und heilte alle.

Seligpreisungen und Weherufe

Mt 5,1-12

Ps 2,1-3; Apg 5,33

Mt 6,6; Mt 14,23; Röm 12,12;
Kol 4,2

Lu 9,1; Apg 1,2

Simon: 1. Petr 1,1

Jakobus: Apg 12,2

Jakobus: Apg 15,13

Judas: Joh 14,22

Judas I.: Joh 6,70-71

Mk 3,7-8

Ps 103,3

unreinen: Apg 10,38

Kraft: Lu 8,44; Mt 14,36;
Mk 5,28-29; Röm 1,16

6 20 Und er hob seine Augen auf über seine Jünger und sprach: Glückselig seid ihr Armen, denn das Reich Gottes ist euer!

6 21 Glückselig seid ihr, die ihr jetzt hungert, denn ihr sollt gesättigt werden! Glückselig seid ihr, die ihr jetzt weint, denn ihr werdet lachen!

6 22 Glückselig seid ihr, wenn euch die Menschen hassen, und wenn sie euch ausschließen und schmähen und euren Namen als einen lasterhaften verwerfen um des Menschensohnes willen.

6 23 Freut euch an jenem Tag und hüpf! Denn siehe, euer Lohn ist groß im Himmel. Denn ebenso haben es ihre Väter mit den Propheten gemacht.

6 24 Aber wehe euch, ihr Reichen, denn ihr habt euren Trost schon empfangen!

6 25 Wehe euch, die ihr satt seid; denn ihr werdet hungern! Wehe euch, die ihr jetzt lacht, denn ihr werdet trauern und weinen!

6 26 Wehe euch, wenn alle Leute gut von euch reden! Denn ebenso haben es ihre Väter mit den falschen Propheten gemacht.

Liebe zu den Feinden

Mt 5,38-48

6 27 Euch aber, die ihr hört, sage ich: Liebt eure Feinde, tut Gutes denen, die euch hassen;

6 28 segnet, die euch fluchen, und betet für die, welche euch beleidigen!

6 29 Dem, der dich auf die eine Backe schlägt, biete auch die andere dar; und dem, der dir den Mantel nimmt, verweigere auch das Hemd nicht.

6 30 Gib aber jedem, der dich bittet; und von dem, der dir das Deine nimmt, fordere es nicht zurück.

6 31 Und wie ihr wollt, dass euch die Leute behandeln sollen, so behandelt auch ihr sie gleicherweise!

6 32 Und wenn ihr die liebt, die euch lieben, was für einen Dank erwartet ihr dafür? Denn auch die Sünder lieben die, welche sie

Mt 5,3; Jak 2,5

gesätt.: Ps 107,9; Jes 55,1; Offb 7,16

weint: Ps 126,3-6; Offb 21,4

Jes 66,5; 1. Petr 4,14; Joh 17,14

Freut: Apg 5,41; Apg 16,25; Kol 1,24; Jak 1,2

Lohn: Lu 19,17; 2. Kor 4,17

Väter: Mt 21,35; Apg 7,52-54

Lu 16,25; Pr 5,12; Jak 5,1; Offb 3,17

hungern: Jes 65,13-14; Jak 4,9

Apg 12,22; 1. Joh 4,5

falschen: Jer 5,31

1. Sam 24,18-20; Spr 25,21

segnet: Röm 12,14; 1. Kor 4,12; 1. Petr 3,9

1. Kor 6,7

5. Mo 15,7; 5. Mo 15,8

Mt 7,12; Gal 5,14; Ob 1,15

lieben.

6 33 Und wenn ihr denen Gutes tut, die euch Gutes tun, was für einen Dank erwartet ihr dafür? Denn auch die Sünder tun dasselbe.

6 34 Und wenn ihr denen leiht, von welchen ihr wieder zu empfangen hofft, was für einen Dank erwartet ihr dafür? Denn auch die Sünder leihen den Sündern, um das Gleiche wieder zu empfangen.

6 35 Vielmehr liebt eure Feinde und tut Gutes und leiht, ohne etwas dafür zu erhoffen; so wird euer Lohn groß sein, und ihr werdet Söhne des Höchsten sein, denn er ist gütig gegen die Undankbaren und Bösen.

6 36 Darum seid barmherzig, wie auch euer Vater barmherzig ist.

Warnung vor dem Richten

Mt 7,1-5

6 37 Und richtet nicht, so werdet ihr nicht gerichtet; verurteilt nicht, so werdet ihr nicht verurteilt; sprecht los<od. *vergebt* / *lasst frei*.>, so werdet ihr losgesprochen werden!

6 38 Gebt, so wird euch gegeben werden; ein gutes, vollgedrücktes und gerütteltes und überfließendes Maß wird man in euren Schoß schütten. Denn mit demselben Maß, mit dem ihr [anderen] zumesst, wird euch wieder zugemessen werden.

6 39 Er sagte ihnen aber ein Gleichnis: Kann auch ein Blinder einen Blinden führen? Werden nicht beide in die Grube fallen?

6 40 Der Jünger ist nicht über seinem Meister; jeder aber, der vollendet ist, wird so sein wie sein Meister.

6 41 Was siehst du aber den Splitter im Auge deines Bruders, und den Balken in deinem eigenen Auge bemerkst du nicht?

6 42 Oder wie kannst du zu deinem Bruder sagen: Bruder, halt, ich will den Splitter herausziehen, der in deinem Auge ist! — während du doch den Balken in deinem

Lu 14,12-14

liebt: Lu 6,27

Lohn: Lu 6,23; Lu 14,14;
1. Tim 6,19

Söhne: Phil 2,15

Mt 5,48; Eph 5,1

richtet: 1. Kor 4,5; Jak 4,11-12

Mk 4,24; Spr 11,25; Mt 10,42;
2. Kor 9,6

Mt 15,14

Mt 10,24-25; Joh 13,16

aber: 2. Sam 12,5-7; Jer 17,9;
Jak 1,14

Röm 2,1; Röm 2,21-23

Auge nicht siehst? Du Heuchler, zieh zuerst den Balken aus deinem Auge, und dann wirst du klar sehen, um den Splitter herauszuziehen, der im Auge deines Bruders ist!

Der Baum und die Früchte

Mt 7,16-20

6 43 Denn es gibt keinen guten Baum, der schlechte Frucht bringt, noch einen schlechten Baum, der gute Frucht bringt.

6 44 Denn jeder Baum wird an seiner Frucht erkannt; denn von Dornen sammelt man keine Feigen, und vom Dornbusch liest man keine Trauben.

6 45 Der gute Mensch bringt aus dem guten Schatz seines Herzens das Gute hervor, und der böse Mensch bringt aus dem bösen Schatz seines Herzens das Böse hervor; denn wovon sein Herz voll ist, davon redet sein Mund.

Der kluge und der törichte Baumeister

Mt 7,21-29

6 46 Was nennt ihr mich aber »Herr, Herr« und tut nicht, was ich sage?

6 47 Jeder, der zu mir kommt und meine Worte hört und sie tut — ich will euch zeigen, wem er gleich ist.

6 48 Er ist einem Menschen gleich, der ein Haus baute und dazu tief grub und den Grund<d.h. das Fundament.> auf den Felsen legte. Als nun eine Überschwemmung entstand, da brandete der Strom gegen dieses Haus, und er konnte es nicht erschüttern, weil es auf den Felsen gegründet war.

6 49 Wer aber hört und nicht tut, der ist einem Menschen gleich, der ein Haus auf das Erdreich baute, ohne den Grund zu legen; und der Strom brandete gegen dasselbe, und es stürzte sofort ein, und der Zusammenbruch dieses Hauses war gewaltig.

Mt 12,33

Mt 7,16; Jak 3,12

Mt 12,35; Ps 37,30-31; Ps 52,4-7

Lu 12,47; Mal 1,6; Gal 6,7; Jak 2,14

Ps 119,4; Joh 13,17; Jak 1,22-25; Jud 1,20-23

Ps 46,2-4; Ps 62,2-3; 2. Petr 2,9; Jud 1,24-25

tut: Lu 6,46; Lu 8,5-7;
Jer 44,16-19; Hes 33,31
Zusamm.: Lu 10,12-16;
Hebr 10,26-30; 2. Petr 2,20

Der Hauptmann von Kapernaum

Mt 8,5-13

7 1 Nachdem er aber vor den Ohren des Volkes alle seine Reden beendet hatte, ging er hinein nach Kapernaum.

7 2 Und ein Knecht eines Hauptmanns, den jener schätzte, lag krank und war am Sterben.

7 3 Als er aber von Jesus hörte, sandte er Älteste der Juden zu ihm mit der Bitte, er möge kommen und seinen Knecht retten.

7 4 Als diese zu Jesus kamen, baten sie ihn eindringlich und sprachen: Er ist es wert, dass du ihm dies gewährst;

7 5 denn er hat unser Volk lieb, und er hat uns die Synagoge erbaut.

7 6 Da ging Jesus mit ihnen hin. Und als er schon nicht mehr fern von dem Haus war, schickte der Hauptmann Freunde zu ihm und ließ ihm sagen: Herr, bemühe dich nicht; denn ich bin nicht wert, dass du unter mein Dach kommst!

7 7 Darum hielt ich auch mich selbst nicht für würdig, zu dir zu kommen; sondern sprich nur ein Wort, so wird mein Knecht gesund!

7 8 Denn auch ich bin ein Mensch, der unter Vorgesetzten steht, und habe Kriegsknechte unter mir; und wenn ich zu diesem sage: Geh hin!, so geht er; und zu einem anderen: Komm her!, so kommt er; und zu meinem Knecht: Tu das!, so tut er's.

7 9 Als Jesus das hörte, wunderte er sich über ihn und wandte sich um und sprach zu der Menge, die ihm nachfolgte: Ich sage euch: Einen so großen Glauben habe ich in Israel nicht gefunden!

7 10 Und als die Abgesandten in das Haus zurückkamen, fanden sie den kranken Knecht gesund.

Die Auferweckung des Jünglings von Nain

Mt 8,1

krank: Lu 7,10; Mt 9,12; Joh 11,1; Apg 4,9

Lu 8,41; Lu 9,38; Joh 4,47

wert: Lu 7,6

Gal 5,6; 1. Joh 3,18

1. Mo 32,10-12; Apg 10,28

sprich: 5. Mo 32,39; Ps 33,9; Ps 107,20; Mk 1,27

Apg 10,7; Apg 23,23

Lu 8,10; Mt 15,28

Joh 4,50-53

7 11 Und es begab sich am folgenden Tag, dass er in eine Stadt namens Nain ging, und mit ihm zogen viele seiner Jünger und eine große Volksmenge.

7 12 Wie er sich aber dem Stadttor näherte, siehe, da wurde ein Toter herausgetragen, der einzige Sohn seiner Mutter, und sie war eine Witwe; und viele Leute aus der Stadt begleiteten sie.

7 13 Und als der Herr sie sah, erbarmte er sich über sie und sprach zu ihr: Weine nicht!

7 14 Und er trat hinzu und rührte den Sarg an; die Träger aber standen still. Und er sprach: Junger Mann, ich sage dir: Steh auf!

7 15 Und der Tote setzte sich auf und fing an zu reden; und er gab ihn seiner Mutter.

7 16 Da wurden sie alle von Furcht ergriffen und priesen Gott und sprachen: Ein großer Prophet ist unter uns aufgestanden, und: Gott hat sein Volk heimgesucht!

7 17 Und diese Rede über ihn verbreitete sich in ganz Judäa und in der ganzen Umgegend.

Jesus und Johannes der Täufer

Mt 11,2-19

7 18 Und die Jünger des Johannes berichteten ihm von dem allem.

7 19 Und Johannes rief zwei seiner Jünger zu sich, sandte sie zu Jesus und ließ ihn fragen: Bist du derjenige, der kommen soll, <d.h. der verheißene Messias (vgl. Sach 14,5; Mal 3,1).> oder sollen wir auf einen anderen warten?

7 20 Als nun die Männer zu ihm kamen, sprachen sie: Johannes der Täufer hat uns zu dir gesandt und lässt dich fragen: Bist du es, der kommen soll, oder sollen wir auf einen anderen warten?

7 21 Zu derselben Stunde aber heilte er viele von Krankheiten und Plagen und bösen Geistern und schenkte vielen Blinden

Apg 10,38

einzig: Jer 6,26; Sach 12,10

Weine: Lu 8,52; Jer 31,16

Lu 8,54; Apg 9,40; Röm 4,17

2. Kö 4,36; Hebr 11,35

Prophet: Lu 24,19; Joh 4,19; Joh 6,14; Mt 9,8

Lu 4,14; Mt 4,24; Mk 1,28

Joh 3,26

1. Mo 49,10; Ps 118,26; Sach 9,9

Plagen: 1. Kö 8,37; Mt 6,34; Offb 11,6

das Augenlicht.

7 22 Und Jesus antwortete und sprach zu ihnen: Geht hin und berichtet dem Johannes, was ihr gesehen und gehört habt: Blinde werden sehend, Lahme gehen, Aussätzige werden rein, Taube hören, Tote werden auferweckt, Armen wird das Evangelium verkündigt.

Jes 61,1; Jes 35,5-6; Lu 4,18

7 23 Und glückselig ist, wer nicht Anstoß nimmt an mir!

Joh 20,19; 1. Kor 1,23-24

7 24 Und als die Boten des Johannes weggegangen waren, fing er an, zu der Volksmenge über Johannes zu reden: Was seid ihr in die Wüste hinausgegangen zu sehen? Ein Rohr, das vom Wind bewegt wird?

7 25 Oder was seid ihr hinausgegangen zu sehen? Einen Menschen, mit weichen Kleidern bekleidet? Siehe, die in herrlicher Kleidung und Üppigkeit leben, sind an den Königshöfen!

7 26 Oder was seid ihr hinausgegangen zu sehen? Einen Propheten? Ja, ich sage euch: einen, der mehr ist als ein Prophet!

Prophet.: Lu 1,76; Lu 20,6; Joh 5,33-35

7 27 Dieser ist's, von dem geschrieben steht: »Siehe, ich sende meinen Boten vor deinem Angesicht her, der deinen Weg vor dir bereiten soll«. <Mal 3,1.>

Siehe: Lu 1,15-17; Jes 40,3; Mal 3,1; Joh 1,23

7 28 Denn ich sage euch: Unter denen, die von Frauen geboren sind, gibt es keinen größeren Propheten als Johannes den Täufer; doch der Kleinste im Reich Gottes ist größer als er.

2. Kor 3,7-11; Hebr 11,39-40

Johannes: Lu 1,15; Joh 5,35

7 29 Und das ganze Volk, das ihn hörte, und die Zöllner gaben Gott recht, indem sie sich taufen ließen mit der Taufe des Johannes;

recht: Ps 51,6; Röm 3,4

Taufe: Lu 3,12

7 30 die Pharisäer aber und die Gesetzesgelehrten verwarfen den Ratschluss Gottes, sich selbst zum Schaden, indem sie sich nicht von ihm taufen ließen.

Mt 21,32; Apg 13,46; Röm 10,3; Röm 10,21

7 31 Und der Herr sprach: Wem soll ich nun die Menschen dieses Geschlechts

Klgl 2,13; Mk 4,30

vergleichen? Und wem sind sie gleich?

7 32 Sie sind Kindern gleich, die am Markt sitzen und einander zurufen und sprechen: Wir haben euch aufgespielt, und ihr habt nicht getanzt; wir haben euch Klagelieder gesungen, und ihr habt nicht geweint!

7 33 Denn Johannes der Täufer ist gekommen, der aß kein Brot und trank keinen Wein; da sagt ihr: Er hat einen Dämon!

7 34 Der Sohn des Menschen ist gekommen, der isst und trinkt; da sagt ihr: Siehe, wie ist der Mensch ein Fresser und Weinsäufer, ein Freund der Zöllner und Sünder!

7 35 Und doch ist die Weisheit gerechtfertigt worden von allen ihren Kindern.

Die Salbung Jesu im Haus des Pharisäers

7 36 Es bat ihn aber einer der Pharisäer, mit ihm zu essen. Und er ging in das Haus des Pharisäers und setzte<w. *legte*; die Gäste lagen mit halb aufgerichtetem Oberkörper, auf Kissen gestützt, um einen halbhohen Tisch.> sich zu Tisch.

7 37 Und siehe, eine Frau war in der Stadt, die war eine Sünderin; als sie hörte, dass er in dem Haus des Pharisäers zu Gast war, da brachte sie ein Alabasterfläschchen voll Salböl,

7 38 und sie trat hinten zu seinen Füßen, weinte und fing an, seine Füße mit Tränen zu benetzen; und sie trocknete sie mit den Haaren ihres Hauptes, küsste seine Füße und salbte sie mit der Salbe.

7 39 Als aber der Pharisäer, der ihn eingeladen hatte, das sah, sprach er bei sich selbst: Wenn dieser ein Prophet wäre, so wüsste er doch, wer und was für eine Frau das ist, die ihn anrührt, dass sie eine Sünderin ist!

7 40 Da antwortete Jesus und sprach zu ihm: Simon, ich habe dir etwas zu sagen.

Jes 29,11-12; Jes 53,1

gekomm.: Lu 1,15

isst: Lu 7,36; Lu 5,29

Freund: Lu 15,2; Lu 19,7; Mt 9,11

Mt 11,19; Spr 8,32-35;
1. Kor 1,21-24

Lu 11,37

Sünderin: Lu 5,32; Röm 3,23;
1. Tim 1,15

Salböl: Joh 12,3

Mk 14,3

Lu 5,21; Lu 15,2; Lu 19,7; Jes 65,5

etwas: 4. Mo 23,19; Jer 32,27

Er sprach: Meister, sprich!

7 41 Ein Gläubiger hatte zwei Schuldner.
Der eine war 500 Denare schuldig, der andere 50.

7 42 Da sie aber nichts hatten, um zu bezahlen, schenkte er es beiden. Sage mir: Welcher von ihnen wird ihn nun am meisten lieben?

7 43 Simon aber antwortete und sprach: Ich vermute der, dem er am meisten geschenkt hat. Und er sprach zu ihm: Du hast richtig geurteilt!

7 44 Und indem er sich zu der Frau wandte, sprach er zu Simon: Siehst du diese Frau? Ich bin in dein Haus gekommen, und du hast mir kein Wasser für meine Füße gegeben; sie aber hat meine Füße mit Tränen benetzt und mit den Haaren ihres Hauptes getrocknet.

7 45 Du hast mir keinen Kuss gegeben; sie aber hat, seit ich hereingekommen bin, nicht aufgehört, meine Füße zu küssen.

7 46 Du hast mein Haupt nicht mit Öl gesalbt, sie aber hat meine Füße mit Salbe gesalbt.

7 47 Deshalb sage ich dir: Ihre vielen Sünden sind vergeben worden, darum hat sie viel Liebe erwiesen; wem aber wenig vergeben wird, der liebt wenig.

7 48 Und er sprach zu ihr: Dir sind deine Sünden vergeben!

7 49 Da fingen die Tischgenossen an, bei sich selbst zu sagen: Wer ist dieser, der sogar Sünden vergibt?

7 50 Er aber sprach zu der Frau: Dein Glaube hat dich gerettet; geh hin in Frieden!

Die dienenden Frauen in der Begleitung Jesu

8 1 Und es geschah danach, dass er von Stadt zu Stadt und von Dorf zu Dorf zog, wobei er das Evangelium vom Reich Gottes verkündigte; und die Zwölf waren

Denare: Mt 18,28

bezahlen: Ps 49,8-9; Mt 16,26;
Röm 5,6

schenkte: Mt 18,27; Eph 1,7

Ps 116,12; 2. Kor 5,14; 1. Tim 1,13

Wasser: 1. Mo 18,4

Tränen: Ps 51,19

Kuss: Lu 22,48; Röm 16,16;
Spr 24,26

Öl: Ps 23,5; 2. Sam 12,20

vielen: Jes 1,18; Jes 55,7;
Röm 5,20; 1. Joh 1,7; 1. Joh 1,9

Lu 5,20

Lu 5,21

Lu 8,48; Mk 5,34

Glaube: Hab 2,4; Röm 1,17; Eph 2,8

Frieden: 1. Sam 1,17; Joh 14,27

Mt 9,35

mit ihm,

8 2 und auch etliche Frauen, die von bösen Geistern und Krankheiten geheilt worden waren: Maria, genannt Magdalena, von der sieben Dämonen ausgefahren waren,

8 3 und Johanna, die Frau Chusas, eines Verwalters des Herodes, und Susanna und viele andere, die ihm dienten mit ihrer Habe.

Das Gleichnis vom Sämann

Mt 13,3-9; Mk 4,3-9

8 4 Als nun eine große Menge zusammenkam und sie aus den Städten zu ihm zogen, sprach er in einem Gleichnis:

8 5 Der Sämann ging aus, um seinen Samen zu säen. Und als er säte, fiel etliches an den Weg und wurde zertreten, und die Vögel des Himmels fraßen es auf.

8 6 Und anderes fiel auf den Felsen; und als es aufwuchs, verdorrte es, weil es keine Feuchtigkeit hatte.

8 7 Und anderes fiel mitten unter die Dornen; und die Dornen, die mit ihm aufwuchsen, erstickten es.

8 8 Und anderes fiel auf das gute Erdreich und wuchs auf und brachte hundertfältige Frucht. Und als er das sagte, rief er: Wer Ohren hat zu hören, der höre!

Der Grund für die Gleichnisreden

Mt 13,10-17; Mk 4,10-12

8 9 Da fragten ihn seine Jünger und sprachen: Was bedeutet wohl dieses Gleichnis?

8 10 Er aber sprach: Euch ist es gegeben, die Geheimnisse des Reiches Gottes zu erkennen, den anderen aber in Gleichnissen, damit sie sehen und doch nicht sehen und hören und doch nicht verstehen.

Die Deutung des Gleichnisses vom Sämann

Mt 13,18-23; Mk 4,14-20

8 11 Das Gleichnis aber bedeutet dies: Der Same ist das Wort Gottes.

Mt 27,55-56

2. Kor 8,9; Röm 16,1-2;

3. Joh 1,6-8

Mk 4,1

Hes 2,7; Pr 11,4; Pr 11,6

Jer 5,3; Sach 7,12

Dornen: 1. Mo 3,18; Jer 4,3; Hebr 6,7-8

brachte: Jes 45,8; Jes 61,11

Ohren: Mt 11,15; Jer 13,15

Joh 15,15

Jak 1,21

8 12 Die am Weg sind die, welche es hören; danach kommt der Teufel und nimmt das Wort von ihren Herzen weg, damit sie nicht zum Glauben gelangen und gerettet werden.

8 13 Die aber auf dem Felsen sind die, welche das Wort, wenn sie es hören, mit Freuden aufnehmen; aber sie haben keine Wurzel; sie glauben nur eine Zeit lang, und zur Zeit der Versuchung<Andere Übersetzung: *Anfechtung / Prüfung*.> fallen sie ab.

8 14 Was aber unter die Dornen fiel, das sind die, welche es gehört haben; aber sie gehen hin und werden von Sorgen und Reichtum und Vergnügungen des Lebens<gr. *bios*; im NT meist für das diesseitige, natürliche Leben.> erstickt und bringen die Frucht nicht zur Reife.

8 15 Das in dem guten Erdreich aber sind die, welche das Wort, das sie gehört haben, in einem feinen und guten Herzen behalten und Frucht bringen in standhaftem Ausharren<od. *Geduld*, »Darunterbleiben«.>.

Das Licht auf dem Leuchter

Mt 5,15-16; Mk 4,21-24; Lk 11,33-36

8 16 Niemand aber, der ein Licht anzündet, bedeckt es mit einem Gefäß oder stellt es unter ein Bett, sondern er setzt es auf einen Leuchter, damit die, welche hereinkommen, das Licht sehen.

8 17 Denn nichts ist verborgen, das nicht offenbar werden wird, und nichts ist geheim, das nicht bekannt werden und an den Tag kommen wird.

8 18 So habt nun acht, wie ihr hört! Denn wer hat, dem wird gegeben; und wer nicht hat, von dem wird auch das genommen werden, was er zu haben meint.

Die wahren Verwandten Jesu

Mt 12,46-50; Mk 3,31-35

8 19 Es kamen aber seine Mutter und seine Brüder zu ihm, und sie konnten

Teufel: Joh 8,44; Apg 13,8-10
nimmt: Hebr 2,1; Jak 1,23-24

Ps 106,12-13; Hos 6,4; Joh 6,66

Mt 6,19-21; Hebr 11,19-21;
Hebr 11,25-26

Wort: Apg 17,11; 1. Thes 2,13
Herzen: Jer 32,39; Ps 119,11
Ausharren: Joh 15,16; Röm 2,7;
2. Petr 1,10

Mk 4,21; 2. Kor 4,6; Phil 2,15

Mt 10,26; Mk 4,22

hört: Jak 1,21-25
gegeben: Lu 19,26; Mt 13,12

wegen der Volksmenge nicht zu ihm gelangen.

8 20 Und man berichtete es ihm und sagte: Deine Mutter und deine Brüder stehen draußen und wollen dich sehen!

8 21 Er aber antwortete und sprach zu ihnen: Meine Mutter und meine Brüder sind die, welche das Wort Gottes hören und es tun!

Jesus stillt den Sturm

Mt 8,23-27; Mk 4,35-41; Ps 107,23-31; 89,10

8 22 Und es geschah an einem der Tage, dass er und seine Jünger in ein Schiff stiegen; und er sprach zu ihnen: Lasst uns ans andere Ufer des Sees fahren! Und sie fuhren ab.

8 23 Auf der Fahrt aber schlief er ein. Da fiel ein Sturmwind auf den See, und [das Schiff] füllte sich, und sie waren in Gefahr.

8 24 Da traten sie hinzu, weckten ihn auf und sprachen: Meister, Meister, wir kommen um! Er aber stand auf und befahl dem Wind und den Wasserwogen; und sie legten sich, und es wurde still.

8 25 Da sprach er zu ihnen: Wo ist euer Glaube? Sie aber fürchteten und verwunderten sich und sprachen zueinander: Wer ist denn dieser, dass er auch den Winden und dem Wasser befiehlt und sie ihm gehorsam sind?

Heilung eines Besessenen

Mt 8,28-34; Mk 5,1-20

8 26 Und sie fuhren in das Gebiet der Gadarener, das Galiläa gegenüberliegt.

8 27 Und als er ans Land gestiegen war, kam ihm ein Besessener aus der Stadt entgegen, der seit langer Zeit Dämonen hatte und keine Kleider mehr trug und sich auch in keinem Haus aufhielt, sondern in den Gräbern.

8 28 Als er aber Jesus sah, schrie er, warf sich vor ihm nieder und sprach mit lauter Stimme: Was habe ich mit dir zu

Brüder: Joh 7,3-6; Apg 1,14; 1. Kor 9,5; Gal 1,19

Brüder: Joh 20,17; Hebr 2,11; Hebr 2,12

hören: Lu 11,28

Sturmwind: Ps 55,9; Ps 107,23-32

kommen: Ps 116,3-4

legten: Ps 65,8

Mt 14,31-33; Ps 93,3-4;
Ps 107,23-32

Gräbern: Jes 65,3-4

Sohn: Mk 1,24; Mk 3,11

quäle: Mt 25,41; Offb 20,10

tun,<Andere Übersetzung: *Was willst du von mir?>* Jesus, du Sohn Gottes, des Höchsten? Ich bitte dich, quäle mich nicht!

8 29 Denn Er hatte dem unreinen Geist geboten, von dem Menschen auszufahren; denn der hatte ihn schon lange Zeit in seiner Gewalt, und man hatte ihn mit Ketten gebunden und mit Fußfesseln verwahrt, aber er zerriss die Fesseln und wurde von dem Dämon in die Einöde getrieben.

8 30 Jesus aber fragte ihn und sprach: Wie heißt du? Er sprach: Legion! Denn viele Dämonen waren in ihn gefahren.

8 31 Und er bat ihn, er möge ihnen nicht befehlen, in den Abgrund zu fahren.

8 32 Es war aber dort eine große Schweineherde an dem Berg zur Weide, und sie baten ihn, dass er ihnen erlaube, in jene zu fahren. Und er erlaubte es ihnen.

8 33 Da fuhren die Dämonen von dem Menschen aus und fuhren in die Schweine, und die Herde stürzte sich den Abhang hinunter in den See und ertrank.

8 34 Als aber die Hirten sahen, was geschehen war, flohen sie und gingen hin und verkündeten es in der Stadt und auf dem Land.

8 35 Da gingen sie hinaus, um zu sehen, was geschehen war, und kamen zu Jesus und fanden den Menschen, von dem die Dämonen ausgefahren waren, bekleidet und vernünftig zu den Füßen Jesu sitzen, und sie fürchteten sich.

8 36 Die aber, welche es gesehen hatten, erzählten ihnen auch, wie der Besessene gerettet worden war.

8 37 Da bat ihn die ganze Volksmenge aus der umliegenden Gegend der Gadarener, von ihnen wegzugehen; denn es hatte sie eine große Furcht ergriffen. Er aber stieg in das Schiff und kehrte zurück.

8 38 Der Mann aber, von dem die Dämonen ausgefahren waren, bat ihn,

geboten: Mk 9,25

Legion: Mt 26,53; Mk 5,9

Abgrund: 2. Petr 2,4; Offb 9,11; Offb 20,3

Schw.-H.: 5. Mo 14,8

Mt 28,11; Apg 19,16-17

Füßen: Lu 10,39

erzählt.: Lu 9,10; Lu 24,35; Apg 10,8; Apg 15,3; Apg 15,12

Hi 21,14

Furcht: Lu 5,8-9; 1. Sam 6,20; Apg 16,38

bleiben: 5. Mo 10,20; Ps 116,16; Phil 1,23

dass er bei ihm bleiben dürfe. Aber Jesus entließ ihn und sprach:

8 39 Kehre zurück in dein Haus und erzähle, was Gott dir Großes getan hat! Und er ging und verkündigte in der ganzen Stadt, was Jesus ihm Großes getan hatte.

Die Heilung einer blutflüssigen Frau. Die Auferweckung der Tochter des Jairus

Mt 9,18-26; Mk 5,22-43

8 40 Als Jesus zurückkam, geschah es, dass ihn die Volksmenge freudig empfing; denn sie warteten alle auf ihn.

8 41 Und siehe, es kam ein Mann namens Jairus, der war ein Oberster der Synagoge; und er warf sich Jesus zu Füßen und bat ihn, in sein Haus zu kommen.

8 42 Denn er hatte eine einzige Tochter von etwa zwölf Jahren, und diese lag im Sterben. Als er aber hinging, bedrängte ihn die Volksmenge.

8 43 Und eine Frau, die seit zwölf Jahren den Blutfluss gehabt und all ihr Gut an die Ärzte gewandt hatte, aber von keinem geheilt werden konnte,

8 44 trat von hinten herzu und rührte den Saum seines Gewandes<d.h. die Quaste seines Obergewandes.> an; und auf der Stelle kam ihr Blutfluss zum Stehen.

8 45 Und Jesus fragte: Wer hat mich angerührt? Als es nun alle bestritten, sprachen Petrus und die mit ihm waren: Meister, die Volksmenge drückt und drängt dich, und du sprichst: Wer hat mich angerührt?

8 46 Jesus aber sprach: Es hat mich jemand angerührt; denn ich habe erkannt, wie eine Kraft von mir ausging!

8 47 Als nun die Frau sah, dass sie nicht unbemerkt geblieben war, kam sie zitternd, fiel vor ihm nieder und erzählte ihm vor dem ganzen Volk, aus welchem Grund sie ihn angerührt hatte und wie sie auf der Stelle gesund geworden war.

Ps 126,3; 1. Tim 1,16-17

Volksm.: Lu 5,1; Lu 19,37
warteten: Spr 8,34; Apg 10,33

warf: Mt 17,14; Joh 11,32

einzige: Lu 7,12; Lu 9,38

Hi 13,4

Blutfluss: 3. Mo 15,25-30

Mk 6,56

Lu 6,19

erzählte: Lu 17,15-16; Ps 66,16

8 48 Er aber sprach zu ihr: Sei getrost, meine Tochter! Dein Glaube hat dich gerettet; geh hin in Frieden!

8 49 Während er noch redet, kommt jemand vom Synagogenvorsteher und spricht zu ihm: Deine Tochter ist gestorben; bemühe den Meister nicht!

8 50 Da es aber Jesus hörte, antwortete er ihm und sprach: Fürchte dich nicht; glaube nur, so wird sie gerettet werden!

8 51 Und als er in das Haus kam, ließ er niemand hineingehen als Petrus und Jakobus und Johannes sowie den Vater und die Mutter des Kindes.

8 52 Sie weinten aber alle und beklagten sie. Er aber sprach: Weint nicht! Sie ist nicht gestorben, sondern sie schläft.

8 53 Und sie lachten ihn aus, weil sie wussten, dass sie gestorben war.

8 54 Er aber trieb sie alle hinaus und ergriff ihre Hand und rief: Kind, steh auf!

8 55 Und ihr Geist kehrte zurück, und sie stand augenblicklich auf; und er befahl, ihr zu essen zu geben.

8 56 Und ihre Eltern gerieten außer sich; er aber gebot ihnen, niemand zu sagen, was geschehen war.

Die Aussendung der zwölf Apostel

Mt 10,1-16; Mk 6,7-13

9 1 Er rief aber seine zwölf Jünger zusammen und gab ihnen Kraft und Vollmacht über alle Dämonen und zur Heilung von Krankheiten;

9 2 und er sandte sie aus, das Reich Gottes zu verkündigen und die Kranken zu heilen.

9 3 Und er sprach zu ihnen: Nehmt nichts auf den Weg, weder Stäbe noch Tasche, weder Brot noch Geld; auch soll einer nicht zwei Hemden haben.

9 4 Und wo immer ihr in ein Haus eintretet, da bleibt, und von da zieht weiter.

Lu 7,50; Lu 17,19; Lu 18,42;
2. Kö 5,19

bemühe: Lu 11,7; Mk 5,35

Jes 59,1; Röm 4,17

niemand: 2. Kö 4,4-6; Apg 9,40

als: Lu 9,28

Mk 5,38-39

lachten: Lu 16,14

wussten: Jes 29,14

Lu 7,14; Joh 11,43

1. Kö 17,22; 2. Kö 4,35

Lu 5,14; Lu 9,21; Joh 5,41

zwölf: Lu 6,13; Mt 10,2-4; Mk 3,15

Lu 9,11; Lu 10,8-9; Mt 10,7-8;
Apg 28,31

Lu 10,4; Lu 12,22; Lu 22,35

Lu 10,7-8

9 5 Und wo man euch nicht aufnehmen wird, da geht fort aus jener Stadt und schüttelt auch den Staub von euren Füßen, zum Zeugnis gegen sie.

Mt 10,14

9 6 Und sie gingen aus und durchzogen die Dörfer, verkündigten das Evangelium und heilten überall.

Lu 10,8-12

Die Frage des Herodes

Mt 14,1-2; Mk 6,14-16

9 7 Aber der Vierfürst Herodes hörte alles, was durch ihn geschah; und er geriet in Verlegenheit, weil von etlichen gesagt wurde, Johannes sei aus den Toten auferstanden,

Herodes: Lu 3,1; Mk 6,14

Johannes: Mt 16,14

9 8 von etlichen aber, Elia sei erschienen, und von anderen, einer der alten Propheten sei auferstanden.

Lu 9,19; Mt 17,10; Mk 8,28;
Joh 1,21

9 9 Und Herodes sprach: Johannes habe ich enthauptet; wer ist aber der, von welchem ich dies höre? Und er wünschte ihn zu sehen.

enthaupt.: Mt 14,3-12

sehen: Lu 23,8; Lu 19,2-3;
Joh 12,21

Die Speisung der Fünftausend

Mt 14,13-21; Mk 6,30-44; Joh 6,1-14

9 10 Und die Apostel kehrten zurück und erzählten ihm alles, was sie getan hatten. Und er nahm sie zu sich und zog sich zurück an einen einsamen Ort bei der Stadt, die Betsaida heißt.

erzählten: Lu 10,17

Betsaida: Mk 8,22

9 11 Als aber die Volksmenge es erfuhr, folgten sie ihm nach; und er nahm sie auf und redete zu ihnen vom Reich Gottes, und die, welche Heilung brauchten, machte er gesund.

nahm: Joh 6,37

gesund: Joh 5,3-9

9 12 Aber der Tag fing an, sich zu neigen; und die Zwölf traten herzu und sprachen zu ihm: Entlasse das Volk, damit sie in die Dörfer und die Höfe hingehen und einkehren und Speise finden; denn wir sind hier an einem einsamen Ort!

neigen: Lu 24,29; 1. Sam 22,10

9 13 Er aber sprach zu ihnen: Gebt ihr ihnen zu essen! Sie sprachen: Wir haben nicht mehr als fünf Brote und zwei Fische; oder sollen wir hingehen und für diese ganze Menge Speise kaufen?

4. Mo 11,21-23

9 14 Denn es waren etwa 5 000 Männer.
Er sprach aber zu seinen Jüngern: Lasst sie
sich gruppenweise setzen, je fünfzig und
fünfzig!

9 15 Und sie machten es so und ließen alle
sich setzen.

9 16 Und er nahm die fünf Brote und die
zwei Fische, blickte zum Himmel auf und
segnete sie; und er brach sie und gab sie
den Jüngern, damit diese sie der Menge
austeilten.

9 17 Und sie aßen und wurden alle satt;
und es wurde aufgehoben, was ihnen von
den Brocken übrig blieb, zwölf Körbe voll.

Das Bekenntnis des Petrus. Die erste Ankündigung von Jesu Tod und Auferstehung

Mt 16,13-21; Mk 8,27-31

9 18 Und es geschah, als er [einmal] für
sich allein betete, dass die Jünger in seiner
Nähe waren; und er fragte sie und sprach:
Für wen halten mich die Leute?

9 19 Sie antworteten und sprachen: Für
Johannes den Täufer; andere aber für Elia;
und andere [sagen], einer der alten
Propheten sei auferstanden.

9 20 Da sprach er zu ihnen: Ihr aber, für
wen haltet ihr mich? Da antwortete Petrus
und sprach: Für den Christus Gottes<d.h.
für den von Gott gesandten Messias.>!

9 21 Er aber ermahnte sie ernstlich und
gebot ihnen, dies niemand zu sagen,

9 22 indem er sprach: Der Sohn des
Menschen muss viel leiden und verworfen
werden von den Ältesten und den obersten
Priestern und Schriftgelehrten und getötet
werden und am dritten Tag auferweckt
werden.

Über die Nachfolge

Mt 16,24-28; Mk 8,34-9,1

9 23 Er sprach aber zu allen: Wenn
jemand mir nachkommen will, so
verleugne er sich selbst und nehme sein
Kreuz auf sich täglich und folge mir nach.

Mk 8,6; 1. Kor 14,40

blickte: Mk 7,34; Joh 11,41;
Joh 17,1; Ps 123,1-2

segnete: Apg 27,35

Joh 6,13

betete: Lu 11,1; Mk 1,35

Johannes: Lu 9,7

Elia: Lu 9,8; Joh 1,21

Joh 1,41; Joh 4,42; Joh 6,69

Lu 9,44; Lu 18,31-33; Lu 24,6-8;
Joh 3,14-15

verleug.: Lu 14,26; Lu 14,33;
Phil 3,8; Apg 14,22; 2. Kor 4,11;
Hebr 13,13; Offb 14,4

9 24 Denn wer sein Leben<Andere Übersetzung: *seine Seele*; gemeint ist das seelische Eigenleben.> retten will, der wird es verlieren; wer aber sein Leben verliert um meinetwillen, der wird es retten.

9 25 Denn was hilft es einem Menschen, wenn er die ganze Welt gewinnt, aber sich selbst verliert oder schädigt?

9 26 Denn wer sich meiner und meiner Worte schämt, dessen wird sich auch der Sohn des Menschen schämen, wenn er kommen wird in seiner Herrlichkeit und der des Vaters und der heiligen Engel.

9 27 Ich sage euch aber in Wahrheit: Es sind etliche unter denen, die hier stehen, welche den Tod nicht schmecken werden, bis sie das Reich Gottes sehen.

Die Verklärung Jesu

Mt 17,1-9; Mk 9,2-9

9 28 Es geschah aber ungefähr acht Tage nach diesen Worten, dass er Petrus und Johannes und Jakobus zu sich nahm und auf den Berg stieg, um zu beten.

9 29 Und es geschah, während er betete, wurde das Aussehen seines Angesichts anders und sein Gewand strahlend weiß.

9 30 Und siehe, zwei Männer redeten mit ihm, das waren Mose und Elia;

9 31 die erschienen in Herrlichkeit und redeten von seinem Ausgang, den er in Jerusalem erfüllen sollte.

9 32 Petrus aber und seine Gefährten waren vom Schlaf übermannt. Als sie aber erwachten, sahen sie seine Herrlichkeit und die zwei Männer, die bei ihm standen.

9 33 Und es geschah, als diese von ihm scheiden wollten, da sprach Petrus zu Jesus: Meister, es ist gut, dass wir hier sind; so lass uns drei Hütten bauen, dir eine, Mose eine und Elia eine! Und er wusste nicht, was er sagte.

9 34 Während er aber dies redete, kam eine Wolke und überschattete sie. Sie fürchteten sich aber, als jene<d.h. Mose

Lu 17,33; Joh 12,25; 2. Tim 2,11; Offb 2,10

schämt: Mt 10,33; 2. Tim 2,12

kommen: Mt 25,31; 2. Thes 1,7

Lu 22,18; Mk 9,1

Lu 6,12; Mk 6,46; Mk 14,32-33

Da 10,5-6; 2. Mo 34,5-6;
2. Mo 34,29-35

5. Mo 34,5-6; 2. Kö 2,11

1. Petr 1,10; 1. Petr 1,12

Herrlichkeit: Phil 3,21; Kol 3,4

überm.: Da 8,18; Da 10,9-11

sahen: 2. Petr 1,16-19

Ps 27,4; Ps 73,28

Wolke: 2. Mo 24,16

und Elia.> in die Wolke hineinkamen.

9 35 Und eine Stimme kam aus der Wolke, die sprach: Dies ist mein geliebter Sohn; auf ihn sollt ihr hören!

9 36 Und während die Stimme kam, fand es sich, dass Jesus allein war. Und sie schwiegen und sagten in jenen Tagen niemand etwas von dem, was sie gesehen hatten.

Heilung eines besessenen Knaben

Mt 17,14-21; Mk 9,14-29

9 37 Es begab sich aber am folgenden Tag, als sie den Berg hinunterstiegen, dass ihm eine große Menge entgegenkam.

9 38 Und siehe, ein Mann aus der Volksmenge rief und sprach: Meister, ich bitte dich, sieh doch meinen Sohn an, denn er ist mein einziger!

9 39 Und siehe, ein Geist ergreift ihn, und plötzlich schreit er, und er zerrt ihn hin und her, dass er schäumt, und will kaum von ihm weichen, ohne ihn zu misshandeln.

9 40 Und ich habe deine Jünger gebeten, ihn auszutreiben, aber sie konnten es nicht.

9 41 Da antwortete Jesus und sprach: O du ungläubiges und verkehrtes Geschlecht! Wie lange soll ich bei euch sein und euch ertragen? Bring deinen Sohn hierher!

9 42 Und noch während er auf ihn zukam, warf der Dämon ihn nieder und zerrte ihn. Aber Jesus befahl dem unreinen Geist und machte den Knaben gesund und gab ihn seinem Vater wieder.

Die zweite Ankündigung von Jesu Leiden

Mt 17,22-23; Mk 9,30-32

9 43 Es erstaunten aber alle über die große Macht Gottes. Als sich nun alle wunderten über alles, was Jesus tat, sprach er zu seinen Jüngern:

9 44 Lasst diese Worte in eure Ohren dringen: Der Sohn des Menschen wird in die Hände der Menschen ausgeliefert werden!

Sohn: Lu 3,22; 2. Petr 1,17

hören: 5. Mo 18,15

Pr 3,7

Lu 8,41-42

Lu 4,35; Lu 8,29

Lu 9,1; Lu 10,17

ungläub.: Mk 16,14

verkehrtes: 5. Mo 32,5; Ps 78,8; Ps 101,5

ertragen: Hebr 3,9-10

gab: Lu 7,15; 1. Kö 17,23; 2. Kö 4,36; Apg 9,41

Lu 4,36; Ps 104,1

wird: Lu 9,22; Mt 26,54

ausgeliefert: Mt 20,18-19

9 45 Sie aber verstanden das Wort nicht, und es war vor ihnen verborgen, sodass sie es nicht begriffen; und sie fürchteten sich, ihn wegen dieses Wortes zu fragen.

Der Größte im Reich Gottes

Mt 18,1-6; Mk 9,33-42

9 46 Es schlich sich aber der Gedanke bei ihnen ein, wer wohl der Größte unter ihnen sei.

9 47 Da nun Jesus die Gedanken ihres Herzens sah, nahm er ein Kind und stellte es neben sich;

9 48 und er sprach zu ihnen: Wer dieses Kind aufnimmt in meinem Namen, der nimmt mich auf; und wer mich aufnimmt, der nimmt den auf, der mich gesandt hat. Denn wer der Geringste ist unter euch allen, der wird groß sein!

9 49 Johannes aber antwortete und sprach: Meister, wir sahen jemand, der in deinem Namen die Dämonen austrieb, und wir wehrten es ihm, weil er [dir] nicht mit uns nachfolgt.

9 50 Und Jesus sprach zu ihm: Wehrt ihm nicht! Denn wer nicht gegen uns ist, der ist für uns.

Jesus in Samaria

9 51 Es geschah aber, als sich die Tage seiner Wiederaufnahme [in den Himmel] erfüllten und er sein Angesicht [entschlossen] nach Jerusalem richtete, um dorthin zu reisen,

9 52 da sandte er Boten vor sich her. Diese kamen auf ihrer Reise in ein Samariterdorf und wollten ihm die Herberge bereiten.

9 53 Aber man nahm ihn nicht auf, weil Jerusalem sein Reiseziel war.

9 54 Als aber seine Jünger Jakobus und Johannes das sahen, sagten sie: Herr, willst du, dass wir sprechen, dass Feuer vom Himmel herabfallen und sie verzehren soll, wie es auch Elia getan hat?

9 55 Er aber wandte sich um und

Lu 18,34; 1. Kor 1,18; 1. Kor 2,14

Lu 14,7; Lu 22,24; Phil 2,3

Gedank.: Lu 5,22; Lu 11,17

aufnim.: Mt 10,40; Mt 25,4
groß: Mt 23,11

4. Mo 11,27-29; 3. Joh 1,9

Lu 16,13; Phil 1,15-18; Lu 11,23;
Mt 12,30

Tage: Joh 13,1

Wiederaufn.: 2. Kö 2,3-5; Lu 13,33;
Lu 18,31

Joh 4,4

Joh 4,9; Joh 4,20; Offb 3,20

Jakobus: Mk 3,17

Feuer: 2. Kö 1,10-12; Röm 10,2

Gal 5,22; Jak 3,9-10

ermahnte sie ernstlich und sprach: Wisst ihr nicht, welches Geistes [Kinder] ihr seid?

9 56 Denn der Sohn des Menschen ist nicht gekommen, um die Seelen der Menschen zu verderben, sondern zu erretten! Und sie zogen in ein anderes Dorf.

Vom Preis der Nachfolge

Mt 8,19-22

9 57 Es geschah aber, als sie ihre Reise fortsetzten, da sprach einer auf dem Weg zu ihm: Herr, ich will dir nachfolgen, wohin du auch gehst!

9 58 Und Jesus sprach zu ihm: Die Füchse haben Gruben, und die Vögel des Himmels haben Nester; aber der Sohn des Menschen hat nichts, wo er sein Haupt hinlegen kann.

9 59 Er sagte aber zu einem anderen: Folge mir nach! Der sprach: Herr, erlaube mir, zuvor hinzugehen und meinen Vater zu begraben!

9 60 Jesus aber sprach zu ihm: Lass die Toten ihre Toten begraben; du aber geh hin und verkündige das Reich Gottes!

9 61 Es sprach aber auch ein anderer: Herr, ich will dir nachfolgen; zuvor aber erlaube mir, von denen, die in meinem Haus sind, Abschied zu nehmen!

9 62 Jesus aber sprach zu ihm: Niemand, der seine Hand an den Pflug legt und zurückblickt, ist tauglich für das Reich Gottes!

Die Aussendung der siebenzig Jünger

10 1 Danach aber bestimmte der Herr noch 70 andere und sandte sie je zwei und zwei vor sich her in alle Städte und Orte, wohin er selbst kommen wollte.

10 2 Er sprach nun zu ihnen: Die Ernte ist groß, aber es sind wenige Arbeiter. Darum bittet den Herrn der Ernte, dass er Arbeiter in seine Ernte sende!

10 3 Geht hin! Siehe, ich sende euch wie

erretten: Lu 19,10; Mk 10,45; Joh 3,17

Joh 13,37

Lu 14,28-30; Joh 1,38-39; Apg 9,16

Folge: Lu 18,28-30; Mt 4,19; Joh 21,19; Joh 21,22

2. Tim 2,3-4

Toten: Eph 2,1; Eph 2,5

verkündige: 1. Kor 9,16

1. Kö 19,2

Lu 14,26; Phil 3,13-14; Jak 1,8; Spr 4,25

sandte: Mk 1,2

zwei: Mk 6,7

Mt 9,37-38; Joh 4,35-38;

2. Tim 2,15

Mt 10,16; Apg 20,29

Lämmer mitten unter die Wölfe.

10 4 Tragt weder Beutel noch Tasche noch Schuhe und grüßt niemand auf dem Weg.

10 5 Wo ihr aber in ein Haus hineingeht, da sprecht zuerst: Friede diesem Haus!

10 6 Und wenn dort ein Sohn des Friedens ist, so wird euer Friede auf ihm ruhen, wenn aber nicht, so wird er zu euch zurückkehren.

10 7 In demselben Haus aber bleibt und esst und trinkt das, was man euch vorsetzt; denn der Arbeiter ist seines Lohnes wert. Geht nicht aus einem Haus ins andere.

10 8 Und wenn ihr in eine Stadt kommt und sie euch aufnehmen, da esst, was euch vorgesetzt wird;

10 9 und heilt die Kranken, die dort sind, und sagt zu ihnen: Das Reich Gottes ist nahe zu euch herbeigekommen!

10 10 Wenn ihr aber in eine Stadt kommt und sie euch nicht aufnehmen, da geht auf ihre Gassen hinaus und sprecht:

10 11 Auch den Staub, der sich aus eurer Stadt an uns gehängt hat, streifen wir ab gegen euch; doch sollt ihr wissen, dass das Reich Gottes nahe zu euch herbeigekommen ist!

10 12 Ich sage euch aber: Es wird Sodom an jenem Tag erträglicher gehen als dieser Stadt.

Das Wehe über die unbußfertigen Städte

Mt 11,20-24

10 13 Wehe dir, Chorazin! Wehe dir, Bethsaida! Denn wenn in Tyrus und Zidon die Wundertaten geschehen wären, die bei euch geschehen sind, so hätten sie längst in Sack und Asche sitzend Buße getan.

10 14 Doch es wird Tyrus und Zidon erträglicher gehen im Gericht als euch.

10 15 Und du, Kapernaum, die du bis zum Himmel erhöht worden bist, du wirst bis zum Totenreich hinabgeworfen werden!

Beutel: Mk 6,8-9

grüßt: 2. Kö 4,29

Friede: Ps 122,6-8; Mt 5,9;

Offb 1,4-5

Mt 10,13

Lohnes: Mt 10,10; Gal 6,6;

1. Tim 5,18

Phil 4,11

Lu 9,2

Lu 9,5; Apg 13,50-51; Apg 18,6

wissen: Jes 53,1; Joh 1,11

Lu 12,47-48

Mt 11,21-22

Mt 10,15

Jes 14,13-15; Hes 26,20

10 16 Wer euch hört, der hört mich, und wer euch verwirft, der verwirft mich; wer aber mich verwirft, der verwirft den, der mich gesandt hat.

Das große Vorrecht der Jünger

10 17 Die Siebzig aber kehrten mit Freuden zurück und sprachen: Herr, auch die Dämonen sind uns untertan in deinem Namen!

10 18 Da sprach er zu ihnen: Ich sah den Satan wie einen Blitz vom Himmel fallen.

10 19 Siehe, ich gebe euch die Vollmacht, auf Schlangen und Skorpione zu treten, und über alle Gewalt des Feindes; und nichts wird euch in irgendeiner Weise schaden.

10 20 Doch nicht darüber freut euch, dass euch die Geister untertan sind; freut euch aber lieber darüber, dass eure Namen im Himmel geschrieben sind.

10 21 Zu derselben Stunde frohlockte Jesus im Geist und sprach: Ich preise dich, Vater, Herr des Himmels und der Erde, dass du dies den Weisen und Klugen verborgen und es den Unmündigen geoffenbart hast. Ja, Vater, denn so ist es wohlgefällig gewesen vor dir.

10 22 Und zu den Jüngern gewandt sagte er: Alles ist mir übergeben worden von meinem Vater; und niemand weiß, wer der Sohn ist, als nur der Vater; und wer der Vater ist, [weiß niemand] als nur der Sohn und wem der Sohn es offenbaren will.

10 23 Und er wandte sich zu seinen Jüngern besonders und sprach: Glückselig sind die Augen, die sehen, was ihr seht!

10 24 Denn ich sage euch, viele Propheten und Könige wünschten zu sehen, was ihr seht, und haben es nicht gesehen, und zu hören, was ihr hört, und haben es nicht gehört.

Das Gleichnis vom barmherzigen Samariter

10 25 Und siehe, ein Gesetzesgelehrter

Joh 13,20; 1. Thes 4,8

Freuden: Ps 126,6

Dämonen: Mk 6,7; Mk 6,13

Namen: Ps 99,3; Joh 16,23

Offb 12,8-9; Röm 16,20

Mk 16,18; Apg 28,5

Geister: Mt 7,22

geschrieben: Da 12,1; Phil 4,3; Hebr 12,23

Weisen: 1. Kor 1,19

Unmündig.: Ps 8,3; Mt 18,3

wohlgef.: Eph 1,5; Jak 1,18

übergeb.: Mt 28,18; Eph 1,22

offenbaren: Mt 16,17; 1. Joh 5,20

Mt 13,16-17

Lu 2,30; Joh 8,56; 1. Petr 1,10

versuchte: Lu 20,20; Lu 20,27

trat auf, versuchte ihn und sprach: Meister, was muss ich tun, um das ewige Leben zu erben?

10 26 Und er sprach zu ihm: Was steht im Gesetz geschrieben? Wie liest du?

10 27 Er aber antwortete und sprach: »Du sollst den Herrn, deinen Gott, lieben mit deinem ganzen Herzen und mit deiner ganzen Seele und mit deiner ganzen Kraft und mit deinem ganzen Denken, und deinen Nächsten wie dich selbst!« <5Mo 6,5; 3Mo 19,18.>

10 28 Er sprach zu ihm: Du hast recht geantwortet; tue dies, so wirst du leben!

10 29 Er aber wollte sich selbst rechtfertigen und sprach zu Jesus: Und wer ist mein Nächster?

10 30 Da erwiderte Jesus und sprach: Es ging ein Mensch von Jerusalem nach Jericho hinab und fiel unter die Räuber; die zogen ihn aus und schlugen ihn und liefen davon und ließen ihn halb tot liegen, so wie er war.

10 31 Es traf sich aber, dass ein Priester dieselbe Straße hinabzog; und als er ihn sah, ging er auf der anderen Seite vorüber.

10 32 Ebenso kam auch ein Levit, der in der Gegend war, sah ihn und ging auf der anderen Seite vorüber.

10 33 Ein Samariter <Die Samariter waren ein Mischvolk, das von den Juden verachtet wurde.> aber kam auf seiner Reise in seine Nähe, und als er ihn sah, hatte er Erbarmen;

10 34 und er ging zu ihm hin, verband ihm die Wunden und goss Öl und Wein darauf, hob ihn auf sein eigenes Tier, führte ihn in eine Herberge und pflegte ihn.

10 35 Und am anderen Tag, als er fortzog, gab er dem Wirt zwei Denare und sprach zu ihm: Verpflege ihn! Und was du mehr aufwendest, will ich dir bezahlen, wenn ich wiederkomme.

10 36 Welcher von diesen dreien ist deiner

tun: Lu 18,18; Joh 6,28; Apg 2,37

Jes 8,20; Joh 5,39

Herrn: 5. Mo 6,5

Nächsten: Gal 5,14

3. Mo 18,5

rechtfert.: Lu 16,15

Nächster: 3. Mo 19,34; Mt 5,43-48

1. Mo 4,9; Spr 21,13; Mt 25,45

1. Joh 3,17

Samarit.: Joh 4,9

Erbarmen: 2. Mo 2,6

Ps 147,3; Jes 1,6

Ps 41,2; Spr 19,17

Denare: Mt 20,2

Lu 7,42

Meinung nach nun der Nächste dessen gewesen, der unter die Räuber gefallen ist?

10 37 Er sprach: Der, welcher die Barmherzigkeit an ihm geübt hat! Da sprach Jesus zu ihm: So geh du hin und handle ebenso!

Martha und Maria

Jer 15,16; Mt 6,33

10 38 Es begab sich aber, als sie weiterreisten, dass er in ein gewisses Dorf kam; und eine Frau namens Martha nahm ihn auf in ihr Haus.

10 39 Und diese hatte eine Schwester, welche Maria hieß; die setzte sich zu Jesu Füßen und hörte seinem Wort zu.

10 40 Martha aber machte sich viel zu schaffen mit der Bedienung. Und sie trat herzu und sprach: Herr, kümmerst du dich nicht darum, dass mich meine Schwester allein dienen lässt? Sage ihr doch, dass sie mir hilft!

10 41 Jesus aber antwortete und sprach zu ihr: Martha, Martha, du machst dir Sorge und Unruhe um vieles;

10 42 eines aber ist Not. Maria aber hat das gute Teil erwählt; das soll nicht von ihr genommen werden!

Vom Beten

Mt 6,9-13

11 1 Und es begab sich, dass er an einem Ort im Gebet war; und als er aufhörte, sprach einer seiner Jünger zu ihm: Herr, lehre uns beten, wie auch Johannes seine Jünger lehrte!

11 2 Da sprach er zu ihnen: Wenn ihr betet, so sprecht: Unser Vater, der du bist im Himmel, geheiligt werde dein Name! Dein Reich komme! Dein Wille geschehe wie im Himmel, so auch auf Erden.

11 3 Gib uns täglich unser nötiges Brot!

11 4 Und vergib uns unsere Sünden, denn auch wir vergeben jedem, der uns etwas schuldig ist! Und führe uns nicht in

Barmh.: Ps 112,5

handle: Spr 14,21; Mi 6,8; Jak 4,17

Martha: Joh 11,1

nahm: Apg 16,15; Offb 3,20

Maria: Joh 11,2; Joh 11,32

hörte: Lu 9,35

Jak 5,9

kümmerst: Mk 4,38; 1. Petr 5,7

Phil 4,6

eines: Mt 6,33; Ps 27,4

Teil: Mt 13,44; Phil 3,7-9

nicht: Mt 6,20

Gebet: Lu 6,12; Mk 1,35

lehre: Röm 8,26

Vater: Eph 3,14; 1. Petr 1,17

Name: Ps 96,8; Lu 1,49

Reich: Offb 11,15

2. Mo 16,4

Sünden: Mk 11,25

Versuchung: Joh 17,15

Versuchung, sondern erlöse uns von dem Bösen!

Ermutigung zum beharrlichen Gebet

Mt 7,7-11; 15,22-28; Lk 18,1-8

11 5 Und er sprach zu ihnen: Wenn einer von euch einen Freund hätte und ginge zu ihm um Mitternacht und spräche zu ihm: Freund, leihe mir drei Brote,

11 6 denn mein Freund ist von der Reise zu mir gekommen, und ich habe nichts, was ich ihm vorsetzen kann!

11 7 und jener würde von innen antworten und sagen: Mache mir keine Mühe! Die Türe ist schon verschlossen, und meine Kinder sind bei mir in der Kammer; ich kann nicht aufstehen und dir etwas geben!

11 8 — ich sage euch: Wenn er auch nicht deswegen aufstehen und ihm etwas geben wird, weil er sein Freund ist, so wird er doch um seiner Unverschämtheit willen aufstehen und ihm geben, so viel er braucht.

11 9 Und ich sage euch: Bittet, so wird euch gegeben; sucht, so werdet ihr finden; klopft an, so wird euch aufgetan!

11 10 Denn jeder, der bittet, empfängt; und wer sucht, der findet; und wer anklopft, dem wird aufgetan.

11 11 Welcher Vater unter euch wird seinem Sohn einen Stein geben, wenn er ihn um Brot bittet? Oder wenn [er ihn] um einen Fisch [bittet], gibt er ihm statt des Fisches eine Schlange?

11 12 Oder auch wenn er um ein Ei bittet, wird er ihm einen Skorpion geben?

11 13 Wenn nun ihr, die ihr böse seid, euren Kindern gute Gaben zu geben versteht, wie viel mehr wird der Vater im Himmel [den] Heiligen Geist denen geben, die ihn bitten!

Jesu Macht über die bösen Geister

Mt 9,32-34; 12,22-30; Mk 3,22-27

11 14 Und er trieb einen Dämon aus, und der war stumm. Es geschah aber, nachdem

leihe: 5. Mo 15,6; Ps 37,26; Spr 19,17

Lu 18,5

Bittet: Ps 81,11; Mk 11,24; Joh 15,7; Jak 1,5; 1. Joh 3,22

sucht: Jer 29,13

2. Chr 33,13

Sohn: Jes 49,15

Skorpion: Lu 10,19; Offb 9,10; Hes 2,6

Hl. Geist: Ps 145,19; Spr 1,23; Jes 44,3

Mk 7,37; 1. Joh 3,8

der Dämon ausgefahren war, redete der Stumme. Und die Volksmenge verwunderte sich.

11 15 Aber etliche von ihnen sprachen: Durch Beelzebul<im Judentum gebräuchlicher Name des Teufels (vgl. 2Kö 1,2).>, den Obersten der Dämonen, treibt er die Dämonen aus!

Mk 3,22

11 16 Und andere versuchten ihn und verlangten von ihm ein Zeichen aus dem Himmel.

Mt 16,1

11 17 Er aber, da er ihre Gedanken kannte, sprach zu ihnen: Jedes Reich, das mit sich selbst uneins ist, wird verwüstet, und ein Haus, das gegen sich selbst ist, fällt.

Gedank.: Lu 9,47; Joh 2,25; Offb 2,23
gegen: Jes 9,18-20; Gal 5,15

11 18 Wenn aber auch der Satan mit sich selbst uneins ist, wie kann sein Reich bestehen? Ihr sagt ja, ich treibe die Dämonen durch Beelzebul aus.

sagt: Jak 3,14-16

11 19 Wenn ich aber die Dämonen durch Beelzebul austreibe, durch wen treiben eure Söhne sie aus? Darum werden sie eure Richter sein.

Richter: Lu 11,31-32; Lu 19,22; Hi 15,6; Mt 12,41-42

11 20 Wenn ich aber die Dämonen durch den Finger Gottes austreibe, so ist ja das Reich Gottes zu euch gekommen!

Finger: 2. Mo 8,19; Mt 12,28
Reich: Lu 10,11

11 21 Wenn der Starke bewaffnet seinen Hof bewacht, so bleibt sein Besitztum in Frieden.

Mt 12,29; Mk 3,27

11 22 Wenn aber der, welcher stärker ist als er, über ihn kommt und ihn überwindet, so nimmt er ihm seine Waffenrüstung, auf die er sich verließ, und verteilt seine Beute.

Joh 12,31; Jes 49,24-25

11 23 Wer nicht mit mir ist, der ist gegen mich; und wer nicht mit mir sammelt, der zerstreut!

Lu 9,50

Die Rückkehr des unreinen Geistes
Mt 12,43-45

11 24 Wenn der unreine Geist von dem Menschen ausgefahren ist, so durchzieht er wasserlose Gegenden und sucht Ruhe. Und da er sie nicht findet, spricht er: Ich will zurückkehren in mein Haus, aus dem ich

Jes 57,21

weggegangen bin.

11 25 Und wenn er kommt, findet er es gesäubert und geschmückt.

11 26 Dann geht er hin und nimmt sieben andere Geister mit sich, die bössartiger sind als er selbst, und sie ziehen ein und wohnen dort, und es wird der letzte Zustand dieses Menschen schlimmer als der erste.

11 27 Es geschah aber, als er dies redete, da erhob eine Frau aus der Volksmenge die Stimme und sprach zu ihm: Glückselig ist der Leib, der dich getragen hat, und die Brüste, die du gesogen hast!

11 28 Er aber sprach: Glückselig sind vielmehr die, die Gottes Wort hören und es bewahren!

Das Zeichen des Propheten Jona

Mt 12,38-42

11 29 Als aber die Volksmenge sich haufenweise herzdürängte, fing er an zu sagen: Dies ist ein böses Geschlecht! Es fordert ein Zeichen; aber es wird ihm kein Zeichen gegeben werden als das Zeichen des Propheten Jona.

11 30 Denn gleichwie Jona den Niniviten ein Zeichen war, so wird es auch der Sohn des Menschen diesem Geschlecht sein.

11 31 Die Königin des Südens wird im Gericht auftreten gegen die Männer dieses Geschlechts und sie verurteilen; denn sie kam vom Ende der Erde, um die Weisheit Salomos zu hören; und siehe, hier ist einer, der größer ist als Salomo!

11 32 Die Männer von Ninive werden im Gericht auftreten gegen dieses Geschlecht und werden es verurteilen; denn sie taten Buße auf die Verkündigung des Jona hin; und siehe, hier ist einer, der größer ist als Jona!

Die Leuchte des Leibes

Mt 5,15; 6,22-23; Mk 4,21-23; Lk 8,16-18

11 33 Niemand aber zündet ein Licht an

2. Petr 2,17-22

Hebr 6,4-8; Hebr 10,26-29

Lu 1,47; Lu 1,55

Lu 6,47; Ps 119,1-3; Joh 13,17

Zeichen: Lu 11,16; Lu 23,8; Mk 8,11; Joh 2,18; Joh 4,48; Joh 6,30

Joh 2,11

Joh 1,14

Lu 9,35; Joh 3,31

Lu 8,16

und setzt es an einen verborgenen Ort, auch nicht unter den Scheffel<ein Messgefäß aus Ton.>, sondern auf den Leuchter, damit die Hereinkommenden den Schein sehen.

11 34 Das Auge ist die Leuchte des Leibes. Wenn nun dein Auge lauter<Andere Übersetzung: *einfältig* / *aufrichtig*.> ist, so ist auch dein ganzer Leib licht; wenn es aber böse ist, so ist auch dein Leib finster.

11 35 So habe nun acht, dass das Licht in dir nicht Finsternis ist!

11 36 Wenn nun dein ganzer Leib licht ist, sodass er keinen finsternen Teil mehr hat, so wird er ganz hell sein, wie wenn das Licht mit seinem Strahl dich erleuchtet.

Strafrede gegen die Pharisäer und Schriftgelehrten

Mt 23,1-36; Mk 7,1-16

11 37 Und während er redete, bat ihn ein gewisser Pharisäer, bei ihm zu Mittag zu essen. Und er ging hinein und setzte sich zu Tisch.

11 38 Der Pharisäer aber verwunderte sich, als er sah, dass er sich vor dem Mittagsmahl nicht gewaschen hatte.

11 39 Da sprach der Herr zu ihm: Nun, ihr Pharisäer, ihr reinigt das Äußere des Bechers und der Schüssel, euer Inneres aber ist voll Raub und Bosheit.

11 40 Ihr Toren! Hat nicht der, welcher das Äußere schuf, auch das Innere gemacht?

11 41 Gebt nur von dem, was darin ist, Almosen, siehe, so ist euch alles rein!

11 42 Aber wehe euch Pharisäern, dass ihr die Minze und die Raute und alles Gemüse verzehntet und das Recht<od. *das Gericht* (vgl. Fn. zu Mt 23,23).> und die Liebe Gottes umgeht! Dieses sollte man tun und jenes nicht lassen.

11 43 Wehe euch Pharisäern, dass ihr den ersten Sitz in den Synagogen und die Begrüßungen auf den Märkten liebt!

11 44 Wehe euch, ihr Schriftgelehrten und

licht: Ps 119,18; Ps 119,34

finster: Spr 20,27; Eph 4,18-19; Eph 5,8

Joh 9,39-41; 1. Tim 1,19

Spr 4,18; 1. Joh 1,7

Lu 7,36; Lu 10,8; Lu 14,1;
1. Kor 9,22

Mk 7,3

Lu 16,15; Mt 23,25; Tit 1,15-16;
Spr 26,23

Lu 12,33; Mt 19,21

Mt 23,23; Mi 6,8

tun: 1. Sam 15,22

Lu 20,46; Mt 23,6-7; Joh 5,44

Mt 23,27

Pharisäer, ihr Heuchler, dass ihr wie die unkenntlich gewordenen Gräber seid, über welche die Leute dahingehen, ohne es zu wissen! <Die Berührung eines Grabes machte die Juden rituell unrein, Gräber wurden deshalb gekennzeichnet.>

11 45 Da antwortete einer der Gesetzesgelehrten und sprach zu ihm: Meister, mit diesen Worten schmähest du auch uns!

11 46 Er aber sprach: Wehe auch euch Gesetzesgelehrten! Denn ihr ladet den Menschen unerträgliche Bürden auf, und ihr selbst rührt die Bürden nicht mit einem Finger an.

11 47 Wehe euch, dass ihr die Grabmäler der Propheten baut! Eure Väter aber haben sie getötet.

11 48 So bestätigt ihr also die Taten eurer Väter und habt Wohlgefallen daran; denn jene haben sie getötet, ihr aber baut ihre Grabmäler.

11 49 Darum hat auch die Weisheit Gottes gesprochen: Ich will Propheten und Apostel zu ihnen senden, und sie werden etliche von ihnen töten und verfolgen,

11 50 damit von diesem Geschlecht das Blut aller Propheten gefordert werde, das seit Grundlegung der Welt vergossen worden ist,

11 51 vom Blut Abels an bis zum Blut des Zacharias, der zwischen dem Altar und dem Tempel umkam. Ja, ich sage euch, es wird gefordert werden von diesem Geschlecht!

11 52 Wehe euch Gesetzesgelehrten, denn ihr habt den Schlüssel der Erkenntnis weggenommen! Ihr selbst seid nicht hineingegangen, und die, welche hineingehen wollten, habt ihr daran gehindert!

11 53 Und als er dies zu ihnen sagte, fingen die Schriftgelehrten und Pharisäer an, ihm hart zuzusetzen und ihn über

Jer 6,10; Jer 20,8; Joh 9,40-41

Mt 23,3-4; Apg 15,10

Apg 7,51; 1. Thes 2,15

Mt 23,29; Röm 2,1

Weisheit: Hi 12,13

Propheten: Mt 23,34; Jer 26,4-5

töten: Joh 16,2; Apg 5,40;

Apg 7,52; Apg 12,2

Jes 26,21

Abels: 1. Mo 4,8; Mt 23,35

Jer 8,8-9

Erkenntnis: Mal 2,7

gehindert: Mt 15,14; Joh 9,22

Jer 20,10

vieles auszufragen,

11 54 wobei sie ihm auflauerten und versuchten, etwas aus seinem Mund aufzufangen, damit sie ihn verklagen könnten.

Mt 22,15

Aufruf zum offenen Bekenntnis für Jesus Christus

Mt 10,16-39; 16,6-12; Mk 8,14-21

12 1 Als sich inzwischen das Volk zu Tausenden gesammelt hatte, sodass sie aufeinander traten, begann er zuerst zu seinen Jüngern zu sprechen: Hütet euch vor dem Sauerteig der Pharisäer, welcher die Heuchelei ist!

12 2 Es ist aber nichts verdeckt, das nicht aufgedeckt werden wird, und nichts verborgen, das nicht bekannt werden wird.

12 3 Alles, was ihr im Finstern redet, wird man darum im Licht hören, und was ihr in den Kammern ins Ohr gesprochen habt, wird auf den Dächern verkündigt werden.

12 4 Ich sage aber euch, meinen Freunden: Fürchtet euch nicht vor denen, die den Leib töten und danach nichts Weiteres tun können.

12 5 Ich will euch aber zeigen, wen ihr fürchten sollt: Fürchtet den, welcher, nachdem er getötet hat, auch Macht besitzt, in die Hölle zu werfen! Ja, ich sage euch, den fürchtet!

12 6 Verkauft man nicht fünf Sperlinge um zwei Groschen? Und nicht ein Einziger von ihnen ist vor Gott vergessen.

12 7 Aber auch die Haare eures Hauptes sind alle gezählt. Darum fürchtet euch nicht! Ihr seid mehr wert als viele Sperlinge.

12 8 Ich sage euch aber: Jeder, der sich zu mir bekennen wird vor den Menschen, zu dem wird sich auch der Sohn des Menschen bekennen vor den Engeln Gottes;

12 9 wer mich aber verleugnet hat vor den

Sauerteig: Mt 16,6; Mt 16,12; 1. Kor 5,6-8; 2. Mo 12,15; 2. Mo 12,19

Heuchelei: Mt 23,3-5

Lu 8,17; 1. Tim 5,24; Pr 12,14; Röm 2,16; 1. Kor 4,5

Mt 10,27; 2. Kor 4,2

Freunden: Joh 15,14-15

Fürchtet: Jes 51,12; 1. Petr 3,14

fürchten: Jes 8,13

Hölle: Mt 25,41; Hebr 12,29

Hi 38,41; Ps 104,27; Mt 10,29

Ps 8,5-9

Mt 10,32; Röm 1,16; 2. Tim 1,8; Ps 119,46; 1. Sam 2,30

Lu 9,26; Mt 10,33

Menschen, der wird verleugnet werden vor den Engeln Gottes.

12 10 Und jedem, der ein Wort reden wird gegen den Sohn des Menschen, dem wird vergeben werden; wer aber gegen den Heiligen Geist lästert, dem wird nicht vergeben werden.

12 11 Wenn sie euch aber vor die Synagogen und vor die Fürsten und Obrigkeiten führen, so sorgt nicht, wie oder womit ihr euch verteidigen oder was ihr sagen sollt;

12 12 denn der Heilige Geist wird euch in derselben Stunde lehren, was ihr sagen sollt.

Das Gleichnis vom reichen Narren

12 13 Es sprach aber einer aus der Volksmenge zu ihm: Meister, sage meinem Bruder, dass er das Erbe mit mir teilen soll!

12 14 Er aber sprach zu ihm: Mensch, wer hat mich zum Richter oder Erbteiler über euch gesetzt?

12 15 Er sagte aber zu ihnen: Habt acht und hütet euch vor der Habsucht! Denn niemandes Leben hängt von dem Überfluss ab, den er an Gütern hat.

12 16 Und er sagte ihnen ein Gleichnis und sprach: Das Feld eines reichen Mannes hatte viel Frucht getragen.

12 17 Und er überlegte bei sich selbst und sprach: Was soll ich tun, da ich keinen Platz habe, wo ich meine Früchte aufspeichern kann?

12 18 Und er sprach: Das will ich tun: Ich will meine Scheunen abbrechen und größere bauen und will darin alles, was mir gewachsen ist, und meine Güter aufspeichern

12 19 und will zu meiner Seele sagen: Seele, du hast einen großen Vorrat auf viele Jahre; habe nun Ruhe, iss, trink und sei guten Mutes!

12 20 Aber Gott sprach zu ihm: Du Narr! In dieser Nacht wird man deine Seele von

Sohn: 1. Tim 1,13-14

Hl. Geist: Mt 12,32; Hebr 6,4-6

Lu 21,12-15; Mk 13,11; Apg 4,8

Lu 21,15; 2. Mo 4,11; Apg 6,10

Habsu.: Ps 119,36; 1. Tim 6,7-11; Hebr 13,5

Leben: Ps 49,7-10; Mt 4,4

Feld: 1. Mo 26,12; 1. Mo 41,47-49; Ps 73,3; Ps 73,12

Was?: Jes 58,7; Röm 12,13; 1. Tim 6,17-19

5. Mo 14,22

Güter: Pr 5,18; 1. Kor 4,7; Jak 4,13-16

Ps 62,11; Mt 6,19; Phil 3,18-19

Mutes: Pr 12,1; Jak 5,5

Seele: Hi 27,8; 1. Thes 5,3

bereitet: Ps 39,7; Pr 4,8; Jer 17,11

dir fordern; und wem wird gehören, was du bereitet hast?

12 21 So geht es dem, der für sich selbst Schätze sammelt und nicht reich ist für Gott!

Von unnützen Sorgen

Mt 6,19-34; 1Tim 6,6-10; Hebr 13,5

12 22 Und er sprach zu seinen Jüngern: Darum sage ich euch: Sorgt euch nicht um euer Leben, was ihr essen sollt, noch um den Leib, was ihr anziehen sollt.

12 23 Das Leben ist mehr als die Speise und der Leib mehr als die Kleidung.

12 24 Betrachtet die Raben! Sie säen nicht und ernten nicht, sie haben weder Speicher noch Scheunen, und Gott nährt sie doch. Wie viel mehr seid ihr wert als die Vögel!

12 25 Wer aber von euch kann durch sein Sorgen zu seiner Lebenslänge<Andere Übersetzung: *Leibeslänge*.> eine einzige Elle hinzusetzen?

12 26 Wenn ihr nun nicht einmal das Geringste vermögt, was sorgt ihr euch um das Übrige?

12 27 Betrachtet die Lilien, wie sie wachsen! Sie mühen sich nicht und spinnen nicht; ich sage euch aber: Selbst Salomo in all seiner Herrlichkeit ist nicht gekleidet gewesen wie eine von ihnen!

12 28 Wenn aber Gott das Gras auf dem Feld, das heute steht und morgen in den Ofen geworfen wird, so kleidet, wie viel mehr euch, ihr Kleingläubigen!

12 29 Und ihr sollt auch nicht danach trachten, was ihr essen oder was ihr trinken sollt; und beunruhigt euch nicht!

12 30 Denn nach all diesem trachten die Heidenvölker der Welt; euer Vater aber weiß, dass ihr diese Dinge benötigt.

12 31 Trachtet vielmehr nach dem Reich Gottes, so wird euch dies alles hinzugefügt werden!

12 32 Fürchte dich nicht, du kleine Herde; denn es hat eurem Vater gefallen, euch das

reich: Lu 12,33; 1. Tim 6,18

Phil 4,6; 1. Petr 5,7

1. Mo 19,17

Raben: Hi 38,41; Ps 147,9

wert: Lu 12,7; Mt 12,12

Ps 39,6; Pr 8,8

was?: Lu 12,29; Pr 7,13; 1. Petr 5,7

Salomo: 1. Kö 10,1-13

Gras: Jes 40,6; 1. Petr 1,24

Kleingläub.: Mt 8,26; Mt 14,31

1. Kor 7,32

Mt 6,8; Mt 6,31-34

Trachtet: Joh 6,27; Mt 13,44

hinzugefügt: 1. Kö 3,13; Röm 8,32

Fürchte: 1. Kor 1,26; Jes 41,14; Offb 2,10

Reich zu geben.

12 33 Verkauft eure Habe und gebt Almosen! <d.h. Gaben der Barmherzigkeit.> Macht euch Beutel, die nicht veralten, einen Schatz, der nicht vergeht, im Himmel, wo kein Dieb hinkommt und keine Motte ihr Zerstörungswerk treibt.

12 34 Denn wo euer Schatz ist, da wird auch euer Herz sein.

Ermahnung zur Wachsamkeit

Mt 24,42-51; 25,1-30; Mk 13,33-37

12 35 Eure Lenden sollen umgürtet sein und eure Lichter brennend;

12 36 und seid Menschen gleich, die ihren Herrn erwarten, wenn er von der Hochzeit aufbrechen wird, damit, wenn er kommt und anklopft, sie ihm sogleich auftun.

12 37 Glückselig sind jene Knechte, welche der Herr, wenn er kommt, wachend finden wird! Wahrlich, ich sage euch: Er wird sich schürzen <Das weite Gewand wurde bei der Arbeit mit einem Gürtel zusammengefasst.> und sie zu Tisch führen und hinzutreten und sie bedienen.

12 38 Und wenn er in der zweiten Nachtwache kommt oder in der dritten Nachtwache kommt und sie so findet, glückselig sind jene Knechte!

12 39 Das aber erkennt: Wenn der Hausherr wüsste, zu welcher Stunde der Dieb käme, so würde er wachen und nicht in sein Haus einbrechen lassen.

12 40 Darum seid auch ihr bereit! Denn der Sohn des Menschen kommt zu einer Stunde, da ihr es nicht meint.

12 41 Da sprach Petrus zu ihm: Herr, sagst du dieses Gleichnis für uns oder auch für alle?

12 42 Der Herr aber sprach: Wer ist wohl der treue und kluge Haushalter <Der Haushalter oder Verwalter war meist ein Sklave, der die Geschäfte des Hauses bzw.

Reich: Mt 25,34; Jak 2,5;

2. Petr 1,11

Verkauft: Lu 18,22; Apg 2,45; Apg 4,34

Schatz: Mt 6,20; 1. Tim 6,19

Phil 3,20; Hebr 11,14-16

Lenden: 2. Mo 12,11; 1. Petr 1,13

Lichter: Mt 25,4

Mk 13,35

wachend: Lu 21,36; Mt 24,46; Offb 16,15

bedienen: Joh 12,26; Offb 7,17

Nachtw.: Mt 14,25

1. Thes 5,2-3; Offb 3,3

Mt 24,42; Mt 25,13

Apg 20,28; 1. Petr 4,10

treue: 1. Kor 4,2

Gutshofes für den Hausherrn leitete und die Dienerschaft unter sich hatte.>, den der Herr über seine Dienerschaft setzen wird, damit er ihnen zur rechten Zeit die verordnete Speise gibt?

12 43 Glückselig ist jener Knecht, den sein Herr, wenn er kommt, bei solchem Tun finden wird!

Lu 12,37

12 44 Wahrlich, ich sage euch: Er wird ihn über alle seine Güter setzen.

Mt 25,21

12 45 Wenn aber jener Knecht in seinem Herzen spricht: Mein Herr säumt zu kommen! und anfängt, die Knechte und die Mägde zu schlagen, auch zu essen und zu trinken und sich zu berauschen,

2. Petr 3,3-4; Pr 8,11

schlagen: Lu 20,10-12

berauschen: Lu 21,34

12 46 so wird der Herr jenes Knechtes an einem Tag kommen, da er es nicht erwartet, und zu einer Stunde, die er nicht kennt, und wird ihn entzweihauen und ihm sein Teil mit den Ungläubigen geben.

Offb 2,16; Offb 21,8

12 47 Der Knecht aber, der den Willen seines Herrn kannte und sich nicht bereithielt und auch nicht nach seinem Willen tat, wird viele Schläge erleiden müssen;

Jak 4,17

12 48 wer ihn aber nicht kannte und doch tat, was Schläge verdient, der wird wenig Schläge erleiden müssen. Denn wem viel gegeben ist, bei dem wird man viel suchen; und wem viel anvertraut ist, von dem wird man desto mehr fordern.

Mt 11,22; Mt 25,15; Joh 15,22;
Röm 2,12; Hebr 2,2-3

Das Bekenntnis zu Christus bringt Trennung

Mt 10,34-36

12 49 Ich bin gekommen, ein Feuer auf die Erde zu bringen,<Andere Übersetzung: *zu werfen.*> und wie wünschte ich, es wäre schon entzündet!

Feuer: Mt 3,11; Mk 9,49; Jes 10,17

12 50 Aber ich muss mich taufen lassen mit einer Taufe, und wie drängt es mich, bis sie vollbracht ist!

Mk 10,38

12 51 Meint ihr, dass ich gekommen sei, Frieden auf Erden zu geben? Nein, sage ich euch, sondern vielmehr Entzweiung!

Frieden: Lu 2,14; Lu 2,34

Entzweiung: Apg 14,2-4

12 52 Denn von nun an werden fünf in einem Haus entzweit sein, drei mit zweien und zwei mit dreien;

Ps 41,8; Joh 7,43; Apg 28,24

12 53 der Vater wird mit dem Sohn entzweit sein und der Sohn mit dem Vater, die Mutter mit der Tochter und die Tochter mit der Mutter, die Schwiegermutter mit ihrer Schwiegertochter und die Schwiegertochter mit ihrer Schwiegermutter.

Mi 7,5-6; Sach 13,3-4; Mt 10,21-22

Zeichen der Zeit. Ermahnung zu Versöhnlichkeit

Mt 5,25-26; 16,1-3

12 54 Er sprach aber auch zu der Volksmenge: Wenn ihr das Gewölk aufsteigen seht vom Westen her, so sagt ihr sofort: Es gibt Regen!, und es geschieht auch so.

1. Kö 18,44

12 55 Und wenn der Südwind weht, so sagt ihr: Es wird heiß!, und es geschieht auch so.

Südwind: Ps 78,26; Hl 4,16; Apg 27,13; Apg 28,13

12 56 Ihr Heuchler, das Aussehen der Erde und des Himmels könnt ihr beurteilen; wie kommt es aber, dass ihr diese Zeit nicht beurteilt?

Lu 19,42-44; Lu 20,1-8; Joh 12,37

12 57 Und warum entscheidet ihr nicht von euch selbst aus, was recht ist?

Röm 2,14-15

12 58 Denn wenn du mit deinem Widersacher zur Obrigkeit gehst, so gib dir auf dem Weg Mühe, von ihm loszukommen, damit er dich nicht vor den Richter schleppt und der Richter dich dem Gerichtsdienner übergibt und der Gerichtsdienner dich ins Gefängnis wirft.

Mt 5,25

12 59 Ich sage dir: Du wirst von dort nicht herauskommen, bis du auch den letzten Groschen bezahlt hast!

Mt 5,26

Ermahnung zur Buße

Hes 18,27-32; Joh 8,24; Röm 2,3-6

13 1 Es waren aber zur selben Zeit etliche eingetroffen, die ihm von den Galiläern berichteten, deren Blut Pilatus mit ihren Opfern vermischt hatte.

13 2 Und Jesus antwortete und sprach zu ihnen: Meint ihr, dass diese Galiläer größere Sünder gewesen sind als alle anderen Galiläer, weil sie so etwas erlitten haben?

13 3 Nein, sage ich euch; sondern wenn ihr nicht Buße tut, werdet ihr alle auch so umkommen!

13 4 Oder jene achtzehn, auf die der Turm in Siloah fiel und sie erschlug, meint ihr, dass diese schuldiger gewesen sind als alle anderen Leute, die in Jerusalem wohnen?

13 5 Nein, sage ich euch; sondern wenn ihr nicht Buße tut, so werdet ihr alle auch so umkommen!

13 6 Und er sagte dieses Gleichnis: Es hatte jemand einen Feigenbaum, der war in seinem Weinberg gepflanzt; und er kam und suchte Frucht darauf und fand keine.

13 7 Da sprach er zu dem Weingärtner: Siehe, drei Jahre komme ich und suche Frucht an diesem Feigenbaum und finde keine. Haue ihn ab! Warum macht er das Land unnütz?

13 8 Er aber antwortet und spricht zu ihm: Herr, lass ihn noch dieses Jahr, bis ich um ihn gegraben und Dünger gelegt habe,

13 9 ob er vielleicht doch noch Frucht bringt — wenn nicht, so haue ihn danach ab!

Jesus heilt am Sabbat eine verkrümmte Frau

13 10 Er lehrte aber in einer der Synagogen am Sabbat.

13 11 Und siehe, da war eine Frau, die seit 18 Jahren einen Geist der Krankheit<od. *der Schwäche*.> hatte, und sie war verkrümmt und konnte sich gar nicht aufrichten.

13 12 Als nun Jesus sie sah, rief er sie zu sich und sprach zu ihr: Frau, du bist erlöst von deiner Krankheit!

13 13 Und er legte ihr die Hände auf, und sie wurde sogleich wieder gerade und pries Gott.

Joh 9,2; 1. Kor 13,5; Jak 4,11-12

Buße: Apg 17,30

umkommen: Röm 2,1; Röm 2,11

Siloah: Ne 3,15

Lu 19,42-44; Hes 18,30

Mk 11,13

Frucht: Joh 15,16

Mt 3,10

unnütz: Mt 25,30; Röm 14,7

Ps 106,23; 2. Petr 3,9

Joh 15,2; 1. Thes 2,16; Hebr 6,8

Lu 4,16; Lu 4,31; Lu 6,6

Hi 2,7

Ps 33,9

legte: Lu 4,40; Mk 16,18

pries: Ps 116,16-17

13 14 Der Synagogenvorsteher aber war empört darüber, dass Jesus am Sabbat heilte, und er ergriff das Wort und sprach zu der Volksmenge: Es sind sechs Tage, an denen man arbeiten soll; an diesen kommt und lasst euch heilen, und nicht am Sabbattag!

13 15 Der Herr nun antwortete ihm und sprach: Du Heuchler, löst nicht jeder von euch am Sabbat seinen Ochsen oder Esel von der Krippe und führt ihn zur Tränke?

13 16 Diese aber, eine Tochter Abrahams, die der Satan, siehe, schon 18 Jahre gebunden hielt, sollte sie nicht von dieser Bindung gelöst werden am Sabbattag?

13 17 Und als er das sagte, wurden alle seine Widersacher beschämt; und die ganze Menge freute sich über all die herrlichen Taten, die durch ihn geschahen.

Die Gleichnisse vom Senfkorn und vom Sauerteig

Mt 13,31-33; Mk 4,30-32

13 18 Da sprach er: Wem ist das Reich Gottes gleich, und womit soll ich es vergleichen?

13 19 Es gleicht einem Senfkorn, das ein Mensch nahm und in seinen Garten warf. Und es wuchs und wurde zu einem großen Baum, und die Vögel des Himmels nisteten in seinen Zweigen.

13 20 Und wiederum sprach er: Womit soll ich das Reich Gottes vergleichen?

13 21 Es gleicht einem Sauerteig, den eine Frau nahm und heimlich in drei Scheffel Mehl hineinmischte, bis das Ganze durchsäuert war.

Die enge Pforte

Mt 7,13-14.21-23; 8,11-12

13 22 Und er zog durch Städte und Dörfer und lehrte und setzte seine Reise nach Jerusalem fort.

13 23 Es sprach aber einer zu ihm: Herr, sind es wenige, die errettet werden? Er aber sprach zu ihnen:

Sabbat: Lu 6,7; Joh 5,16

arbeiten: 2. Mo 20,9

Lu 14,5

Heuchler: Lu 12,1; Mt 7,5; Mt 23,4; Mt 23,23

Tochter: Lu 19,9; Gal 3,7

gelöst: Jes 58,6

Sabbattag: Mk 2,27; Mk 3,4

beschä.: Ps 109,29; Jes 45,24

freute: Lu 19,37

Lu 13,20

Apg 20,29; Gal 4,17

Lu 13,18

1. Kor 5,6; 2. Kor 5,17; Offb 21,5

lehrte: Mt 9,35

Jerusalem: Lu 13,33; Lu 9,51; Lu 17,11; Lu 19,28

Joh 21,21

13 24 Ringt danach, durch die enge Pforte hineinzugehen! Denn viele, sage ich euch, werden hineinzugehen suchen und es nicht können.

13 25 Wenn einmal der Hausherr aufgestanden ist und die Türe verschlossen hat, dann werdet ihr anfangen, draußen zu stehen und an die Tür zu klopfen und zu sagen: Herr, Herr, tue uns auf! Dann wird er antworten und zu euch sagen: Ich weiß nicht, woher ihr seid!

13 26 Dann werdet ihr anfangen zu sagen: Wir haben vor dir gegessen und getrunken, und auf unseren Gassen hast du gelehrt!

13 27 Und er wird antworten: Ich sage euch: Ich weiß nicht, woher ihr seid; weicht alle von mir, ihr Übeltäter <w. *die ihr die Ungerechtigkeit tut.*>!

13 28 Da wird das Heulen und das Zähneknirschen sein, wenn ihr Abraham, Isaak und Jakob und alle Propheten im Reich Gottes seht, euch selbst aber hinausgestoßen!

13 29 Und sie werden kommen von Osten und von Westen, von Norden und von Süden, und zu Tisch sitzen im Reich Gottes.

13 30 Und siehe, es sind Letzte, die werden Erste sein; und es sind Erste, die werden Letzte sein.

Die Feindschaft des Herodes. Klage über Jerusalem

Jer 6,6-15; Mt 23,37-39; Lk 19,41-44

13 31 An demselben Tag traten etliche Pharisäer hinzu und sagten zu ihm: Gehe fort und reise ab von hier; denn Herodes will dich töten!

13 32 Und er sprach zu ihnen: Geht hin und sagt diesem Fuchs: Siehe, ich treibe Dämonen aus und vollbringe Heilungen heute und morgen, und am dritten Tag bin ich am Ziel.

13 33 Doch muss ich heute und morgen und übermorgen reisen; denn es geht nicht

enge: Mt 7,13; 1. Kor 9,25

können: Lu 18,25

Jes 55,6; Mt 25,10-12; Hebr 3,7

Jes 58,2; 2. Tim 3,5; Tit 1,16

Mt 7,23; 2. Tim 2,19

Reich: 2. Thes 1,5; 2. Petr 1,11; Offb 21,8; Offb 22,15

Mt 8,11; Offb 7,9; Jes 56,6-8

Mt 19,30

Mt 2,13; Joh 11,8; Ps 56,7

Joh 4,34; Joh 9,4

Jerusal.: Mt 20,18

an, dass ein Prophet außerhalb von Jerusalem umkommt.

13 34 Jerusalem, Jerusalem, die du die Propheten tötest und steinigst, die zu dir gesandt sind; wie oft habe ich deine Kinder sammeln wollen wie eine Henne ihre Küken unter ihre Flügel, und ihr habt nicht gewollt!

13 35 Siehe, euer Haus wird euch verwüstet gelassen werden! Und wahrlich, ich sage euch: Ihr werdet mich nicht mehr sehen, bis die Zeit kommt, da ihr sprechen werdet: »Gepriesen sei der, welcher kommt im Namen des Herrn!« <Ps 118,26.>

Jesus heilt einen Wassersüchtigen am Sabbat

Mt 12,9-13; Lk 6,6-11; 13,10-17

14 1 Und es begab sich, als er am Sabbat in das Haus eines Obersten der Pharisäer ging, um zu speisen, da beobachteten sie ihn.

14 2 Und siehe, da war ein wassersüchtiger Mensch vor ihm.

14 3 Und Jesus ergriff das Wort und redete zu den Gesetzesgelehrten und Pharisäern, indem er sprach: Ist es erlaubt, am Sabbat zu heilen?

14 4 Sie aber schwiegen. Da rührte er ihn an, machte ihn gesund und entließ ihn.

14 5 Und er begann und sprach zu ihnen: Wer von euch, wenn ihm sein Esel oder Ochse in den Brunnen fällt, wird ihn nicht sogleich herausziehen am Tag des Sabbats?

14 6 Und sie konnten ihm nichts dagegen antworten.

Demut und wahre Wohltätigkeit

Mt 23,5-12

14 7 Er sagte aber zu den Gästen ein Gleichnis, da er bemerkte, wie sie sich die ersten Plätze aussuchten, und sprach zu ihnen:

14 8 Wenn du von jemand zur Hochzeit

tötest: Jer 2,30; Apg 7,52;
2. Chr 24,20-21

Flügel: Ps 17,8; Ps 91,4; Jes 42,24;
Joh 5,40

verwüst.: Jer 12,17; Jer 22,5

werdet: Mt 23,39; Sach 12,10

speisen: Lu 11,37

beobacht.: Ps 37,32

Mk 3,4; Jes 58,6-7

schwiegen: Mk 9,34; Ne 5,8;
Es 4,14

Mt 12,11

Lu 13,17

Spr 25,6-7

eingeladen bist, so setze dich nicht auf den obersten Platz, damit nicht etwa ein Vornehmerer als du von ihm eingeladen ist,

14 9 und nun der, der dich und ihn eingeladen hat, kommt und zu dir sagt: Mache diesem Platz! — und du dann beschämt den letzten Platz einnehmen musst.

14 10 Sondern wenn du eingeladen bist, so geh hin und setze dich auf den letzten Platz, damit der, welcher dich eingeladen hat, wenn er kommt, zu dir spricht: Freund, rücke hinauf! Dann wirst du Ehre haben vor denen, die mit dir zu Tisch sitzen.

14 11 Denn jeder, der sich selbst erhöht, wird erniedrigt werden; und wer sich selbst erniedrigt, der wird erhöht werden.

14 12 Er sagte aber auch zu dem, der ihn eingeladen hatte: Wenn du ein Mittags- oder Abendmahl machst, so lade nicht deine Freunde, noch deine Brüder, noch deine Verwandten, noch reiche Nachbarn ein, damit nicht etwa auch sie dich wieder einladen und dir vergolten wird;

14 13 sondern wenn du ein Gastmahl machst, so lade Arme, Krüppel, Lahme, Blinde ein,

14 14 so wirst du glücklich sein; denn weil sie es dir nicht vergelten können, wird es dir vergolten werden bei der Auferstehung der Gerechten.

Das Gleichnis vom großen Gastmahl *Mt 22,2-14*

14 15 Als nun einer, der mit ihm zu Tisch saß, dies hörte, sprach er zu ihm: Glückselig ist, wer das Brot isst im Reich Gottes!

14 16 Er aber sprach zu ihm: Ein Mensch machte ein großes Mahl und lud viele dazu ein.

14 17 Und er sandte seinen Knecht zur Stunde des Mahles, um den Geladenen zu sagen: Kommt, denn es ist schon alles

Spr 16,18; Hes 28,2-10; Da 4,30

geh: Spr 15,33

Lu 18,14; 1. Sam 15,17; Hi 22,29;
Spr 15,33; Jes 2,11; Jak 4,6;
1. Petr 5,5
Lu 6,34

lade: Lu 14,21; Spr 14,31; Jes 58,7;
Hebr 13,2

Spr 19,17; Mt 25,40
Aufersteh.: Joh 5,29

Offb 19,9

Jes 25,6

Kommt: Spr 9,3; Spr 9,5;
Jes 55,1-2; 2. Kor 6,2; Joh 19,30

bereit!

14 18 Und sie fingen alle einstimmig an, sich zu entschuldigen. Der erste sprach zu ihm: Ich habe einen Acker gekauft und muss unbedingt hinausgehen und ihn ansehen; ich bitte dich, entschuldige mich!

14 19 Und ein anderer sprach: Ich habe fünf Joch Ochsen gekauft und gehe hin, um sie zu erproben; ich bitte dich, entschuldige mich!

14 20 Wieder ein anderer sprach: Ich habe eine Frau geheiratet, darum kann ich nicht kommen!

14 21 Und jener Knecht kam wieder und berichtete das seinem Herrn. Da wurde der Hausherr zornig und sprach zu seinem Knecht: Geh schnell hinaus auf die Gassen und Plätze der Stadt und führe die Armen und Krüppel und Lahmen und Blinden herein!

14 22 Und der Knecht sprach: Herr, es ist geschehen, wie du befohlen hast; es ist aber noch Raum da!

14 23 Und der Herr sprach zu dem Knecht: Geh hinaus an die Landstraßen und Zäune und nötige sie hereinzukommen, damit mein Haus voll werde!

14 24 Denn ich sage euch, dass keiner jener Männer, die eingeladen waren, mein Mahl schmecken wird!

Bedingungen der Nachfolge

Mt 10,37-39; 16,24-26

14 25 Es zog aber eine große Volksmenge mit ihm; und er wandte sich um und sprach zu ihnen:

14 26 Wenn jemand zu mir kommt und hasst<»Hassen« bedeutet hier kein bösesartiges Gefühl, sondern verschmähen bzw. zurückstellen um des Herrn willen.> nicht seinen Vater und seine Mutter, seine Frau und Kinder, Brüder und Schwestern, dazu aber auch sein eigenes Leben<Andere Übersetzung: *seine eigene Seele*.>, so kann er nicht mein Jünger sein.

Lu 8,14; Jes 53,1; Mt 22,5

1. Kor 7,33

zornig: Ps 2,12; Spr 1,24-28; Hebr 2,3

Stadt: Spr 8,1-4

Blinden: Mt 11,5; Mt 21,14; Mt 21,31; Jes 35,5-6

Geh: Mt 28,19; Mk 16,15; Joh 10,16; Offb 22,17; Jes 65,1
nötige: 2. Kor 5,20; Apg 20,31; Kol 1,28-29

Mt 21,43; Apg 13,46

Vater: Lu 9,59-62; Mt 10,37

Leben: Apg 20,24; Offb 12,11

14 27 Und wer nicht sein Kreuz trägt und mir nachkommt, der kann nicht mein Jünger sein.

Phil 3,18; 2. Tim 3,12

14 28 Denn wer von euch, der einen Turm bauen will, setzt sich nicht zuvor hin und berechnet die Kosten, ob er die Mittel hat zur gänzlichen Ausführung,

Lu 9,62

14 29 damit nicht etwa, wenn er den Grund gelegt hat und es nicht vollenden kann, alle, die es sehen, über ihn zu spotten beginnen

14 30 und sagen: Dieser Mensch fing an zu bauen und konnte es nicht vollenden!

Gal 5,7; Hebr 6,11

14 31 Oder welcher König, der ausziehen will, um mit einem anderen König Krieg zu führen, setzt sich nicht zuvor hin und berät, ob er imstande ist, mit zehntausend dem zu begegnen, der mit zwanzigtausend gegen ihn anrückt?

Spr 20,18; Jes 36,5

14 32 Wenn aber nicht, so sendet er, solange jener noch fern ist, eine Gesandtschaft und bittet um die Friedensbedingungen.

bittet: Lu 12,58; 2. Kö 10,4-5; Apg 12,20

14 33 So kann auch keiner von euch mein Jünger sein, der nicht allem entsagt, was er hat.

Lu 5,11; Lu 5,28; Phil 3,7-8

14 34 Das Salz ist gut; wenn aber das Salz fade wird, womit soll es gewürzt werden?

Mt 5,13; Offb 3,15

14 35 Es ist weder für das Erdreich noch für den Dünger tauglich; man wirft es hinaus. Wer Ohren hat zu hören, der höre!

wirft: Joh 15,6; Offb 3,16

Das Gleichnis vom verlorenen Schaf

Mt 18,11-14

15 1 Es pflegten sich ihm aber alle Zöllner und Sünder zu nahen, um ihn zu hören.

Mk 2,15; Joh 6,37

15 2 Und die Pharisäer und die Schriftgelehrten murrten und sprachen: Dieser nimmt Sünder an und isst mit ihnen!

Lu 19,7; 1. Kor 5,9

15 3 Er sagte aber zu ihnen dieses Gleichnis und sprach:

Mt 13,3

15 4 Welcher Mensch unter euch, der

Ps 119,176; Jes 53,6

hundert Schafe hat und eines von ihnen verliert, lässt nicht die neunundneunzig in der Wildnis und geht dem verlorenen nach, bis er es findet?

15 5 Und wenn er es gefunden hat, nimmt er es auf seine Schulter mit Freuden;

15 6 und wenn er nach Hause kommt, ruft er die Freunde und Nachbarn zusammen und spricht zu ihnen: Freut euch mit mir; denn ich habe mein Schaf gefunden, das verloren war!

15 7 Ich sage euch, so wird auch Freude sein im Himmel über *einen* Sünder, der Buße tut, mehr als über neunundneunzig Gerechte, die keine Buße brauchen!

Das Gleichnis von der verlorenen Drachme

15 8 Oder welche Frau, die zehn Drachmen hat, zündet nicht, wenn sie eine Drachme<ein Silberstück, entspr. einem Denar; etwa der Tageslohn eines Arbeiters.> verliert, ein Licht an und kehrt das Haus und sucht mit Fleiß, bis sie sie findet?

15 9 Und wenn sie sie gefunden hat, ruft sie die Freundinnen und die Nachbarinnen zusammen und spricht: Freut euch mit mir; denn ich habe die Drachme gefunden, die ich verloren hatte!

15 10 Ich sage euch, so ist auch Freude vor den Engeln Gottes über *einen* Sünder, der Buße tut.

Das Gleichnis vom verlorenen Sohn

15 11 Und er sprach: Ein Mensch hatte zwei Söhne.

15 12 Und der jüngere von ihnen sprach zum Vater: Gib mir den Teil des Vermögens, der mir zufällt, Vater! Und er teilte ihnen das Gut.

15 13 Und nicht lange danach packte der jüngere Sohn alles zusammen und reiste in ein fernes Land, und dort verschleuderte er sein Vermögen mit ausschweifendem Leben.

geht: Hes 34,16

bis: Jes 42,4; Lu 5,32; Lu 19,1

Ps 126,6; Jes 53,11

1. Petr 2,25; Jes 44,23

Lu 5,32; Jak 5,20

Lu 15,5-6

Lu 15,7; Hes 18,23; Apg 11,18

Mt 21,28

Jes 53,6; Apg 14,16; Eph 2,3
Vater: Mal 1,6

Pr 12,1; Hebr 3,12

15 14 Nachdem er aber alles aufgebraucht hatte, kam eine gewaltige Hungersnot über jenes Land, und auch er fing an, Mangel zu leiden.

15 15 Da ging er hin und hängte sich an einen Bürger jenes Landes; der schickte ihn auf seine Äcker, die Schweine zu hüten.

15 16 Und er begehrte, seinen Bauch zu füllen mit den Schoten<d.h. Fruchthülsen des Johannisbrotbaumes.>, welche die Schweine fraßen; und niemand gab sie ihm.

15 17 Er kam aber zu sich selbst und sprach: Wie viele Tagelöhner meines Vaters haben Brot im Überfluss, ich aber verderbe vor Hunger!

15 18 Ich will mich aufmachen und zu meinem Vater gehen und zu ihm sagen: Vater, ich habe gesündigt gegen den Himmel und vor dir,

15 19 und ich bin nicht mehr wert, dein Sohn zu heißen; mache mich zu einem deiner Tagelöhner!

15 20 Und er machte sich auf und ging zu seinem Vater. Als er aber noch fern war, sah ihn sein Vater und hatte Erbarmen; und er lief, fiel ihm um den Hals und küsste ihn.

15 21 Der Sohn aber sprach zu ihm: Vater, ich habe gesündigt gegen den Himmel und vor dir, und ich bin nicht mehr wert, dein Sohn zu heißen!

15 22 Aber der Vater sprach zu seinen Knechten: Bringt das beste Festgewand her und zieht es ihm an, und gebt ihm einen Ring an seine Hand und Schuhe an die Füße;

15 23 und bringt das gemästete Kalb her und schlachtet es; und lasst uns essen und fröhlich sein!

15 24 Denn dieser mein Sohn war tot und ist wieder lebendig geworden; und er war verloren und ist wiedergefunden worden. Und sie fingen an, fröhlich zu sein.

15 25 Aber sein älterer Sohn war auf dem

Hi 8,13; Ri 2,15

Hungersnot: Am 8,11

Jer 2,19; Gal 6,7

Ps 142,5-6; Jes 44,20

kam: Jer 51,50; Sach 10,9;
2. Tim 2,26

aufma.: Jer 50,4; Ps 119,59
gesündigt: Ps 32,5

Lu 18,13

machte: Ps 116,14
Erbarmen: Ps 103,13; Jes 49,15;
Jes 55,7; Hos 14,4; 2. Sam 14,14

Spr 28,13; Jes 57,15

Festgew.: Sach 3,3-5; Jes 61,3

Sohn: 1. Joh 3,1; Gal 4,7
lebendig: Eph 2,4-5; Röm 6,13
wiederg.: Lu 15,6; Lu 15,9
fröhlich: Ps 30,12; Jer 31,13
hörte: Pr 3,4

Feld; und als er heimkam und sich dem Haus näherte, hörte er Musik und Tanz.

15 26 Und er rief einen der Knechte herbei und erkundigte sich, was das sei.

15 27 Der sprach zu ihm: Dein Bruder ist gekommen, und dein Vater hat das gemästete Kalb geschlachtet, weil er ihn gesund wiedererhalten hat!

15 28 Da wurde er zornig und wollte nicht hineingehen. Sein Vater nun ging hinaus und redete ihm zu.

15 29 Er aber antwortete und sprach zum Vater: Siehe, so viele Jahre diene ich dir<das Wort bezeichnet den Sklavendienst.> und habe nie dein Gebot übertreten; und mir hast du nie einen Bock gegeben, damit ich mit meinen Freunden fröhlich sein kann.

15 30 Nun aber, da dieser dein Sohn gekommen ist, der dein Gut mit Huren vergeudet hat, hast du für ihn das gemästete Kalb geschlachtet!

15 31 Er aber sprach zu ihm: Mein Sohn, du bist allezeit bei mir, und alles, was mein ist, das ist dein.

15 32 Du solltest aber fröhlich sein und dich freuen; denn dieser dein Bruder war tot und ist wieder lebendig geworden, und er war verloren und ist wiedergefunden worden!

Phim 1,16

1. Kor 13,2

Mt 20,12

Sohn: Mt 5,9

dein: 1. Kor 3,21-23

Lu 15,24; 1. Joh 3,14

Das Gleichnis vom untreuen Haushalter

16 1 Er sagte aber auch zu seinen Jüngern: Es war ein reicher Mann, der hatte einen Haushalter; und dieser wurde bei ihm verklagt, dass er seine Güter verschleudere.

16 2 Und er rief ihn zu sich und sprach zu ihm: Was höre ich da von dir? Lege Rechenschaft ab von deiner Verwaltung; denn du kannst künftig nicht mehr Haushalter sein!

16 3 Da sprach der Haushalter bei sich

1. Kor 4,2

Lege: Pr 12,14; Röm 14,12;
2. Kor 5,10; 1. Petr 4,5

Lu 15,17

selbst: Was soll ich tun, da mein Herr mir die Verwaltung nimmt? Graben kann ich nicht; zu betteln schäme ich mich.

16 4 Ich weiß, was ich tun will, damit sie mich, wenn ich von der Verwaltung entfernt bin, in ihre Häuser aufnehmen!

16 5 Und er rief jeden von den Schuldnern seines Herrn zu sich und sprach zu dem ersten: Wie viel bist du meinem Herrn schuldig?

16 6 Der aber sprach: 100 Bat Öl. Und er sprach zu ihm: Nimm deinen Schuldschein, setze dich und schreibe schnell 50!

16 7 Danach sprach er zu einem anderen: Du aber, wie viel bist du schuldig? Der aber sagte: 100 Kor Weizen. Und er sprach zu ihm: Nimm deinen Schuldschein und schreibe 80!

16 8 Und der Herr lobte den ungerechten Haushalter, dass er klug gehandelt habe.<Nach dem damaligen Brauch war der Haushalter dazu berechtigt.> Denn die Kinder dieser Weltzeit sind ihrem Geschlecht gegenüber klüger als die Kinder des Lichts.

16 9 Auch ich sage euch: Macht euch Freunde mit dem ungerechten Mammon, damit, wenn ihr Mangel habt, sie euch aufnehmen in die ewigen Hütten!

Ermahnung zum treuen Dienen

16 10 Wer im Geringsten treu ist, der ist auch im Großen treu; und wer im Geringsten ungerecht ist, der ist auch im Großen ungerecht.

16 11 Wenn ihr nun mit dem ungerechten Mammon nicht treu wart, wer wird euch das Wahre anvertrauen?

16 12 Und wenn ihr mit dem Gut eines anderen nicht treu wart, wer wird euch das Eure geben?

16 13 Kein Knecht kann zwei Herren dienen; denn entweder wird er den einen hassen und den anderen lieben, oder er wird dem einen anhängen und den anderen

Lu 16,8

1. Kor 9,25; Eph 5,8

Mt 19,21; 1. Tim 6,19

ungerecht.: Lu 16,11-12; Lu 12,21; Pr 5,18; Apg 4,32; Jak 5,1-3

treu: Lu 19,17; Da 1,8; Da 6,4

Lu 12,33; Mt 13,12

Mt 25,18; 1. Thes 5,9

Mt 6,24; 1. Joh 2,15; Ps 119,36

verachten. Ihr könnt nicht Gott dienen und dem Mammon!

16 14 Das alles hörten aber auch die Pharisäer, die geldgierig waren, und sie verspotteten ihn.

16 15 Und er sprach zu ihnen: Ihr seid es, die sich selbst rechtfertigen vor den Menschen, aber Gott kennt eure Herzen; denn was bei den Menschen hoch angesehen ist, das ist ein Gräuel vor Gott.

Das Gesetz und das Reich Gottes

Mt 11,12-13

16 16 Das Gesetz und die Propheten [weissagen] bis auf Johannes; von da an wird das Reich Gottes verkündigt, und jedermann drängt sich mit Gewalt hinein.

16 17 Es ist aber leichter, dass Himmel und Erde vergehen, als dass ein einziges Strichlein des Gesetzes falle.

Ehebruch und Ehescheidung

Mt 5,31-32; 19,3-9; Mk 10,2-12; Röm 7,2-3; 1Kor 7,10-16

16 18 Jeder, der sich von seiner Frau scheidet und eine andere heiratet, der bricht die Ehe, und jeder, der eine von ihrem Mann Geschiedene heiratet, der bricht die Ehe.

Der reiche Mann und der arme Lazarus

16 19 Es war aber ein reicher Mann, der kleidete sich in Purpur und kostbare Leinwand und lebte alle Tage herrlich und in Freuden.

16 20 Es war aber ein Armer namens Lazarus, der lag vor dessen Tür voller Geschwüre

16 21 und begehrte, sich zu sättigen von den Brosamen, die vom Tisch des Reichen fielen; und es kamen sogar Hunde und leckten seine Geschwüre.

16 22 Es geschah aber, dass der Arme starb und von den Engeln in Abrahams Schoß getragen wurde. Es starb aber auch der Reiche und wurde begraben.

geldgier.: Mt 23,14

selbst: Lu 10,29; Mt 23,5; Mt 23,27

kennt: Jer 17,10; Hebr 4,13

Herzen: 1. Sam 16,7; Spr 16,5; Jer 4,14

hoch: Jes 2,12

Mt 11,12-13

Jes 40,8; Jes 51,6

Mt 19,9; 1. Kor 7,10

Hes 16,49

herrlich: Am 6,4-6; Pr 5,18

Lu 10,29; Apg 3,2; 1. Mo 4,9

Arme: Jak 2,5

Reiche: Hi 21,13; Hi 21,23-26; Ps 49,17-20; Pr 8,8

16 23 Und als er im Totenreich<gr. *Hades*; Bezeichnung für den Aufenthaltsort der Verstorbenen im Jenseits bis zur Auferstehung.> seine Augen erhob, da er Qualen litt, sieht er den Abraham von ferne und Lazarus in seinem Schoß.

16 24 Und er rief und sprach: Vater Abraham, erbarme dich über mich und sende Lazarus, dass er die Spitze seines Fingers ins Wasser tauche und meine Zunge kühle; denn ich leide Pein in dieser Flamme!

16 25 Abraham aber sprach: Sohn, bedenke, dass du dein Gutes empfangen hast in deinem Leben und Lazarus gleichermaßen das Böse; nun wird er getröstet, du aber wirst gepeinigt.

16 26 Und zu alledem ist zwischen uns und euch eine große Kluft befestigt, sodass die, welche von hier zu euch hinübersteigen wollen, es nicht können, noch die, welche von dort zu uns herüberkommen wollen.

16 27 Da sprach er: So bitte ich dich, Vater, dass du ihn in das Haus meines Vaters sendest —

16 28 denn ich habe fünf Brüder —, dass er sie warnt, damit nicht auch sie an diesen Ort der Qual kommen!

16 29 Abraham spricht zu ihm: Sie haben Mose und die Propheten; auf diese sollen sie hören!

16 30 Er aber sprach: Nein, Vater Abraham, sondern wenn jemand von den Toten zu ihnen ginge, so würden sie Buße tun!

16 31 Er aber sprach zu ihm: Wenn sie auf Mose und die Propheten nicht hören, so würden sie sich auch nicht überzeugen lassen, wenn einer aus den Toten auferstünde!

Offb 14,11

Vater: Lu 3,8-9

Flamme: Jes 33,14; Mk 9,48

Mt 25,45-46

Böse: Ps 34,20; Apg 14,22;
1. Petr 1,6-7

getröstet: Mt 5,4; Offb 21,4

gepeinigt: Lu 6,25

Kluft: 1. Sam 13,6; Jes 2,19;
Offb 6,15

damit: Ps 49,13-14

Joh 5,39; 2. Tim 3,16

Joh 11,43-48; Joh 12,10

Anstöße zur Sünde. Vergebung. Die Kraft des Glaubens

Mt 18,6-9.21-35; Mk 11,22-26

17 1 Er sprach aber zu den Jüngern: Es ist unvermeidlich, dass Anstöße [zur Sünde] kommen; wehe aber dem, durch welchen sie kommen!

17 2 Es wäre für ihn besser, wenn ein großer Mühlstein um seinen Hals gelegt und er ins Meer geworfen würde, als dass er einem dieser Kleinen einen Anstoß [zur Sünde] gibt.

17 3 Habt acht auf euch selbst! Wenn aber dein Bruder gegen dich sündigt, so weise ihn zurecht; und wenn es ihn reut<od. *wenn er Buße tut.*>, so vergib ihm.

17 4 Und wenn er siebenmal am Tag gegen dich sündigte und siebenmal am Tag wieder zu dir käme und spräche: Es reut mich!, so sollst du ihm vergeben.

17 5 Und die Apostel sprachen zum Herrn: Mehre uns den Glauben!

17 6 Der Herr aber sprach: Wenn ihr Glauben hättet wie ein Senfkorn, so würdet ihr zu diesem Maulbeerbaum sagen: Entwurzele dich und verpflanze dich ins Meer!, und er würde euch gehorchen.

Von der Pflichterfüllung im Dienst

17 7 Wer aber von euch wird zu seinem Knecht, der pflügt oder weidet, wenn er vom Feld heimkommt, sogleich sagen: Komm her und setze dich zu Tisch?

17 8 Wird er nicht vielmehr zu ihm sagen: Bereite mir das Abendbrot, schürze dich und diene mir, bis ich gegessen und getrunken habe, und danach sollst du essen und trinken?

17 9 Dankt er wohl jenem Knecht, dass er getan hat, was ihm befohlen war? Ich meine nicht!

17 10 So sollt auch ihr, wenn ihr alles getan habt, was euch befohlen war, sprechen: Wir sind unnütze Knechte; wir haben getan, was wir zu tun schuldig waren!

Die Heilung der zehn Aussätzigen

17 11 Und es geschah, als er nach

Anstöße: Röm 16,17; Offb 2,14; Offb 2,20

wehe: Mt 13,41; Röm 14,13; Röm 14,20-21

Mk 9,42-48

Habt: Lu 21,34; Apg 20,28; 1. Kor 10,12

sündigt: Mt 18,15; Gal 6,1

vergib: Kol 3,13

Mt 6,12; Mt 18,21-22

Mk 9,24

Mt 17,20

Lu 12,37; Hebr 10,36

unnütze: Hi 22,3; Hi 35,7; Jes 26,12; Röm 11,35

schuldig: 1. Kor 9,16

Samaria: Lu 9,52; Joh 4,4

Jerusalem reiste, dass er durch das Grenzgebiet zwischen Samaria und Galiläa zog.

17 12 Und bei seiner Ankunft in einem Dorf begegneten ihm zehn aussätzige Männer, die von ferne stehen blieben.

17 13 Und sie erhoben ihre Stimme und sprachen: Jesus, Meister, erbarme dich über uns!

17 14 Und als er sie sah, sprach er zu ihnen: Geht hin und zeigt euch den Priestern! Und es geschah, während sie hingingen, wurden sie rein.

17 15 Einer aber von ihnen kehrte wieder um, als er sah, dass er geheilt worden war, und pries Gott mit lauter Stimme,

17 16 warf sich auf sein Angesicht zu [Jesu] Füßen und dankte ihm; und das war ein Samariter.

17 17 Da antwortete Jesus und sprach: Sind nicht zehn rein geworden? Wo sind aber die neun?

17 18 Hat sich sonst keiner gefunden, der umgekehrt wäre, um Gott die Ehre zu geben, als nur dieser Fremdling?

17 19 Und er sprach zu ihm: Steh auf und geh hin; dein Glaube hat dich gerettet!

Das Reich Gottes und die Wiederkunft des Menschensohnes

Mt 24,29-31; Mk 4,26-29; 13,24-27; Lk 21,25-28

17 20 Als er aber von den Pharisäern gefragt wurde, wann das Reich Gottes komme, antwortete er ihnen und sprach: Das Reich Gottes kommt nicht so, dass man es beobachten könnte.

17 21 Man wird nicht sagen: Siehe hier!, oder: Siehe dort! Denn siehe, das Reich Gottes ist mitten unter euch. <Andere Übersetzung: *inwendig in euch.*>

17 22 Er sprach aber zu den Jüngern: Es werden Tage kommen, da ihr begehren werdet, einen einzigen der Tage des Menschensohnes zu sehen, und ihr werdet

ferne: 3. Mo 13,46; 2. Kö 7,3

Mt 11,28

Priestern: 3. Mo 14,2-3; Mt 8,4
rein: 2. Kö 5,14; Mt 8,3

Lu 18,43; Ps 30,2-3; Ps 103,2-3

Samarit.: Lu 10,33; Joh 4,39-42

Lu 7,44-46; 1. Thes 5,18

Lu 13,30

Lu 7,50; Lu 8,48

Lu 19,11; Joh 18,36

Joh 1,26; Röm 14,17

Joh 13,33; Mt 9,15

ihn nicht sehen.

17 23 Und sie werden zu euch sagen:
Siehe hier!, oder: Siehe dort! Geht nicht
hin und lauft ihnen nicht nach!

Lu 21,8; Mk 13,21

17 24 Denn gleichwie der Blitz, der in einer
Himmelsgegend erstrahlt, bis zur anderen
leuchtet, so wird auch der Sohn des
Menschen sein an seinem Tag.

Mt 24,27

17 25 Zuvor aber muss er viel leiden und
verworfen werden von diesem Geschlecht.

Mk 8,31; Mk 10,33-34

17 26 Und wie es in den Tagen Noahs
zuging, so wird es auch sein in den Tagen
des Menschensohnes:

muss: Lu 24,26; Lu 24,44

Noahs: 1. Mo 6,1-10

Tagen: 1. Thes 5,2-3

17 27 Sie aßen, sie tranken, sie heirateten
und ließen sich heiraten bis zu dem Tag, als
Noah in die Arche ging; und die Sintflut
kam und vernichtete alle.

17 28 Ebenso ging es auch in den Tagen
Lots zu: Sie aßen, sie tranken, sie kauften
und verkauften, sie pflanzten und bauten;

17 29 an dem Tag aber, als Lot aus
Sodom wegging, regnete es Feuer und
Schwefel vom Himmel und vertilgte alle.

1. Mo 19,24

17 30 Gerade so wird es sein an dem Tag,
da der Sohn des Menschen geoffenbart
wird.

Lu 21,34-36; 2. Thes 1,7

17 31 Wer an jenem Tag auf dem Dach ist
und sein Gerät im Haus hat, der steige
nicht hinab, um dasselbe zu holen; ebenso,
wer auf dem Feld ist, der kehre nicht
wieder zurück.

Mt 24,17-18; 1. Mo 19,17

17 32 Gedenkt an Lots Frau!

Lu 9,62; 1. Mo 19,26

17 33 Wer sein Leben<Andere
Übersetzung: *Wer seine Seele zu retten
sucht ... wer sie verliert, der wird ihr zum
Leben verhelfen.*> zu retten sucht, der
wird es verlieren, und wer es verliert, der
wird es erhalten.

Lu 9,24; Mk 8,35

17 34 Ich sage euch: In dieser Nacht
werden zwei in *einem* Bett sein; der eine
wird genommen und der andere
zurückgelassen werden.

17 35 Zwei werden miteinander mahlen;
die eine wird genommen, und die andere

Mt 24,40-41

wird zurückgelassen werden.

17 36 Zwei werden auf dem Feld sein; der eine wird genommen und der andere zurückgelassen werden.

17 37 Und sie antworteten und sprachen zu ihm: Wo, Herr? Und er sprach zu ihnen: Wo der Leichnam ist, da sammeln sich die Geier.

Mt 24,28

Das Gleichnis vom ungerechten Richter

18 1 Er sagte ihnen aber auch ein Gleichnis, um ihnen zu zeigen, dass es nötig ist, allezeit zu beten und nicht nachlässig zu werden;

Ps 86,3-5; Röm 12,12; Eph 6,18; Phil 4,6; Kol 4,2

18 2 und er sprach: Es war ein Richter in einer Stadt, der Gott nicht fürchtete und sich vor keinem Menschen scheute.

2. Chr 19,6-7

18 3 Es war aber eine Witwe in jener Stadt; die kam zu ihm und sprach: Schaffe mir Recht gegenüber meinem Widersacher!

Jes 1,17

18 4 Und er wollte lange nicht; danach aber sprach er bei sich selbst: Wenn ich auch Gott nicht fürchte und mich vor keinem Menschen scheue,

wollte: Jes 1,23

18 5 so will ich dennoch, weil mir diese Witwe Mühe macht, ihr Recht schaffen, damit sie nicht unaufhörlich kommt und mich plagt.

Lu 11,8

18 6 Und der Herr sprach: Hört, was der ungerechte Richter sagt!

18 7 Gott aber, wird er nicht seinen Auserwählten Recht schaffen, die Tag und Nacht zu ihm rufen, wenn er auch lange zuwartet mit ihnen?

Tag: 5. Mo 32,36; Ps 12,6

zuwartet: Offb 6,10; Ps 94,1-7

18 8 Ich sage euch: Er wird ihnen schnell Recht schaffen! Doch wenn der Sohn des Menschen kommt, wird er auch den Glauben finden auf Erden?

Hebr 10,37; 2. Petr 3,8

Glauben: Mt 24,12; 2. Petr 3,3-4

Das Gleichnis vom Pharisäer und vom Zöllner

Spr 28,9; Jak 4,6-10; 1Pt 5,5-6

18 9 Er sagte aber auch zu etlichen, die

etlichen: Lu 16,15; Spr 30,12;

auf sich selbst vertrauten, dass sie gerecht seien, und die Übrigen verachteten, dieses Gleichnis:

18 10 Es gingen zwei Menschen hinauf in den Tempel, um zu beten, der eine ein Pharisäer, der andere ein Zöllner.

18 11 Der Pharisäer stellte sich hin und betete bei sich selbst so: O Gott, ich danke dir, dass ich nicht bin wie die übrigen Menschen, Räuber, Ungerechte, Ehebrecher, oder auch wie dieser Zöllner da.

18 12 Ich faste zweimal in der Woche und gebe den Zehnten von allem, was ich einnehme!

18 13 Und der Zöllner stand von ferne, wagte nicht einmal seine Augen zum Himmel zu erheben, sondern schlug an seine Brust und sprach: O Gott, sei mir Sünder gnädig!

18 14 Ich sage euch: Dieser ging gerechtfertigt in sein Haus hinab, im Gegensatz zu jenem. Denn jeder, der sich selbst erhöht, wird erniedrigt werden; wer aber sich selbst erniedrigt, der wird erhöht werden.

Jesus segnet die Kinder

Mt 19,13-15; Mk 10,13-16

18 15 Sie brachten aber auch kleine Kinder zu ihm, damit er sie anrühre. Als es aber die Jünger sahen, tadelten sie sie.

18 16 Aber Jesus rief sie zu sich und sprach: Lasst die Kinder zu mir kommen und wehrt ihnen nicht, denn solcher ist das Reich Gottes.

18 17 Wahrlich, ich sage euch: Wer das Reich Gottes nicht annimmt wie ein Kind, wird gar nicht hineinkommen!

Der reiche Oberste und das Erbe des ewigen Lebens

Mt 19,16-30; Mk 10,17-31

18 18 Und es fragte ihn ein Oberster und sprach: Guter Meister, was muss ich tun, um das ewige Leben zu erben?

Jes 5,20; Röm 14,10

beten: Jes 56,7; Apg 3,1

Pharisäer: Apg 23,6-9

Zöllner: Lu 15,1-2

Jes 65,5; Röm 2,1; Offb 3,17

faste: Mt 9,14; Jes 58,2-5

Zehnten: Lu 11,42; 1. Kor 13,3

erheben: Esr 9,6

schlug: Lu 23,48; Apg 2,37

gnädig: Ps 51,3

gerechtf.: 1. Joh 1,8-9

erhöht: Lu 14,11; Mt 23,12;
Jes 57,15

Kinder: Mt 18,1-5; Mk 10,13;
Ps 127,3

Ps 131,2; Mt 18,3; 1. Petr 2,1-2

Lu 10,25

18 19 Da sprach Jesus zu ihm: Was nennst du mich gut? Niemand ist gut als Gott allein!

Mk 10,18

18 20 Du kennst die Gebote: »Du sollst nicht ehebrechen! Du sollst nicht töten! Du sollst nicht stehlen! Du sollst nicht falsches Zeugnis reden! Du sollst deinen Vater und deine Mutter ehren!« <2Mo 20,14-16.>

18 21 Er aber sprach: Das alles habe ich gehalten von meiner Jugend an.

18 22 Als Jesus dies hörte, sprach er zu ihm: Eins fehlt dir noch: Verkaufe alles, was du hast, und verteile es an die Armen, so wirst du einen Schatz im Himmel haben, und komm, folge mir nach!

Lu 12,33; Mt 13,44

18 23 Als er aber dies hörte, wurde er ganz traurig; denn er war sehr reich.

Lu 9,62; 2. Kor 7,10

18 24 Als aber Jesus ihn so sah, dass er ganz traurig geworden war, sprach er: Wie schwer werden die Reichen ins Reich Gottes hineinkommen!

18 25 Denn es ist leichter, dass ein Kamel durch ein Nadelöhr geht, als dass ein Reicher in das Reich Gottes hineinkommt.

Mt 23,24

18 26 Da sprachen die, welche es hörten: Wer kann dann überhaupt errettet werden?

Röm 9,16

18 27 Er aber sprach: Was bei den Menschen unmöglich ist, das ist bei Gott möglich.

Hi 42,2

18 28 Da sprach Petrus: Siehe, wir haben alles verlassen und sind dir nachgefolgt!

Lu 18,22; Lu 5,11; Lu 5,28; Phil 3,7

18 29 Er aber sprach zu ihnen: Wahrlich, ich sage euch: Es ist niemand, der Haus oder Eltern oder Brüder oder Frau oder Kinder verlassen hat um des Reiches Gottes willen,

Lu 14,26; 5. Mo 33,9

18 30 der es nicht vielfältig wieder empfinge in dieser Zeit und in der zukünftigen Weltzeit das ewige Leben!

2. Petr 1,11

Jesus sagt zum dritten Mal sein Leiden und seine Auferstehung voraus

Mt 20,17-19; Mk 10,32-34

18 31 Er nahm aber die Zwölf zu sich und

Jerusal.: Lu 9,51; Lu 17,11

sprach zu ihnen: Siehe, wir ziehen hinauf nach Jerusalem, und es wird alles erfüllt werden, was durch die Propheten über den Sohn des Menschen geschrieben ist;

18 32 denn er wird den Heiden ausgeliefert und verspottet und misshandelt und angespuckt werden;

18 33 und sie werden ihn geißeln und töten, und am dritten Tag wird er wieder auferstehen.

18 34 Und sie verstanden nichts davon, und dieses Wort war ihnen zu geheimnisvoll, und sie begriffen das Gesagte nicht.

Heilung eines Blinden in Jericho

Mt 20,29-34; Mk 10,46-52

18 35 Es geschah aber, als er sich Jericho näherte, da saß ein Blinder am Weg und bettelte.

18 36 Und als er die Menge vorüberziehen hörte, erkundigte er sich, was das sei.

18 37 Da verkündeten sie ihm, dass Jesus, der Nazarener vorübergehe.

18 38 Und er rief und sprach: Jesus, du Sohn Davids<eine Bezeichnung für den Messias.>, erbarme dich über mich!

18 39 Und die vorangingen, geboten ihm, er solle schweigen; er aber rief noch viel mehr: Du Sohn Davids, erbarme dich über mich!

18 40 Da blieb Jesus stehen und befahl, dass er zu ihm gebracht werde. Und als er herangekommen war, fragte er ihn

18 41 und sprach: Was willst du, dass ich dir tun soll? Er sprach: Herr, dass ich sehend werde!

18 42 Und Jesus sprach zu ihm: Sei sehend! Dein Glaube hat dich gerettet.

18 43 Und sogleich wurde er sehend und folgte ihm nach und pries Gott; und das ganze Volk, das dies sah, lobte Gott.

Propheten: Ps 22; Jes 53; Da 9,26

Lu 24,6-7

Mk 9,32; Joh 12,16; 1. Kor 2,14

Jericho: Lu 10,30; Lu 19,1;
Hebr 11,30; Jos 6,1-2

Lu 15,26

Mt 21,10; Mt 21,11

Lu 17,13; Mk 10,47; Ps 86,3

Ps 86,5

Sei: 2. Kor 4,6

Glaube: Lu 17,19

pries: Lu 17,15

lobte: Lu 5,26

Der Oberzöllner Zachäus

19 1 Und er kam nach Jericho hinein und zog hindurch.

19 2 Und siehe, da war ein Mann, genannt Zachäus, ein Oberzöllner, und dieser war reich.

19 3 Und er wollte gerne Jesus sehen, wer er sei, und konnte es nicht wegen der Volksmenge; denn er war von kleiner Gestalt.

19 4 Da lief er voraus und stieg auf einen Maulbeerbaum, um ihn zu sehen; denn dort sollte er vorbeikommen.

19 5 Und als Jesus an den Ort kam, blickte er auf und sah ihn und sprach zu ihm: Zachäus, steige schnell herab; denn heute muss ich in deinem Haus einkehren!

19 6 Und er stieg schnell herab und nahm ihn auf mit Freuden.

19 7 Als sie es aber sahen, murrten sie alle und sprachen: Er ist bei einem sündigen Mann eingekehrt, um Herberge zu nehmen!

19 8 Zachäus aber trat hin und sprach zu dem Herrn: Siehe, Herr, die Hälfte meiner Güter gebe ich den Armen, und wenn ich jemand betrogen habe, so gebe ich es vierfältig zurück!

19 9 Und Jesus sprach zu ihm: Heute ist diesem Haus Heil widerfahren, weil auch er ein Sohn Abrahams ist;

19 10 denn der Sohn des Menschen ist gekommen, um zu suchen und zu retten, was verloren ist.

Das Gleichnis von den anvertrauten Pfunden

Mt 25,14-30

19 11 Als sie aber dies hörten, fuhr er fort und sagte ein Gleichnis, weil er nahe bei Jerusalem war und sie meinten, das Reich Gottes würde unverzüglich erscheinen.

19 12 Er sprach nun: Ein Edelmann zog in ein fernes Land, um sich die Königswürde zu holen und dann wiederzukommen.

19 13 Und er rief zehn seiner Knechte, gab

Jos 6,25; 1. Kö 16,34

reich: Lu 18,24

sehen: Lu 2,30; Joh 12,21; Ps 27,8; Spr 8,17

Maulb.: Lu 17,6; Jes 9,9

Zachäus: Ps 139,1; Jes 43,1; Jes 65,24; Joh 1,48

muss: Lu 2,49; Joh 4,4

einkehren: Joh 14,23; Offb 3,20
Apg 16,15; Apg 16,34

Lu 5,30; Lu 15,2

gebe: Lu 12,33; Hebr 13,16; Jak 2,22

zurück: 3. Mo 5,21-24; 2. Sam 12,6

Heil: Apg 16,31; Apg 16,33; Joh 8,39; Röm 2,29

Lu 5,32; Mt 18,11; Mk 10,45

Reich: Lu 17,20-21; Apg 1,6

zog: Mk 16,19; Eph 1,20-23

wiederzuk.: Apg 1,11; Mt 16,27

Mk 13,34; 1. Petr 4,10

ihnen zehn Pfunde und sprach zu ihnen:
Handelt damit, bis ich wiederkomme!

19 14 Seine Bürger aber hassten ihn und schickten ihm eine Gesandtschaft nach und ließen sagen: Wir wollen nicht, dass dieser über uns herrsche!

19 15 Und es geschah, als er wiederkam, nachdem er die Königswürde empfangen hatte, da ließ er die Knechte, denen er das Geld gegeben hatte, vor sich rufen, um zu erfahren, was jeder erhandelt habe.

19 16 Da kam der erste und sprach: Herr, dein Pfund hat zehn Pfund dazugewonnen!

19 17 Und er sprach zu ihm: Recht so, du guter Knecht! Weil du im Geringsten treu gewesen bist, sollst du Vollmacht über zehn Städte haben!

19 18 Und der zweite kam und sprach: Herr, dein Pfund hat fünf Pfund erworben!

19 19 Er aber sprach auch zu diesem: So sollst auch du über fünf Städte gesetzt sein!

19 20 Und ein anderer kam und sprach: Herr, siehe, hier ist dein Pfund, das ich im Schweiß Tuch aufbewahrt habe!

19 21 Denn ich fürchtete dich, weil du ein strenger Mann bist; du nimmst, was du nicht eingelegt, und erntest, was du nicht gesät hast.

19 22 Da sprach er zu ihm: Nach [dem Wort] deines Mundes will ich dich richten, du böser Knecht! Wusstest du, dass ich ein strenger Mann bin, dass ich nehme, was ich nicht eingelegt, und ernte, was ich nicht gesät habe?

19 23 Warum hast du dann mein Geld nicht auf der Bank angelegt, sodass ich es bei meiner Ankunft mit Zinsen hätte einziehen können?

19 24 Und zu den Umstehenden sprach er: Nehmt ihm das Pfund weg und gebt es dem, der die zehn Pfunde hat!

19 25 Da sagten sie zu ihm: Herr, er hat schon zehn Pfunde!

Joh 1,11; Joh 15,18; Ps 2,1-3;
Apg 3,14

Röm 14,12; 2. Kor 5,10

Mt 13,23

Lu 16,10

Mt 13,23; Mk 4,20; 2. Kor 8,12

1. Kor 3,8; 1. Kor 3,14

Lu 3,9; Jak 4,17

fürchtete: 1. Joh 4,18; Mal 3,15

Mundes: 2. Sam 1,16; Hi 15,5-6;
Mt 12,37

Wusstest: Hos 4,1; Röm 1,28;
Tit 1,16

Jak 4,17

Herr: 2. Sam 7,19

19 26 Denn ich sage euch: Wer hat, dem wird gegeben werden; von dem aber, der nicht hat, von ihm wird auch das genommen werden, was er hat.

Lu 8,18

19 27 Doch jene meine Feinde, die nicht wollten, dass ich König über sie werde — bringt sie her und erschlagt sie vor mir!

Ps 2,9-12; Ps 21,9-10; Jes 66,6;
Jes 66,14; Mt 21,41; 1. Kor 15,25

Der Einzug des Messias Jesus in Jerusalem

Mt 21,1-11; Mk 11,1-11; Joh 12,12-19; Sach 9,9

19 28 Und nachdem er das gesagt hatte, zog er weiter und reiste hinauf nach Jerusalem.

Lu 9,51

19 29 Und es geschah, als er in die Nähe von Bethphage und Bethanien kam, zu dem Berg, welcher Ölberg heißt, da sandte er zwei seiner Jünger

Mk 11,1

19 30 und sprach: Geht in das Dorf, das vor euch liegt; und wenn ihr hineinkommt, werdet ihr ein Füllen angebunden finden, auf dem noch nie ein Mensch gesessen hat; bindet es los und führt es her!

Lu 22,10

19 31 Und wenn euch jemand fragt: Warum bindet ihr es los?, dann sprecht so zu ihm: Der Herr braucht es!

Ps 50,10; Ps 50,12

19 32 Da gingen die Abgesandten hin und fanden es, wie er ihnen gesagt hatte.

Lu 22,13

19 33 Als sie aber das Füllen losbanden, sprachen seine Besitzer zu ihnen: Warum bindet ihr das Füllen los?

19 34 Sie aber sprachen: Der Herr braucht es!

1. Kor 1,27

19 35 Und sie brachten es zu Jesus und warfen ihre Kleider auf das Füllen und setzten Jesus darauf.

warfen: 2. Kö 9,13

19 36 Als er aber weiterzog, breiteten sie ihre Kleider aus auf dem Weg.

Mt 21,8

19 37 Und als er sich schon dem Abhang des Ölberges näherte, fing die ganze Menge der Jünger freudig an, Gott zu loben mit lauter Stimme wegen all der Wundertaten, die sie gesehen hatten,

19 38 und sie sprachen: Gepriesen sei der

Gepriesen: Lu 13,35; Ps 118,26

König, der kommt im Namen des Herrn!
<vgl. Ps 118,26.> Friede im Himmel und
Ehre in der Höhe!

19 39 Und etliche der Pharisäer unter der
Volksmenge sprachen zu ihm: Meister,
weise deine Jünger zurecht!

19 40 Und er antwortete und sprach zu
ihnen: Ich sage euch: Wenn diese
schweigen sollten, dann würden die Steine
schreien!

Jesus weint über Jerusalem

Mt 23,37-39; Lk 13,34-35

19 41 Und als er näher kam und die Stadt
sah, weinte er über sie

19 42 und sprach: Wenn doch auch du
erkannt hättest, wenigstens noch an
diesem deinem Tag, was zu deinem
Frieden dient! Nun aber ist es vor deinen
Augen verborgen.

19 43 Denn es werden Tage über dich
kommen, da deine Feinde einen Wall um
dich aufschütten, dich ringsum einschließen
und von allen Seiten bedrängen werden;

19 44 und sie werden dich dem Erdboden
gleichmachen, auch deine Kinder in dir, und
in dir keinen Stein auf dem anderen lassen,
weil du die Zeit deiner Heimsuchung<Das
Wort bezeichnet den Besuch eines
Höherstehenden zur Fürsorge und Hilfe,
aber auch zur Aufsicht und
Rechtsprechung; hier meint es den
gnädigen Besuch des Herrn, der Jerusalem
Umkehr und Rettung anbot. Für »Zeit«
steht hier *kairos* = die besondere, von Gott
festgesetzte Zeit.> nicht erkannt hast!

Die zweite Tempelreinigung

Mt 21,12-13; Mk 11,15-18

19 45 Und er ging in den Tempel hinein und
fing an, die Verkäufer und Käufer darin
hinauszutreiben,

19 46 und sprach zu ihnen: Es steht
geschrieben: »Mein Haus ist ein
Bethaus«.<w. *ein Haus des Gebets* (vgl.
Jes 56,7).> Ihr aber habt eine Räuberhöhle

Mt 21,16

Hab 2,11; Mt 27,51; Apg 4,20;
2. Petr 2,16

weinte: Jer 14,17; Kgl 3,48-51;
Ps 119,136

erkannt: Mt 23,37; 5. Mo 32,29;
Ps 95,7; Jes 59,8

Tag: Lu 13,6-9

Jes 29,1-4; Jer 6,5-6

Stein: Mi 3,12

erkannt: Lu 12,56; Jer 4,22

Joh 2,14-16

Mk 11,17; Jes 56,7

daraus gemacht!

19 47 Und er lehrte täglich im Tempel; die obersten Priester aber und die Schriftgelehrten und die Vornehmsten des Volkes trachteten danach, ihn umzubringen;

19 48 doch sie fanden keinen Weg, wie sie es tun sollten; denn das ganze Volk hing an ihm und hörte ihm zu.

Die Frage nach der Vollmacht Jesu

Mt 21,23-27; Mk 11,27-33

20 1 Es geschah aber an einem jener Tage, als er das Volk im Tempel lehrte und das Evangelium verkündigte, da traten die obersten Priester und die Schriftgelehrten samt den Ältesten herzu

20 2 und redeten mit ihm und sprachen: Sage uns, in welcher Vollmacht tust du dies? Und wer hat dir diese Vollmacht gegeben?

20 3 Er aber antwortete und sprach zu ihnen: Auch ich will euch *ein* Wort fragen! So sagt mir:

20 4 War die Taufe des Johannes vom Himmel oder von Menschen?

20 5 Da überlegten sie bei sich selbst und sprachen: Wenn wir sagen: Vom Himmel, so wird er fragen: Warum habt ihr ihm dann nicht geglaubt?

20 6 Wenn wir aber sagen: Von Menschen, so wird das ganze Volk uns steinigen; denn es ist überzeugt, dass Johannes ein Prophet war!

20 7 Und sie antworteten, sie wüssten nicht woher.

20 8 Da sprach Jesus zu ihnen: So sage ich euch auch nicht, in welcher Vollmacht ich dies tue.

Das Gleichnis von den Weingärtnern

Mt 21,33-46; Mk 12,1-12; Jes 5,1-7

20 9 Er fing aber an, dem Volk dieses Gleichnis zu sagen: Ein gewisser Mensch

lehrte: Joh 18,20

umzubr.: Mt 21,46; Joh 7,19

Mk 12,37; Joh 7,46

Lu 19,47; Mt 9,35

Lu 4,36; Lu 19,45; Apg 7,27

Mt 21,32

Mt 14,5

Lu 10,21; 1. Kor 1,19

Vollmacht: Lu 20,2; Lu 4,32; Mt 7,29; Kol 2,9-10

verpacht.: Hl 8,11-12

pflanzte einen Weinberg und verpachtete ihn an Weingärtner und hielt sich längere Zeit außer Landes auf.

20 10 Und als es Zeit war, sandte er einen Knecht zu den Weingärtnern, damit sie ihm [seinen Anteil] von der Frucht des Weinbergs gäben. Die Weingärtner aber schlugen ihn und schickten ihn mit leeren Händen fort.

20 11 Und er fuhr fort und sandte einen anderen Knecht. Sie aber schlugen auch diesen und beschimpften ihn und jagten ihn mit leeren Händen davon.

20 12 Und er fuhr fort und sandte einen dritten; aber auch diesen verwundeten sie und warfen ihn hinaus.

20 13 Da sprach der Herr des Weinbergs: Was soll ich tun? Ich will meinen Sohn senden, den geliebten; wenn sie den sehen, werden sie sich vielleicht scheuen!

20 14 Als aber die Weingärtner diesen sahen, sprachen sie untereinander: Das ist der Erbe! Kommt, lasst uns ihn töten, damit das Erbgut uns gehört!

20 15 Und sie stießen ihn zum Weinberg hinaus und töteten ihn. Was wird nun der Herr des Weinbergs mit ihnen tun?

20 16 Er wird kommen und diese Weingärtner umbringen und den Weinberg anderen geben! Als sie das hörten, sprachen sie: Das sei ferne!

20 17 Er aber blickte sie an und sprach: Was bedeutet denn das, was geschrieben steht: »Der Stein, den die Bauleute verworfen haben, der ist zum Eckstein geworden?«<Ps 118,22.>

20 18 Jeder, der auf diesen Stein fällt, wird zerschmettert werden; auf wen er aber fällt, den wird er zermalmen!

20 19 Da suchten die obersten Priester und die Schriftgelehrten Hand an ihn zu legen in derselben Stunde; aber sie fürchteten das Volk; denn sie erkannten, dass er dieses Gleichnis im Blick auf sie

Lu 13,6-9; Lu 19,15

Jer 7,25-26; Sach 7,9-12

Sohn: Joh 3,16

Joh 3,35

töten: Joh 11,47-50; Joh 11,53

Hebr 13,12-13

Hes 18,23

umbringen: Mt 22,7

Apg 4,10-11; Ps 118,22

Mt 21,44; Da 2,34-35

Stunde: Lu 20,14; Mt 26,3

gesagt hatte.

Die Frage nach der Steuer

Mt 22,15-22; Mk 12,13-17

20 20 Und sie lauerten ihm auf und sandten Aufpasser ab, die sich stellen sollten, als wären sie redlich, um ihn bei einem Wort zu fassen, damit sie ihn der Obrigkeit und der Gewalt des Statthalters ausliefern könnten.

Ps 37,32

20 21 Und sie fragten ihn und sprachen: Meister, wir wissen, dass du richtig redest und lehrst und nicht die Person ansiehst, sondern den Weg Gottes der Wahrheit gemäß lehrst.

Ps 12,3

20 22 Ist es uns erlaubt, dem Kaiser die Steuer zu geben, oder nicht?

Esr 4,13; Ne 5,4

20 23 Da er aber ihre Arglist erkannte, sprach er zu ihnen: Was versucht ihr mich?

Mt 22,18-19; Mk 12,15

20 24 Zeigt mir einen Denar! Wessen Bild und Aufschrift trägt er? Sie aber antworteten und sprachen: Des Kaisers.

Kaisers: Lu 20,22

20 25 Er aber sagte ihnen: So gebt doch dem Kaiser, was des Kaisers ist, und Gott, was Gottes ist!

1. Kor 10,31; 2. Kor 9,15;
Mt 17,24-27; Röm 13,7;
1. Petr 2,13-17

20 26 Und sie konnten ihn nicht bei diesem Wort fassen vor dem Volk; und sie verwunderten sich über seine Antwort und schwiegen.

Hi 5,13; Ps 31,19; Tit 1,11

Die Sadduzäer und die Frage nach der Auferstehung

Mt 22,23-33; Mk 12,18-27

20 27 Da traten aber etliche der Sadduzäer herzu, die bestreiten, dass es eine Auferstehung gibt, und sie fragten ihn

Apg 23,6; Apg 23,8

20 28 und sprachen: Meister, Mose hat uns vorgeschrieben: Wenn jemandes Bruder eine Frau hat und kinderlos stirbt, so soll dessen Bruder die Frau nehmen und seinem Bruder Nachkommen erwecken.

1. Mo 38,8; 5. Mo 25,5-10;
Rt 1,11-12; Rt 2,2

20 29 Nun waren da sieben Brüder. Der erste nahm eine Frau und starb kinderlos.

20 30 Da nahm der zweite die Frau und starb auch kinderlos.

20 31 Und der dritte nahm sie, ebenso alle

sieben, und sie hinterließen keine Kinder bei ihrem Tod.

20 32 Zuletzt aber, nach allen, starb auch die Frau.

20 33 Wessen Frau wird sie nun in der Auferstehung sein? Denn alle sieben haben sie zur Frau gehabt.

20 34 Und Jesus antwortete ihnen und sprach: Die Kinder dieser Weltzeit heiraten und lassen sich heiraten;

20 35 diejenigen aber, die gewürdigt werden, jene Weltzeit zu erlangen und die Auferstehung aus den Toten, die werden weder heiraten noch sich heiraten lassen,

20 36 denn sie können nicht mehr sterben; denn sie sind den Engeln gleich und Söhne Gottes, da sie Söhne der Auferstehung sind.

20 37 Dass aber die Toten auferstehen, hat auch Mose angedeutet bei [der Stelle von] dem Dornbusch, wo er den Herrn den Gott Abrahams und den Gott Isaaks und den Gott Jakobs nennt.

20 38 Er ist aber nicht ein Gott der Toten, sondern der Lebendigen; denn für ihn leben alle.

20 39 Da antworteten etliche der Schriftgelehrten und sprachen: Meister, du hast gut geantwortet!

20 40 Und sie getrauten sich nicht mehr, ihn etwas zu fragen.

Wessen Sohn ist der Christus?

Warnung vor den Schriftgelehrten

Mt 22,41-46; 23,1-36; Mk 12,35-40

20 41 Er aber sprach zu ihnen: Wieso sagen sie, dass der Christus Davids Sohn sei?

20 42 Und doch sagt David selbst im Buch der Psalmen: »Der Herr sprach zu meinem Herrn: Setze dich zu meiner Rechten,

20 43 bis ich deine Feinde hinlege als Schemel für deine Füße!« <Ps 110,1.>

20 44 David nennt ihn also Herr; wie kann er dann sein Sohn sein?

Pr 1,4; Hebr 9,27

gewürd.: Lu 21,36; Offb 3,4

Aufersteh.: Joh 6,40;

1. Kor 15,22-23; Phil 3,11;

1. Thes 4,16

sterben: Offb 20,6; Offb 20,14;
Offb 21,4

Engeln: 1. Kor 15,49

Söhne: 1. Joh 3,2; Röm 8,17

2. Mo 3,3-6; 2. Mo 3,15-16

Röm 4,17

Meister: Lu 20,21; Mk 12,32;

Joh 3,2; Joh 13,13-14

Joh 7,42; 1. Chr 17,11; Jer 33,15

2. Sam 23,1-2

Apg 2,34-35; Ps 2,7; Ps 110,1

Röm 9,5; Offb 22,16

20 45 Als aber das ganze Volk zuhörte, sprach er zu seinen Jüngern:

20 46 Hütet euch vor den Schriftgelehrten, die gern im Talar einhergehen und die Begrüßungen auf den Märkten lieben und die ersten Sitze in den Synagogen und die obersten Plätze bei den Mahlzeiten;

20 47 sie fressen die Häuser der Witwen und sprechen zum Schein lange Gebete; diese werden ein umso schwereres Gericht empfangen!

Mk 12,38-40; Joh 5,44
ersten: Lu 11,43

1. Thes 2,5; 1. Tim 6,5

Das Scherflein der Witwe

Mk 12,41-44

21 1 Als er aber aufblickte, sah er, wie die Reichen ihre Gaben in den Opferkasten legten.

21 2 Er sah aber auch eine arme Witwe, die legte dort zwei Scherflein<gr. *Lepta*, die kleinste damalige Kupfermünze.> ein;

21 3 und er sprach: Wahrlich, ich sage euch: Diese arme Witwe hat mehr eingelegt als alle!

21 4 Denn diese alle haben von ihrem Überfluss zu den Opfergaben für Gott beigetragen; sie aber hat aus ihrer Armut heraus alles eingelegt, was sie zum Lebensunterhalt besaß.

Mk 12,41

mehr: 2. Mo 35,21-29;
2. Kor 8,2-3; 2. Kor 8,12;
2. Kor 9,6-7
alles: Lu 8,43; Apg 2,44-45;
Apg 4,34

Jesus sagt die Zerstörung des Tempels voraus

Mt 24,1-2; Mk 13,1-2

21 5 Und als etliche von dem Tempel sagten, dass er mit schönen Steinen und Weihegeschenken geschmückt sei, sprach er:

Mk 13,1-2

21 6 Was ihr da seht — es werden Tage kommen, wo kein Stein auf dem anderen bleiben wird, der nicht abgebrochen wird!

Lu 19,43-44

21 7 Sie fragten ihn aber und sprachen: Meister, wann wird denn dies geschehen, und was wird das Zeichen sein, wann es geschehen soll?

Da 12,6-8; Apg 1,6-7

Ankündigung von Verführung und Verfolgung

Mt 24,4-14; Mk 13,5-13

21 8 Da sprach er: Habt acht, dass ihr nicht verführt werdet! Denn viele werden unter meinem Namen kommen und sagen: Ich bin es!, und: Die Zeit ist nahe! Lauft ihnen nun nicht nach!

21 9 Wenn ihr aber von Kriegen und Unruhen hören werdet, so erschreckt nicht; denn dies muss zuvor geschehen; aber das Ende kommt nicht so bald.

21 10 Dann sprach er zu ihnen: Ein Heidenvolk wird sich gegen das andere erheben und ein Königreich gegen das andere;

21 11 und es wird hier und dort große Erdbeben geben, Hungersnöte und Seuchen; und Schrecknisse und große Zeichen vom Himmel werden sich einstellen.

21 12 Vor diesem allem aber werden sie Hand an euch legen und euch verfolgen und in Synagogen und Gefängnisse übergeben und vor Könige und Fürsten führen um meines Namens willen.

21 13 Das wird euch aber Gelegenheit zum Zeugnis geben.

21 14 So nehmt euch nun zu Herzen, dass ihr eure Verteidigung nicht vorher überlegen sollt;

21 15 denn ich will euch Weisheit und Fähigkeit zu reden geben, der alle eure Widersacher nicht werden widersprechen noch widerstehen können.

21 16 Ihr werdet aber auch von Eltern und Brüdern und Verwandten und Freunden ausgeliefert werden, und man wird etliche von euch töten,

21 17 und ihr werdet von allen gehasst werden um meines Namens willen.

21 18 Doch kein Haar von eurem Haupt wird verlorengehen.

21 19 Gewinnt eure Seelen durch euer standhaftes Ausharren!

Die Ankündigung der Zerstörung

verführt: Jer 29,8; 1. Joh 4,1

Apg 14,22; Offb 6,3-11

Jes 19,2

Lu 21,25-27; Mt 24,29-30

Gefängn.: Apg 5,18; Apg 8,3; Apg 12,4; Offb 2,10

führen: Apg 25,23

Phil 1,12-14

Lu 12,11-12; Mt 10,19-20

reden: 2. Mo 4,12; Spr 2,6

widerstehen: Apg 6,10

Jer 9,3-4

töten: Apg 7,57; Offb 2,13

Joh 15,21

Mt 10,30

Mt 24,13; Röm 5,3; Jak 1,12

Jerusalems

Dan 9,26

21 20 Wenn ihr aber Jerusalem von Kriegsheeren belagert seht, dann erkennt, dass seine Verwüstung nahe ist.

21 21 Dann fliehe auf die Berge, wer in Judäa ist; und wer in [Jerusalem] ist, der ziehe fort aus ihr; und wer auf dem Land ist, der gehe nicht hinein in sie.

21 22 Denn das sind Tage der Rache, damit alles erfüllt werde, was geschrieben steht.

21 23 Wehe aber den Schwangeren und den Stillenden in jenen Tagen! Denn es wird große Not im Land sein und Zorn über dieses Volk!

21 24 Und sie werden fallen durch die Schärfe des Schwerts und gefangen weggeführt werden unter alle Heiden. Und Jerusalem wird zertreten werden von den Heiden, bis die Zeiten der Heiden erfüllt sind.

Das Kommen des Menschensohnes in Kraft und Herrlichkeit

Mt 24,29-31; Mk 13,24-27; Dan 7,13-14

21 25 Und es werden Zeichen geschehen an Sonne und Mond und Sternen, und auf Erden Angst der Heidenvölker vor Ratlosigkeit bei dem Tosen des Meeres und der Wogen,

21 26 da die Menschen in Ohnmacht sinken werden vor Furcht und Erwartung dessen, was über den Erdkreis kommen soll; denn die Kräfte des Himmels werden erschüttert werden.

21 27 Und dann werden sie den Sohn des Menschen kommen sehen in einer Wolke mit großer Kraft und Herrlichkeit.

21 28 Wenn aber dies anfängt zu geschehen, so richtet euch auf und erhebt eure Häupter, weil eure Erlösung naht.

21 29 Und er sagte ihnen ein Gleichnis: Seht den Feigenbaum und alle Bäume!

21 30 Wenn ihr sie schon ausschlagen

Mt 24,15

fliehe: Mt 24,16; Ps 11,1; Jer 6,1

Rache: Mt 23,35

erfüllt: 5. Mo 28,47-68; Da 9,26; Sach 11,6; Sach 11,9

Wehe: Lu 23,29; Kgl 4,10; 1. Thes 2,14-16; 1. Petr 4,17

Zeiten: Da 12,7; Offb 11,2; Hes 30,3

Sonne: Apg 2,20

Heidenv.: Da 12,1

Meeres: Jes 5,30

Offb 6,13; 2. Petr 3,10

Mt 24,30; Apg 1,11

Röm 8,23; Ps 123

seht, so erkennt ihr von selbst, dass der Sommer jetzt nahe ist.

21 31 So auch ihr: Wenn ihr seht, dass dies geschieht, so erkennt, dass das Reich Gottes nahe ist.

Hebr 10,37

21 32 Wahrlich, ich sage euch: Dieses Geschlecht wird nicht vergehen, bis alles geschehen ist.

Mt 23,36

21 33 Himmel und Erde werden vergehen, aber meine Worte werden nicht vergehen.

Jes 55,11; Mt 24,34-35; Mk 13,31

Ermahnung zur Wachsamkeit

Mt 24,36-51; Mk 13,32-37; Röm 13,11-14; 1Th 5,4-8

21 34 Habt aber acht auf euch selbst, dass eure Herzen nicht beschwert werden durch Rausch und Trunkenheit und Sorgen des Lebens<d.h. Sorgen um das natürliche Leben (gr. *bios*), Sorgen um den Lebensunterhalt.>, und jener Tag unversehens über euch kommt!

Habt: Lu 17,3; 1. Petr 1,13

Rausch: 1. Thes 5,6-8

unversehens: Pr 9,12; Mt 24,29; 1. Thes 5,2-3; 2. Petr 3,10; Offb 16,15

21 35 Denn wie ein Fallstrick wird er über alle kommen, die auf dem ganzen Erdboden wohnen.

Ps 11,6

21 36 Darum wacht jederzeit und bittet, dass ihr gewürdigt werdet, diesem allem zu entfliehen, was geschehen soll, und vor dem Sohn des Menschen zu stehen!

1. Joh 2,28

wacht: Lu 12,40; 1. Petr 4,7

21 37 Er war aber tagsüber im Tempel und lehrte, bei Nacht aber ging er hinaus und übernachtete an dem Berg, welcher Ölberg heißt.

Joh 8,1-2

21 38 Und alles Volk kam früh zu ihm in den Tempel, um ihn zu hören.

Lu 19,48

Das Leiden und Sterben Jesu Christi

Kapitel 22 – 23

Der Plan der Führer Israels und der Verrat des Judas

Mt 26,1-5.14-16; Mk 14,1-2.10-11

22 1 Es nahte aber das Fest der ungesäuerten Brote, das man Passah nennt.

Mt 26,2

22 2 Und die obersten Priester und Schriftgelehrten suchten, wie sie ihn

Lu 19,47-48

umbringen könnten; denn sie fürchteten das Volk.

22 3 Es fuhr aber der Satan in Judas, der mit Beinamen Ischariot genannt wird, welcher aus der Zahl der Zwölf war.

22 4 Und er ging hin und besprach mit den obersten Priestern und den Hauptleuten<d.h. den Hauptleuten der jüdischen Tempelwache (vgl. V. 52).>, wie er ihn an sie ausliefern wollte.

22 5 Und sie waren erfreut und kamen überein, ihm Geld zu geben.

22 6 Und er versprach es und suchte eine gute Gelegenheit, um ihn ohne Volksauflauf an sie auszuliefern.

Das letzte Passahmahl

Mt 26,17-20; Mk 14,12-17; Joh 13,1-17

22 7 Es kam aber der Tag der ungesäuerten Brote, an dem man das Passah schlachten musste.

22 8 Und er sandte Petrus und Johannes und sprach: Geht hin, bereitet uns das Passah, damit wir es essen können!

22 9 Sie aber sprachen zu ihm: Wo willst du, dass wir es bereiten?

22 10 Und er sprach zu ihnen: Siehe, wenn ihr in die Stadt hineinkommt, so wird euch ein Mensch begegnen, der einen Wasserkrug trägt; dem folgt in das Haus, wo er hineingeht,

22 11 und sprecht zu dem Hausherrn: Der Meister lässt dir sagen: Wo ist das Gastzimmer, in dem ich mit meinen Jüngern das Passah essen kann?

22 12 Und jener wird euch einen großen, mit Polstern ausgelegten Obersaal zeigen; dort bereitet es zu!

22 13 Sie gingen hin und fanden es, wie er ihnen gesagt hatte; und sie bereiteten das Passah.

22 14 Und als die Stunde kam, setzte er sich zu Tisch und die zwölf Apostel mit ihm.

22 15 Und er sprach zu ihnen: Mich hat herzlich verlangt,<w. *mit Sehnsucht habe*

Lu 22,31; Joh 6,70-71; Joh 13,2; Joh 13,27; Apg 5,3

Lu 22,48; Mt 10,4; Mt 26,14; Mt 26,21; Mt 26,24; Mt 26,46

Sach 11,12-13

2. Mo 12,3-6; 3. Mo 23,5-8

Lu 19,30

Meister: Joh 13,13

Apg 1,13

Lu 19,32; Hebr 4,13

Stunde: Joh 12,27; Pr 3,1-2

Tisch: Mt 8,11

Joh 13,1

ich mich gesehnt, ein hebr. Ausdruck.>
dieses Passah mit euch zu essen, ehe ich leide.

22 16 Denn ich sage euch: Ich werde künftig nicht mehr davon essen, bis es erfüllt sein wird im Reich Gottes.

22 17 Und er nahm den Kelch, dankte und sprach: Nehmt diesen und teilt ihn unter euch!

22 18 Denn ich sage euch: Ich werde nicht mehr von dem Gewächs des Weinstocks trinken, bis das Reich Gottes gekommen ist.

Die Einsetzung des Mahles des Herrn

Mt 26,26-29; Mk 14,22-25; 1Kor 11,23-29

22 19 Und er nahm das Brot, dankte, brach es, gab es ihnen und sprach: Das ist mein Leib, der für euch gegeben wird; das tut zu meinem Gedächtnis!

22 20 Desgleichen [nahm er] auch den Kelch nach dem Mahl und sprach: Dieser Kelch ist der neue Bund<das gr. Wort für »Bund« kann auch »Testament« bedeuten.> in meinem Blut, das für euch vergossen wird.

Jesus sagt den Verrat voraus

Mt 26,21-25; Mk 14,18-21; Joh 13,18-30

22 21 Doch siehe, die Hand dessen, der mich verrät, ist mit mir auf dem Tisch.

22 22 Und der Sohn des Menschen geht zwar dahin, wie es bestimmt ist; aber wehe dem Menschen, durch den er verraten wird!

22 23 Und sie fingen an, sich untereinander zu befragen, welcher von ihnen es wohl wäre, der dies tun würde.

Vom Herrschen und vom Dienen

Mt 20,20-28; Mk 10,35-45; Joh 13,2-17

22 24 Es entstand aber auch ein Streit unter ihnen, wer von ihnen als der Größte zu gelten habe.

22 25 Er aber sagte zu ihnen: Die Könige

1. Kor 5,7; Offb 19,9

dankte: 1. Tim 4,4-5

Lu 22,30; Mt 27,34

Brot: Joh 6,51; 1. Kor 10,16

Gedächtnis: 1. Kor 11,24

Bund: Hebr 10,14-19; Hebr 12,24

Blut: Eph 1,7; Kol 1,14

Joh 13,18; Joh 13,26

Apg 2,23; Apg 4,27-28; 1. Kor 15,3

Joh 13,25

Mk 9,34; Spr 13,10

Mt 20,25-26

der Heidenvölker herrschen über sie, und ihre Gewalthaber nennt man Wohltäter.

22 26 Ihr aber sollt nicht so sein; sondern der Größte unter euch soll sein wie der Jüngste, und der Führende wie der Dienende.

22 27 Denn wer ist größer: der, welcher zu Tisch sitzt, oder der Dienende? Ist es nicht der, welcher zu Tisch sitzt? Ich aber bin mitten unter euch wie der Dienende.

22 28 Ihr aber seid die, welche bei mir ausgeharrt haben in meinen Anfechtungen.

22 29 Und so übergebe ich euch ein Königtum, wie es mir mein Vater übergeben hat,

22 30 sodass ihr an meinem Tisch in meinem Reich essen und trinken und auf Thronen sitzen sollt, um die zwölf Stämme Israels zu richten.

Jesu Gebet für Petrus. Die Ankündigung der Verleugnung

Mt 26,31-35; Mk 14,29-31; Joh 13,36-38

22 31 Es sprach aber der Herr: Simon, Simon, siehe, der Satan hat euch begehrt, um euch zu sichten wie den Weizen;

22 32 ich aber habe für dich gebetet, dass dein Glaube nicht aufhöre; und wenn du einst umgekehrt bist *<Andere Übersetzung: wenn du dich einst bekehrst.>*, so stärke deine Brüder!

22 33 Er aber sprach zu ihm: Herr, ich bin bereit, mit dir ins Gefängnis und in den Tod zu gehen!

22 34 Er aber sprach: Ich sage dir, Petrus: Der Hahn wird heute nicht krähen, ehe du dreimal geleugnet hast, dass du mich kennst!

22 35 Und er sprach zu ihnen: Als ich euch aussandte ohne Beutel und Tasche und Schuhe, hat euch etwas gemangelt? Sie sprachen: Nichts!

22 36 Nun sprach er zu ihnen: Aber jetzt, wer einen Beutel hat, der nehme ihn, ebenso auch die Tasche; und wer es nicht

Mt 23,11; Phil 2,3; 1. Petr 5,3

Phil 2,5-7

Joh 6,68; Offb 2,3; Offb 14,4

2. Tim 2,12; Offb 3,21

essen: Lu 22,16; Mt 8,11

richten: Mt 19,28; 1. Kor 6,2

Satan: Hi 1,9-11; Sach 3,1; 2. Kor 2,11; 1. Petr 5,8

sichten: Am 9,9

gebetet: Joh 17,9; Hebr 7,25

umgekehrt: Jer 8,4

stärke: Ps 51,15; Joh 21,15; 1. Petr 2,5; 1. Petr 5,10; 2. Petr 1,10

Spr 28,26

Petrus: Joh 1,42; Mt 16,18

Lu 9,3; Ps 37,25

Schwert: Lu 2,35; Eph 6,17; Hebr 4,12; Offb 2,16

hat, der verkaufe sein Gewand und kaufe ein Schwert.

22 37 Denn ich sage euch: Auch dies muss noch an mir erfüllt werden, was geschrieben steht: »Und er ist unter die Gesetzlosen gerechnet worden«. <Jes 53,12.> Denn was von mir [geschrieben steht], das geht in Erfüllung!

22 38 Sie sprachen: Herr, siehe, hier sind zwei Schwerter! Er aber sprach zu ihnen: Es ist genug!

Gethsemane

Mt 26,36-46; Mk 14,32-42

22 39 Und er ging hinaus und begab sich nach seiner Gewohnheit an den Ölberg. Es folgten ihm aber auch seine Jünger.

22 40 Und als er an den Ort gekommen war, sprach er zu ihnen: Betet, dass ihr nicht in Versuchung kommt!

22 41 Und er riss sich von ihnen los, ungefähr einen Steinwurf weit, kniete nieder, betete

22 42 und sprach: Vater, wenn du diesen Kelch von mir nehmen willst — doch nicht mein, sondern dein Wille geschehe!

22 43 Da erschien ihm ein Engel vom Himmel und stärkte ihn.

22 44 Und er war in ringendem Kampf und betete inbrünstiger; sein Schweiß wurde aber wie Blutstropfen, die auf die Erde fielen.

22 45 Und als er vom Gebet aufstand und zu seinen Jüngern kam, fand er sie schlafend vor Traurigkeit.

22 46 Und er sprach zu ihnen: Was schlaft ihr? Steht auf und betet, damit ihr nicht in Versuchung kommt!

Die Gefangennahme Jesu

Mt 26,47-56; Mk 14,43-50; Joh 18,3-12

22 47 Während er aber noch redete, siehe, da kam eine Schar, und der, welcher Judas hieß, einer der Zwölf, ging vor ihnen her und näherte sich Jesus, um ihn zu küssen.

Gesetzl.: Mk 15,28; Jes 53,12

genug: Joh 18,36; 2. Kor 10,3; Eph 6,10-18

Lu 21,37; Mk 14,26

Betet: Eph 6,18

Joh 12,27

Wille: Joh 6,38; Phil 2,8

Mt 4,11; Hebr 5,7

Klgl 1,12; Klgl 3,1

Lu 22,40

Mt 26,48

22 48 Jesus aber sprach zu ihm: Judas, verrätst du den Sohn des Menschen mit einem Kuss?

22 49 Als nun seine Begleiter sahen, was da geschehen sollte, sprachen sie zu ihm: Herr, sollen wir mit dem Schwert dreinschlagen?

22 50 Und einer von ihnen schlug den Knecht des Hohenpriesters und hieb ihm sein rechtes Ohr ab.

22 51 Da antwortete Jesus und sprach: Lasst ab davon! Und er rührte sein Ohr an und heilte ihn.

22 52 Es sprach aber Jesus zu den obersten Priestern und Hauptleuten des Tempels und zu den Ältesten, die an ihn herangetreten waren: Wie gegen einen Räuber seid ihr ausgezogen mit Schwertern und mit Stöcken!

22 53 Als ich täglich bei euch im Tempel war, habt ihr die Hände nicht gegen mich ausgestreckt. Aber dies ist eure Stunde und die Macht der Finsternis.

Die Verleugnung durch Petrus

Mt 26,57-58.69-75; Mk 14,53-54.66-72; Joh 18,15-18.25-27

22 54 Nachdem sie ihn nun festgenommen hatten, führten sie ihn ab und brachten ihn in das Haus des Hohenpriesters. Petrus aber folgte von ferne.

22 55 Da sie aber mitten im Hof ein Feuer angezündet hatten und beisammensaßen, setzte sich Petrus mitten unter sie.

22 56 Es sah ihn aber eine Magd beim Feuer sitzen, schaute ihn an und sprach: Auch dieser war mit ihm!

22 57 Er aber verleugnete ihn und sprach: Frau, ich kenne ihn nicht!

22 58 Und bald danach sah ihn ein anderer und sprach: Du bist auch einer von ihnen! Petrus aber sprach: Mensch, ich bin's nicht!

22 59 Und nach einer Weile von ungefähr einer Stunde bekräftigte es ein anderer und

verrätst: Ps 55,21-22; Spr 27,6

Lu 22,38

Joh 18,10

Röm 12,17-21; Mt 5,44

Tempel: Lu 21,37

Finsternis: Joh 14,30;
2. Kor 6,14-15; Eph 6,11-12;
Offb 12,12

Joh 21,15-19

Ps 1,1; Spr 4,14-15; 2. Kor 6,17

Mt 26,69; Joh 18,17

Joh 18,26

sprach: Wahrhaftig, der war auch mit ihm;
denn er ist ein Galiläer!

22 60 Petrus aber sprach: Mensch, ich
weiß nicht, was du sagst! Und sogleich,
während er noch redete, krächte der Hahn.

22 61 Und der Herr wandte sich um und
sah Petrus an. Da erinnerte sich Petrus an
das Wort des Herrn, das er zu ihm
gesprochen hatte: Ehe der Hahn kräht,
wirst du mich dreimal verleugnen!

22 62 Und Petrus ging hinaus und weinte
bitterlich.

Jesus vor dem Hohen Rat

*Mt 26,57-68; 27,1; Mk 14,53-65; 15,1;
Joh 18,19-24*

22 63 Die Männer aber, die Jesus
festhielten, verspotteten und
misshandelten ihn;

22 64 und nachdem sie ihn verhüllt hatten,
schlugen sie ihn ins Angesicht und fragten
ihn und sprachen: Weissage uns, wer ist's,
der dich geschlagen hat?

22 65 Und viele andere Lästerungen
sprachen sie gegen ihn aus.

22 66 Und als es Tag geworden war,
versammelten sich die Ältesten des Volkes,
die obersten Priester und Schriftgelehrten,
und führten ihn vor ihren Hohen Rat; und
sie sprachen:

22 67 Bist du der Christus? Sage es uns!
Er aber sprach zu ihnen: Wenn ich es euch
sagte, so würdet ihr es nicht glauben;

22 68 wenn ich aber auch fragte, so
würdet ihr mir nicht antworten, noch mich
loslassen.

22 69 Von nun an wird der Sohn des
Menschen sitzen zur Rechten der Macht
Gottes.

22 70 Da sprachen sie alle: Bist du also
der Sohn Gottes? Er aber sprach zu ihnen:
Ihr sagt es, denn ich bin es!

22 71 Da sprachen sie: Was brauchen wir
ein weiteres Zeugnis? Denn wir haben es
selbst aus seinem Mund gehört!

verleugn.: Lu 22,34

Lu 6,21; 2. Kor 7,10; Jak 4,9

Jes 50,6; Jes 53,3-4

verhüllt: Ri 16,21; Ri 16,25

1. Petr 2,23

Mt 27,1; Apg 4,26-28

Christus: Mt 26,63; Hebr 12,3

Lu 20,3-7; Lu 20,41-44

Ps 110,1; Mk 16,19; Hebr 1,3;
Hebr 8,1; 1. Petr 3,22; Offb 3,21

Mt 27,43

Zeugnis: Mt 26,59
gehört: Mk 14,64

Jesus vor Pilatus und Herodes

Mt 27,2.11-14; Mk 15,2-5; Joh 18,28-38

23 1 Und die ganze Versammlung stand auf, und sie führten ihn vor Pilatus.

23 2 Sie fingen aber an, ihn zu verklagen und sprachen: Wir haben gefunden, dass dieser das Volk verführt und es davon abhalten will, dem Kaiser die Steuern zu zahlen. Er behauptet, er sei Christus, der König.

23 3 Da fragte ihn Pilatus und sprach: Bist du der König der Juden? Er antwortete ihm und sprach: Du sagst es!

23 4 Da sprach Pilatus zu den obersten Priestern und der Volksmenge: Ich finde keine Schuld an diesem Menschen!

23 5 Sie aber bestanden darauf und sprachen: Er wiegelt das Volk auf, indem er in ganz Judäa lehrt, angefangen in Galiläa bis hierher!

23 6 Als Pilatus von Galiläa hörte, fragte er, ob der Mensch ein Galiläer sei.

23 7 Und als er hörte, dass er aus dem Herrschaftsgebiet des Herodes sei, sandte er ihn zu Herodes, der in diesen Tagen auch selbst in Jerusalem war.

23 8 Herodes aber freute sich sehr, als er Jesus erblickte; denn er hätte ihn schon längst gern gesehen, weil er viel von ihm gehört hatte, und er hoffte, zu sehen, wie ein Zeichen von ihm vollbracht wurde.

23 9 Er legte ihm denn auch viele Fragen vor; aber er gab ihm keine Antwort.

23 10 Die obersten Priester aber und die Schriftgelehrten standen da und verklagten ihn heftig.

23 11 Und Herodes behandelte ihn verächtlich und verspottete ihn samt seinen Kriegsleuten und schickte ihn, nachdem er ihm ein Prachtgewand hatte anlegen lassen, wieder zu Pilatus.

23 12 An demselben Tag schlossen Pilatus und Herodes Freundschaft miteinander,

Mt 27,2; Joh 18,28

verführt: Lu 23,14; Apg 17,7

Steuern: Lu 20,20-25

König: Joh 12,13; Joh 19,12

Joh 18,33-37

Joh 19,4; Hebr 7,26

Ps 109,2-4

Galiäer: Lu 13,1; Apg 5,37

Herodes: Lu 3,1

gesehen: Lu 9,9

Zeichen: Mt 12,38

Ps 38,14-16; Spr 26,4

Joh 19,7

Ps 69,20; Jes 53,3

Apg 4,27

denn zuvor waren sie einander feind gewesen.

Die Verurteilung Jesu durch die Volksmenge

Mt 27,15-26; Mk 15,6-15; Joh 18,38-19,16

23 13 Pilatus aber rief die obersten Priester und die führenden Männer und das Volk zusammen

23 14 und sprach zu ihnen: Ihr habt diesen Menschen zu mir gebracht, als mache er das Volk abtrünnig; und siehe, als ich ihn vor euch verhörte, habe ich an diesem Menschen keine Schuld gefunden, deretwegen ihr ihn anklagt,

23 15 aber auch Herodes nicht; denn ich habe euch zu ihm gesandt; und siehe, es ist nichts von ihm verübt worden, was des Todes würdig wäre.

23 16 Darum will ich ihn züchtigen und dann freilassen!

23 17 Er musste ihnen aber anlässlich des Festes einen freigegeben.

23 18 Da schrie aber die ganze Menge und sprach: Hinweg mit diesem, und gib uns Barabbas frei!

23 19 Der war wegen eines in der Stadt vorgefallenen Aufruhrs und Mordes ins Gefängnis geworfen worden.

23 20 Nun redete ihnen Pilatus noch einmal zu, weil er Jesus freilassen wollte.

23 21 Sie aber riefen dagegen und sprachen: Kreuzige, kreuzige ihn!

23 22 Und zum dritten Mal sprach er zu ihnen: Was hat dieser denn Böses getan? Ich habe keine des Todes würdige Schuld an ihm gefunden. Darum will ich ihn züchtigen und dann freilassen.

23 23 Sie aber hielten an mit lautem Geschrei und forderten, dass er gekreuzigt werde; und ihr Geschrei und das der obersten Priester nahm überhand.

23 24 Da entschied Pilatus, dass ihre Forderung erfüllt werden sollte,

keine: Lu 23,4; Da 6,5; Apg 13,28; Hebr 7,26

Apg 3,13; Apg 5,4

Apg 3,14

Mt 27,19; Joh 19,12

Ps 22,13-18

Was?: Lu 23,14; Lu 23,20

Mt 27,23-25

2. Mo 23,2; Spr 1,10-16

23 25 und gab ihnen den frei, den sie begehrten, welcher eines Aufruhrs und Mordes wegen ins Gefängnis geworfen worden war; Jesus aber übergab er ihrem Willen.

Jesus auf dem Weg zur Kreuzigung

Mt 27,31-32; Mk 15,20-22; Joh 19,16-17

23 26 Und als sie ihn hinführten, ergriffen sie einen gewissen Simon von Kyrene, der vom Feld kam, und legten ihm das Kreuz auf, damit er es Jesus nachtrage.

23 27 Es folgte ihm aber eine große Menge des Volkes, und dazu Frauen, die ihn auch beklagten und betrauernten.

23 28 Da wandte sich Jesus zu ihnen und sprach: Ihr Töchter Jerusalems, weint nicht über mich; weint vielmehr über euch selbst und über eure Kinder!

23 29 Denn siehe, es kommen Tage, da man sagen wird: Glückselig sind die Unfruchtbaren, und die Leiber, die nicht geboren, und die Brüste, die nicht gestillt haben!

23 30 Dann wird man anfangen, zu den Bergen zu sagen: Fallt über uns! und zu den Hügeln: Bedeckt uns!

23 31 Denn wenn man dies mit dem grünen Holz tut, was wird mit dem dünnen geschehen?

23 32 Es wurden aber auch zwei andere hingeführt, Übeltäter, um mit ihm hingerichtet zu werden.

Die Kreuzigung Jesu

Mt 27,32-44; Mk 15,21-32; Joh 19,17-24

23 33 Und als sie an den Ort kamen, den man Schädelstätte nennt, kreuzigten sie dort ihn und die Übeltäter, den einen zur Rechten, den anderen zur Linken.

23 34 Jesus aber sprach: Vater, vergib ihnen, denn sie wissen nicht, was sie tun! Sie teilten aber sein Gewand und warfen das Los [darüber].

23 35 Und das Volk stand da und sah zu. Und es spotteten auch die Obersten mit

Mt 27,26

Lu 8,2; Mt 27,55

weint: Lu 19,41; Joh 20,11-15; Jer 9,9; Jer 9,19

Lu 21,23

Offb 6,16

Spr 11,31; Hes 21,3; 1. Petr 4,17

Lu 22,37

vergib: Lu 6,28; Ps 109,4; Apg 7,60; 1. Kor 4,12

wissen: Apg 3,17; 1. Kor 2,7-9

teilten: Ps 22,19

Hebr 12,2-4

spotteten: Ps 22,7-9

ihnen und sprachen: Andere hat er gerettet; er rette nun sich selbst, wenn er der Christus ist, der Auserwählte Gottes!

23 36 Aber auch die Kriegsknechte verspotteten ihn, indem sie herzutraten und ihm Essig brachten

23 37 und sprachen: Bist du der König der Juden, so rette dich selbst!

23 38 Es stand aber auch eine Inschrift über ihm geschrieben in griechischer, lateinischer und hebräischer Schrift: »Dieser ist der König der Juden«.

23 39 Einer der gehängten Übeltäter aber lästerte ihn und sprach: Bist du der Christus, so rette dich selbst und uns!

23 40 Der andere aber antwortete, tadelte ihn und sprach: Fürchtest auch du Gott nicht, da du doch in dem gleichen Gericht bist?

23 41 Und wir gerechterweise, denn wir empfangen, was unsere Taten wert sind; dieser aber hat nichts Unrechtes getan!

23 42 Und er sprach zu Jesus: Herr, gedenke an mich, wenn du in deiner Königsherrschaft kommst!

23 43 Und Jesus sprach zu ihm: Wahrlich, ich sage dir: Heute wirst du mit mir im Paradies sein!

Der Tod Jesu

Mt 27,45-56; Mk 15,33-41; Joh 19,28-37

23 44 Es war aber um die sechste Stunde, und eine Finsternis kam über das ganze Land bis zur neunten Stunde<d.h. von 12 Uhr mittags bis 3 Uhr nachmittags.>.

23 45 Und die Sonne wurde verfinstert, und der Vorhang im Tempel<Das Allerheiligste im Tempel wurde vom Heiligtum durch einen schweren, kostbaren Vorhang getrennt (vgl. 2Mo 26,31-33; Hebr 6,19-20; 9,6-12; 10,19-22).> riss mitten entzwei.

23 46 Und Jesus rief mit lauter Stimme und sprach: Vater, in deine Hände befehle ich meinen Geist! Und als er das gesagt

Obersten: Jer 5,4-5

Auserw.: Lu 22,70; Jes 42,1

Essig: Ps 69,22

Lu 23,3

Joh 19,19-22

Lu 17,34-36

Fürchtest: Ps 36,2

gerecht.: Da 9,14

Unrechtes: 1. Petr 1,19;

1. Petr 2,22; Jes 53,4-6

gedenke: Ps 8,5; Ps 9,13; Ps 9,19; Ps 25,7

Königsherr.: Mt 26,64; Joh 18,37

Lu 5,24; Joh 6,37

Paradies: Mt 10,32; 2. Kor 12,4; Phil 1,23

Am 8,9

Mt 27,51

Joh 10,18; Joh 11,25; Apg 3,15; Ps 31,6

hatte, verschied er.

23 47 Als aber der Hauptmann sah, was geschah, pries er Gott und sprach: Wahrlich, dieser Mensch war gerecht!

Mt 27,54

23 48 Und die ganzen Scharen, die herbeigekommen waren zu diesem Schauspiel — als sie sahen, was geschah, schlugen sie sich an ihre Brust und kehrten zurück.

Lu 23,27

23 49 Es standen aber alle, die ihn kannten, weit entfernt, auch die Frauen, die ihm von Galiläa her nachgefolgt waren; und sie sahen dies.

Mk 15,40; Ps 38,12

Die Grablegung Jesu

Mt 27,57-61; Mk 15,42-47; Joh 19,38-42

23 50 Und siehe, ein Mann namens Joseph aus Arimathia, einer Stadt der Juden, der ein Ratsherr<d.h. ein Mitglied des jüdischen Hohen Rates.> war, ein guter und gerechter Mann,

23 51 der ihrem Rat und Tun nicht zugestimmt hatte, der auch selbst auf das Reich Gottes wartete,

Reich: Lu 23,42; Lu 9,27

23 52 dieser ging zu Pilatus und bat um den Leib Jesu;

23 53 und er nahm ihn herab, wickelte ihn in Leinwand und legte ihn in ein in Felsen gehauenes Grab, worin noch niemand gelegen hatte.

Mt 27,60; Mk 15,46; Joh 19,38

23 54 Und es war Rüsttag<d.h. der Tag vor Beginn der Sabbatruhe, wo alle Festvorbereitungen getroffen wurden.>, und der Sabbat brach an.

Mt 27,62

23 55 Es folgten aber auch die Frauen nach, die mit ihm aus Galiläa gekommen waren, und sahen sich das Grab an und wie sein Leib hineingelegt wurde.

Lu 23,49; Lu 8,2

23 56 Dann kehrten sie zurück und bereiteten wohlriechende Gewürze und Salben; am Sabbat aber ruhten sie nach dem Gesetz.

Gewürze: Lu 24,1; Mk 16,1

Die Auferstehung Jesu Christi

Mt 28,1-10; Mk 16,1-8; Joh 20,1-10

24 1 Am ersten Tag der Woche aber kamen sie am frühen Morgen zum Grab und brachten die wohlriechenden Gewürze, die sie bereitet hatten und noch etliche mit ihnen.

Lu 23,56

24 2 Sie fanden aber den Stein von dem Grab weggewälzt.

Mt 28,2; Mk 16,3-4; Joh 20,1

24 3 Und als sie hineingingen, fanden sie den Leib des Herrn Jesus nicht.

24 4 Und es geschah, als sie deswegen ganz ratlos waren, siehe, da standen zwei Männer in strahlenden Gewändern bei ihnen.

Apg 1,10

24 5 Da sie nun erschranken und das Angesicht zur Erde neigten, sprachen diese zu ihnen: Was sucht ihr den Lebenden bei den Toten?

Lebenden: Apg 2,24; Offb 1,18

24 6 Er ist nicht hier, sondern er ist auferstanden! Denkt daran, wie er zu euch redete, als er noch in Galiläa war,

Denkt: Lu 24,44; Lu 18,31-33

24 7 und sagte: »Der Sohn des Menschen muss in die Hände sündiger Menschen ausgeliefert und gekreuzigt werden und am dritten Tag auferstehen«.

Lu 9,22; Lu 18,31

24 8 Da erinnerten sie sich an seine Worte,

Joh 2,19-22; Joh 12,16

24 9 und sie kehrten vom Grab zurück und verkündigten das alles den Elfen und allen Übrigen.

Lu 24,22

24 10 Es waren aber Maria Magdalena und Johanna und Maria, die Mutter des Jakobus, die dies den Aposteln sagten, sie und die Übrigen mit ihnen.

Lu 8,2-3; Mk 15,40-41

24 11 Und ihre Worte kamen ihnen vor wie ein Märchen, und sie glaubten ihnen nicht.

1. Mo 45,26; Hi 9,16; Apg 26,8

24 12 Petrus aber stand auf und lief zum Grab, bückte sich und sah nur die leinenen Tücher daliegen; und er ging nach Hause, voll Staunen über das, was geschehen war.

Die Jünger von Emmaus

Mk 16,12-13

24 13 Und siehe, zwei von ihnen gingen an demselben Tag zu einem Dorf namens Emmaus, das von Jerusalem 60 Stadien

Lu 24,18

entfernt war.

24 14 Und sie redeten miteinander von allen diesen Geschehnissen.

24 15 Und es geschah, während sie miteinander redeten und sich besprachen, da nahte sich Jesus selbst und ging mit ihnen.

24 16 Ihre Augen aber wurden gehalten, sodass sie ihn nicht erkannten.

24 17 Und er sprach zu ihnen: Was habt ihr unterwegs miteinander besprochen, und warum seid ihr so traurig?

24 18 Da antwortete der eine, dessen Name Kleopas war, und sprach zu ihm: Bist du der einzige Fremdling in Jerusalem, der nicht erfahren hat, was dort geschehen ist in diesen Tagen?

24 19 Und er sprach zu ihnen: Was? Sie sprachen zu ihm: Das mit Jesus, dem Nazarener, der ein Prophet war, mächtig in Tat und Wort vor Gott und dem ganzen Volk;

24 20 wie ihn unsere obersten Priester und führenden Männer ausgeliefert haben, dass er zum Tode verurteilt und gekreuzigt wurde.

24 21 Wir aber hofften, er sei der, welcher Israel erlösen sollte. Ja, bei alledem ist heute schon der dritte Tag, seit dies geschehen ist!

24 22 Zudem haben uns auch einige Frauen aus unserer Mitte in Verwirrung gebracht; sie waren am Morgen früh beim Grab,

24 23 fanden seinen Leib nicht, kamen und sagten, sie hätten sogar eine Erscheinung von Engeln gesehen, welche sagten, er lebe.

24 24 Und etliche der Unsrigen gingen hin zum Grab und fanden es so, wie es auch die Frauen gesagt hatten; ihn selbst aber haben sie nicht gesehen.

24 25 Und er sprach zu ihnen: O ihr Unverständigen, wie ist doch euer Herz

Lu 24,36; Mt 18,20

Lu 24,31; Joh 20,14; Joh 21,4

traurig: Lu 5,35; Ps 42,4-7;
Joh 16,20-22; Joh 20,15

Joh 3,2; Apg 2,22

Apg 3,13-15

Lu 1,68-69; Lu 2,25-29; Lu 2,38

Lu 24,9-11

Joh 20,2-10; Joh 20,29

Joh 14,9; Mt 22,29

träge, zu glauben an alles, was die Propheten geredet haben!

24 26 Musste nicht der Christus dies erleiden und in seine Herrlichkeit eingehen?

24 27 Und er begann bei Mose und bei allen Propheten und legte ihnen in allen Schriften aus, was sich auf ihn bezieht.

24 28 Und sie näherten sich dem Dorf, wohin sie wanderten; und er gab sich den Anschein, als wollte er weitergehen.

24 29 Und sie nötigten ihn und sprachen: Bleibe bei uns, denn es will Abend werden, und der Tag hat sich geneigt! Und er ging hinein, um bei ihnen zu bleiben.

24 30 Und es geschah, als er mit ihnen zu Tisch saß, nahm er das Brot, sprach den Segen, brach es und gab es ihnen.

24 31 Da wurden ihnen die Augen geöffnet, und sie erkannten ihn; und er verschwand vor ihnen.

24 32 Und sie sprachen zueinander: Brannte nicht unser Herz in uns, als er mit uns redete auf dem Weg, und als er uns die Schriften öffnete?

24 33 Und sie standen auf in derselben Stunde und kehrten nach Jerusalem zurück und fanden die Elf und ihre Gefährten versammelt,

24 34 die sprachen: Der Herr ist wahrhaftig auferstanden, und er ist dem Simon erschienen!

24 35 Und sie selbst erzählten, was auf dem Weg geschehen war, und wie er von ihnen am Brotbrechen erkannt worden war.

Jesus erscheint den Jüngern

Mt 28,16-20; Mk 16,14-18; Joh 20,19-29

24 36 Während sie aber davon redeten, trat Jesus selbst in ihre Mitte, und er spricht zu ihnen: Friede sei mit euch!

24 37 Aber bestürzt und voll Furcht

erleiden: Lu 24,44; Lu 24,46; Lu 9,22; Joh 3,14; Joh 12,24; Joh 12,27; Apg 17,3; Hebr 9,22

Herrlichkeit: Hebr 10,12;

1. Petr 1,11

Lu 24,44; Apg 3,22-24; Apg 10,43; Apg 26,22

Mk 6,48

1. Mo 19,2-3; 1. Mo 32,26

Lu 9,16; Lu 22,19

Augen: Lu 24,16; Joh 20,13-16

Brannte: Ps 39,4

redete: Joh 7,46; Jes 50,4

öffnete: Lu 4,21-22

Joh 20,19

Lu 22,32

Joh 20,26

meinten sie, einen Geist zu sehen.

24 38 Und er sprach zu ihnen: Was seid ihr so erschrocken, und warum steigen Zweifel auf in euren Herzen?

24 39 Seht an meinen Händen und meinen Füßen, dass ich es bin! Rührt mich an und schaut, denn ein Geist hat nicht Fleisch und Knochen, wie ihr seht, dass ich es habe!

24 40 Und indem er das sagte, zeigte er ihnen die Hände und die Füße.

24 41 Da sie aber noch nicht glaubten vor Freude und sich verwunderten, sprach er zu ihnen: Habt ihr etwas zu essen hier?

24 42 Da reichten sie ihm ein Stück gebratenen Fisch und etwas Wabenhonig.

24 43 Und er nahm es und aß vor ihnen.

Der Auftrag zur Verkündigung des Evangeliums

Apg 1,8

24 44 Er aber sagte ihnen: Das sind die Worte, die ich zu euch geredet habe, als ich noch bei euch war, dass alles erfüllt werden muss, was im Gesetz Moses und in den Propheten und den Psalmen von mir geschrieben steht.

24 45 Da öffnete er ihnen das Verständnis, damit sie die Schriften verstanden,

24 46 und sprach zu ihnen: So steht es geschrieben, und so musste der Christus leiden und am dritten Tag aus den Toten auferstehen,

24 47 und in seinem Namen soll Buße und Vergebung der Sünden verkündigt werden unter allen Völkern<Hier steht das gr. Wort für »Heidenvölker«.>, beginnend in Jerusalem.

24 48 Ihr aber seid Zeugen hiervon!

24 49 Und siehe, ich sende auf euch die Verheißung meines Vaters; ihr aber bleibt in der Stadt Jerusalem, bis ihr angetan werdet mit Kraft aus der Höhe!

Die Himmelfahrt Jesu Christi

Mk 16,19-20; Apg 1,9-12

24 50 Er führte sie aber hinaus bis in die

Joh 20,20; Joh 20,27

glaubten: 1. Mo 45,26

Apg 10,41

geredet: Lu 24,6-7

Moses: 1. Mo 3,15; 5. Mo 18,15; Jes 53; Sach 13,7; Apg 13,27

Psalmen: Ps 2; Ps 16; Ps 22; Ps 69; Ps 110

Ps 119,18; Joh 20,22; 2. Kor 4,6

1. Kor 15,4

Apg 5,31; Jes 49,6; Apg 3,26

Apg 1,8; Apg 1,22

Joh 15,26; Apg 1,4; Apg 2,1-4

Bethan.: Joh 11,1

Nähe von Bethanien und hob seine Hände auf und segnete sie.

24 51 Und es geschah, indem er sie segnete, schied er von ihnen und wurde aufgehoben in den Himmel.

24 52 Und sie warfen sich anbetend vor ihm nieder und kehrten nach Jerusalem zurück mit großer Freude;

24 53 und sie waren allezeit im Tempel und priesen und lobten Gott. Amen.

segnete: Mk 10,16; 3. Mo 9,22

Apg 1,9

nieder: Mt 28,17; Joh 20,28

Freude: Apg 8,39

Apg 2,46; 1. Thes 5,18